Tout est au ralenti à l'Exposition à cause de la pluie

Demain: Nuageux

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière h. page 11

39e année — No 194 | OTTAWA, LE MARDI 21 AOUT 1951 | Le numéro: 5 sous

SOLDAT D'OTTAWA DÉTENU À SÉOUL

D. Gibson est accusé de meurtre

En Cour martiale demain avec deux coaccusés — Vaste campagne disciplinaire entreprise par l'O.N.U.

SEOUL, Corée (Reuter) — Trois soldats canadiens accusés de meurtre et de viol comparaîtront demain en cour martiale.

Il s'agit du soldat Glen Roland Blank, de Winnipeg, du soldat Donald Michael Gibson, d'Ottawa, et du soldat Alan Roy Montgomery Davis, de Vancouver.

Le président du tribunal sera le colonel W. Clement Dick, de Toronto, qui sera assisté des suivants: le lieutenant-colonel R. A Keane, de Fort William, officier commandant du 2e bataillon du régiment Royal Canadien; le major D. R. Harrison, de Newcastle, N.-B., commandant de compagnie, 2e bataillon, infanterie légère canadienne Princess Patricia; et le major A.-B. Lacasse, de Québec, commandant de compagnie, 2e bataillon, régiment Royal 22e.

Le juge-avocat sera le major J. A. Crowe, de Québec, du quartier général de l'Armée à Ottawa. Le capitaine Lawrence M. Hanway, d'Amherst, N.-E., occupera à titre d'avocat de la poursuite, alors que le lieutenant-colonel John A. Hutchins, de Montréal, occupera pour la défense.

NEW-YORK (P.C.) — Dans une dépêche au TIMES de New-York, le correspondant George Barrett mande que plusieurs Coréens suivent de près l'affaire des trois Canadiens accusés du meurtre d'un Coréen et qui peut démontrer que les autorités des Nations Unies ont décidé de rappeler à l'ordre les soldats indisciplinés.

Le correspondant du TIMES souligne que les Canadiens, membres du régiment d'infanterie Princess Patricia du Canada, doivent comparaître en cour martiale sous peu, sous l'accusation du meurtre de trois Coréens et de blessures infligées à un autre à la suite d'une tentative de viol. Il ajoute que deux soldats britanniques sont impliqués dans ces meurtres. Voici ce qu'écrit le correspondant Barrett:

"Cinq autres Canadiens, dit-on, sont impliqués dans l'affaire, mais à un degré beaucoup moindre; ceux-ci ont déjà été punis. Les deux soldats britanniques ont également été punis, mais les trois Canadiens appelés à subir leur procès serviront apparemment de cause-type."

Dans sa dépêche, Barrett loue "la décision nette et déterminée" des autorités canadiennes de dépister les criminels. Selon lui, les observateurs y voient "le lancement d'une campagne qui s'imposait en vue d'amener certaines troupes des Nations Unies à comprendre le fondement de la décence humaine".

"Les détails du crime dont les Canadiens sont accusés sont révoltants," dit Barrett, ajoutant que "le pire effet de ce crime est que les Coréens y voient le symbole du mépris qu'entretiennent à leur égard plusieurs soldats des Nations Unies, mepris qui se manifeste chaque jour dans la façon dont les Coréens sont traités."

Période de paix de deux ans, au gré de la Russie - Dewey

SEATTLE (P.A.) — Le gouverneur de l'Etat de New-York, Thomas E. Dewey, prévoit une période de paix incertaine de deux ans pour le monde, période de paix créée selon le bon plaisir de la Russie.

Le chef républicain de New-York a ainsi jugé la situation mondiale à son arrivée ici hier d'une tournée de sept semaines en Orient. Il doit s'embarquer aujourd'hui pour l'Alaska où il passera une semaine avant de rentrer dans la métropole américaine.

A une conférence de presse, M. Dewey a souligné qu'à son avis la Russie poursuivra encore deux ans son offensive de paix afin de gagner du temps et de se mieux préparer. Il a exprimé cette opinion en parlant des objectifs à longue portée des Soviets visant son expansion en Asie.

Ultimatum à l'Iran

Stokes veut une réponse avant demain

Londres retire sa dernière proposition et en fait une nouvelle — Rupture imminente

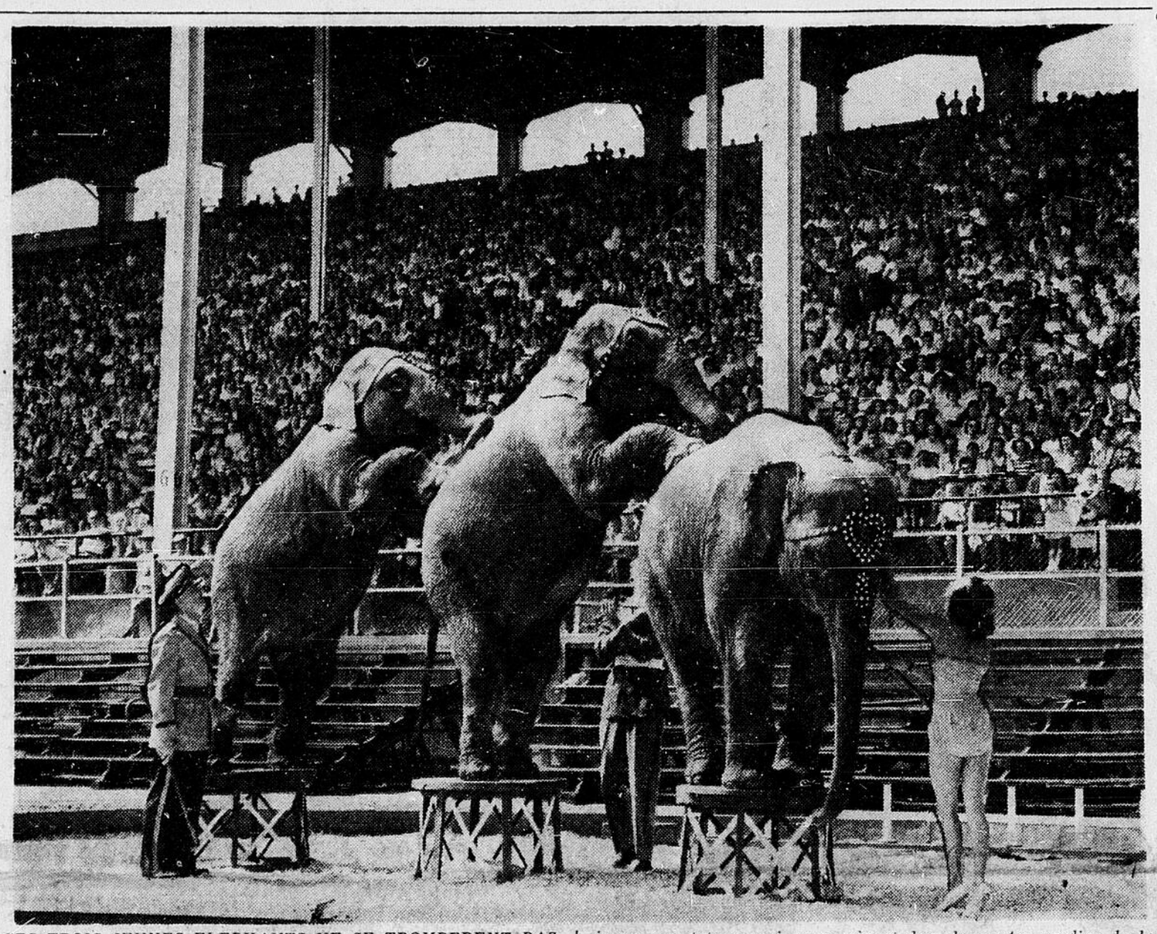
TEHERAN (P.C.) — Le délégué britannique a offert aujourd'hui à l'Iran une nouvelle proposition en vue de régler la grave querelle du pétrole anglo-iranienne et lui a donné jusqu'à midi demain pour l'accepter ou la rejeter.

Ce dernier geste de la part de la délégation anglaise a fait suite au retrait soudain, de la part du délégué britannique principal, Richard Stokes, de la proposition précédente qui demandait le partage égal des profits découlant de l'exploitation des sources pétrolières de l'Iran.

A Londres, le Foreign office a confirmé qu'une nouvelle offre avait été faite et annoncé en même temps que le premier ministre Attlee avait convoqué une réunion du Cabinet afin de discuter le cours des négociations.

Stokes a annoncé qu'il avait offert un compromis touchant le maintien de la direction aux mains des Britanniques à la raffinerie d'Abadan et dans les champs pétrolifères. Ce compromis fut rejeté par le premier ministre Mohammed Massadegh. Par la suite, Stokes retira cette première proposition qu'il remplaça par une toute nouvelle. Cette dernière por-

(Suite à la page 11, col. 1)



CES TROIS JEUNES ELEPHANTS NE SE TROMPERENT PAS, hier après-midi, au spectacle George A. Hamid et Fils en avant de la grande tribune. Sous la direction experte de leur cornac, une jeune et charmante demoiselle, ils firent les délices des 14,000 jeunes spectateurs qui se massèrent dans les vastes gradins de la grande tribune. Ces jeunes éléphants sont âgés de 3 à 5 ans et viennent du Siam.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

AILE AU SANATORIUM DE HULL

Funérailles de la 58e victime

GRENOBLE (A.F.P.) — Les obsèques de l'abbé Paul-Emile Giroux, la 58e victime de la catastrophe aérienne de l'Obiou dont le corps avait été retrouvé le 16 août près des débris du D-C 4 canadien, ont été célébrées hier en la cathédrale Notre-Dame, à Grenoble.

Après le service funèbre, célébré par le chanoine Garnier, la dépouille mortelle a été inhumée au cimetière du Sablon, où reposent déjà les cinquante-sept autres victimes de la catastrophe.

Chauffeur en Cour de Hull; on ampute un bras au blessé

Afin de lui sauver la vie, on a dû amputer le bras du jeune Barry Mahoney, 368, rue McKay, Ottawa, qui a été gravement blessé tôt hier soir alors que l'automobile dans laquelle il voyageait est venue en collision avec un camion, à deux milles à l'est de Luskville, sur le chemin d'Eardley. Son état est encore considéré aujourd'hui comme sérieux.

A cause de la nature grave de ses blessures à son bras, il a été transporté en vitesse à Aylmer pour être soigné par le Dr G.-A. Lebel. De là, il a été conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, dans une ambulance de la maison Emond.

L'automobile, conduite par Charles Garry Foad, 20 ans, se dirigeait vers l'est sur la route conduisant à Breckenridge. Elle vint en collision avec un camion allant dans la même direction et conduite par Norman Tyo, de Billings Bridge.

Le jeune Foad a tenté de dépasser le camion; à ce même moment, l'arrière de la plate-forme du camion a frappé l'automobile et son jeune ami Mahoney a été blessé.

Les deux chauffeurs s'en sont tirés indemnes. L'automobile a été remorquée à un garage d'Aylmer.

L'agent Henri-René-de-Cotret, de la Sûreté provinciale a fait les constatations d'usage.

Le jeune Charle Garry Foad, chauffeur de l'automobile dans la-

(Suite à la page 10, col. 2)

On va faire prochainement une addition de cent lits

Demande d'octrois faite au gouvernement Duplessis

Par Lionel MARLEAU

On fera prochainement l'addition d'une nouvelle aile de cent lits au sanatorium Saint-Laurent, situé boulevard Taché, à Hull.

La nouvelle aile, qui sera des plus modernes, répondra en bonne partie à la pénurie d'espace qui se fait sentir depuis quelque temps à cette institution.

La demande d'octrois a été faite récemment auprès des autorités provinciales et on prévoit qu'une réponse favorable sera faite d'ici quelques semaines.

La Rév. Mère Marie-Alban, S.G.C., supérieure du sanatorium, a eu une entrevue avec le ministre de la Santé, le Dr Albini Paquette, à Montréal, par l'entremise de l'hon. Alexandre Taché, député de Hull et président de l'Assemblée législative de Québec.

Le Dr Paquette a fait un accueil favorable à la demande du sanatorium Saint-Laurent et une réponse officielle du ministère provincial de la Santé ne devrait pas tarder.

Le sanatorium Saint-Laurent est sous la direction des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa. Il se spécialise dans le traitement de la tuberculose et des maladies pulmonaires.

Les étudiants en médecine de l'Université d'Ottawa font un stage d'étude en tuberculose à cette institution. Le Dr Napoléon Tremblay, surintendant médical du sanatorium, est lui-même professeur en phtisiologie théorique et clinique à l'Université d'Ottawa.

Le sanatorium s'est déjà vu dans l'obligation de refuser des patients faute d'espace pour les recevoir. On croit que la nouvelle addition de cent lits permettra d'hospitaliser la plupart des patients qui sont sur la liste d'attente de l'institution.

Le Mexique et le Texas menacés par la tornade

A la Jamaïque, 155 personnes ont perdu la vie — Les dégâts sont évalués à 56 millions de dollars

NOUVELLE-ORLEANS (P.A.) — Un terrible ouragan, qui vendredi et samedi derniers, a fait 155 victimes et causé 56 millions de dommages à la Jamaïque, doit s'abattre au début de la soirée, sur la partie sud du Mexique. Le vent doit atteindre 130 milles à l'heure.

Selon le bureau météorologique de la Nouvelle-Orléans, si la tornade suit son cours actuel, elle frappera la région située entre Nautla et Tuxpan entre 7 heures et 10 heures, ce soir. A 6 heures ce matin, le centre de l'ouragan passait à 240 milles à l'est de Tuxpan et se dirigeait vers le nord à une vitesse de 14 milles à l'heure.

Tampico, ville moderne du nord du Mexique, doit se ressentir des vents violents. La côte inférieure du Texas sera également atteinte et le bureau avertit tous les petits navires de se mettre à l'abri. Les navires du sud-ouest du golfe du Mexique devront rester au port jusqu'à ce que le danger soit passé.

Hier, des vents de 100 milles à l'heure ont balayé la péninsule du Yucatan, mais on ne signale aucune victime. Les légères huttes de Cozumel, île située au large de la côte est de la péninsule, furent détruites. Merida, capitale du Yucatan, a signalé des vents violents et des pluies diluviennes, mais peu de dommages.

Le Yucatan est une péninsule de 180 milles située à environ 650 milles au sud de la Nouvelle-Orléans.

L'ouragan se développa il y a six jours, venant de l'Atlantique et se dirigeant vers la mer des Antilles. Depuis ce temps, il a parcouru presque 2,300 milles, suivant un cours allant de l'ouest au nord-ouest.

Une catastrophe: nombreux morts

BUDAPEST (A.F.P.) — Plusieurs dizaines de personnes auraient trouvé la mort dans une catastrophe ferroviaire sur la ligne Budapest-Szekesfehervar, apprend-on par des voyageurs qui ont emprunté cette voie durant les dernières 48 heures. Les victimes seraient pour la plupart des excursionnistes qui avaient quitté la capitale samedi soir pour aller passer la fin de semaine sur les bords du lac Balaton.

On craint que le nombre des blessés soit très élevé.

Soldats canadiens priés de suspendre la lutte en Corée

Par Bill BOSS

SECTEUR OUEST-CENTRAL, Corée — (P.C.) — Un groupe de Chinois a invité aujourd'hui une patrouille canadienne à cesser le feu durant les pourparlers de trêve de Kaesong et à une réception entre les lignes de feu.

L'invitation n'a pas été acceptée. Les Canadiens en patrouille, à qui une femme coréenne livra une lettre de la part de huit hommes d'infanterie chinois, reçurent l'ordre de ne pas permettre à ce message d'intervenir dans la mission qui leur avait été assignée.

La lettre chinoise, écrite sur un papier ordinaire et enfermée dans une enveloppe jaune glacée, fut envoyée au quartier général, où elle fut un objet de surprise pour les officiers.

(La Presse associée a révélé hier que les Chinois avaient déjà adressé de semblables notes aux troupes des Nations Unies. Elle a souligné que, fort probablement, ces notes avaient pour objet d'abattre le moral des troupes alliées et de les amener à relâcher leur vigilance.)

La lettre en question souligne que, des deux côtés, l'on pourrait parer à de lourdes pertes en mettant fin aux hostilités jusqu'à la fin des pourparlers de trêve à Kaesong qui se poursuivent depuis un mois.

Onze aviateurs tués

BOMBAY (Reuter) — Un appareil de l'aviation indienne s'est écrasé hier soir près de Poona, entraînant la mort de onze aviateurs, dont cinq officiers.

La foire d'Ottawa a débuté hier avec 67,647 personnes

Les pronostics laissent prévoir que toute la journée de mardi sera à l'eau...

	ASSISTANCE		
	1951	1950	1949
Lundi	67,647	73,289	62,895

La pluie, telle une plaie d'Egypte, s'est abattue sur l'Exposition d'Ottawa.

Les jeux et les tentes du carnaval sont déserts. Les vastes allées du parc Lansdowne qui, hier, à midi, regorgeaient de monde, sont aujourd'hui libres.

Les portes tournantes, qui ont admis hier plus de 67,000 personnes, marchent aujourd'hui au ralenti. En fait, la porte la plus occupée est celle des laissez-passer alors que propriétaires et employés des divers kiosques doivent malgré tout s'y rendre.

L'an dernier, le mardi, 63,322 personnes visitèrent la foire de la Capitale.

Tout indique toutefois, à midi, que le spectacle de la grande estrade, présenté par George Hamid et Fils, aura lieu en matinée. "Qu'il pleuve ou fasse beau, a déclaré un représentant du spectacle en scrutant les nues, nous serons au poste."

M. M. J. Coldwell, chef du parti c.c.f. au fédéral, a toutefois porté la parole au déjeuner-causerie à l'occasion de la journée municipale.

Les pronostics de la température ne sont guère encourageants et tout indique que cette journée de mardi aura été à l'eau.

L'Exposition d'Ottawa, la 58e, est bel et bien lancée. Les 67,647 personnes, de tous les âges, qui envahirent le parc Lansdowne hier pour l'ouverture en attestent.

Ce ne fut pas un nouveau record. En effet, l'an dernier, 73,289 personnes visitèrent la foire locale, le premier jour. Mais s'il manqua hier quelque 6,000 personnes pour établir un nouveau record ceux qui visitèrent l'Exposition ne manquèrent pas d'enthousiasme.

C'était la journée des enfants et tous les visiteurs, jeunes et vieux, eurent des yeux d'enfants pour admirer le spectacle féerique qu'est la foire d'Ottawa.

La température inclémente du début de la matinée explique sans doute le fait qu'un nouveau record n'ait pas été établi par l'assistance.

La première des six automobiles distribuées aux milliers de visiteurs de l'Exposition d'Ottawa est aujourd'hui la propriété de Mlle Betty Osterer, domiciliée au 136, rue Florence.

Mlle Osterer, qui est à l'emploi de l'Office national du film, gagna une Ford. C'est le président de l'Association de l'Exposition du Canada central, le Dr W. A. Armstrong, qui tira le billet gagnant du nouveau baril à cet usage.

Une autre automobile sera tirée au hasard, chaque soir de la semaine.

Mais l'Exposition d'Ottawa a établi hier au moins deux nouveaux records.

En effet, à 9h. 30, hier soir, non moins de 225 enfants s'étaient égarés. L'an dernier, le nombre officiel d'enfants perdus se chiffra par 160.

Même hier, le nombre fut sans doute plus considérable encore que celui cité ci-haut. Ce chiffre de 225 est officiel en ce sens que les scouts, qui ont la charge des enfants perdus, furent mis au courant de ce nombre de cas. Bien d'autres enfants furent "perdus" pour un court espace de temps et leur disparition ne fut pas signalée au quartier général des scouts.

La Sûreté municipale a rendu hommage au dévouement de la soixantaine de scouts qui consacrent leurs loisirs à réunir parents et enfants.

Un deuxième record a été établi au poste de premiers soins des ambulanciers Saint-Jean. Au cours de la journée d'hier quelque 233 patients furent traités à ce poste. On n'a signalé aucun accident grave, toutefois.

La plupart des patients, explique-t-on, souffraient d'indigestion. Et ce, non pas par suite de la qualité de la nourriture mais bien de la quantité et de la diversité des aliments dévorés par les enfants au cours de la journée.

(suite à la page 11, col. 1)

Ouverture d'une base aérienne à North Bay

On a annoncé aujourd'hui l'ouverture d'une importante base de combat du C.A.R.C. à North Bay. Une nouvelle publiée en primeur dans le DROIT, il y a quelques mois, est ainsi confirmée officiellement.

La nouvelle base, en vue de laquelle on a agrandi l'aéroport de North Bay, servira notamment à l'instruction des pilotes et des navigateurs à bord du CF 100 CANUCK, le nouveau chasseur à réaction canadien dont la production en série est commencée, aux avionneries de Malton, près de Toronto.

North Bay occupe une position avantageuse, du point de vue de la défense du pays, dans le nord de l'Ontario, à près de 200 milles à l'ouest-nord-ouest d'Ottawa.

La nouvelle base sera ouverte le 1er septembre. Son commandant sera le commandant d'escadre William Foster, de Guelph.

Pas d'élections à l'automne, dit l'hon. L. Frost

Le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, a nié aujourd'hui les rumeurs selon lesquelles il aurait l'intention de déclencher des élections provinciales à l'automne. "Les affaires de la province, dit-il, me tiennent trop occupé pour que je puisse penser à des élections."

M. Frost, qui tient présentement, dans la Capitale fédérale, des pourparlers avec le premier ministre Louis Saint-Laurent, commentait un article publié dans un quotidien de Toronto.

TORONTO (P.C.) — Un journal local publie aujourd'hui une nouvelle selon laquelle le gouvernement d'Ontario tiendrait des élections générales tard en octobre ou au début de novembre, peut-être même imédiatement après la visite du couple princier dans la province.

"Le premier ministre Frost, souligne le journal, n'a fait aucune allusion quant aux intentions à ce sujet, mais on a semblé croire récemment que, si la date des élections n'a pas déjà été fixée, il a songé à tenir des élections provinciales tard en octobre ou au tout début de novembre."

Le journal ajoute qu'après l'avis de la visite d'Elisabeth et de son époux, on avait quelque peu cessé de croire qu'il y aurait des élections en Ontario cette année. "Cependant, souligne-t-il, ces derniers jours, la rumeur d'élections générales a repris son train, au point qu'on a fixé à la fin d'octobre la date de l'appel au peuple. Le couple royal quitte la province le 22 octobre, sa dernière visite devant être à Port Arthur et à Fort William."

Nouvelle aile au montant de $30,000

L'orphelinat Saint-Joseph s'agrandit. Une nouvelle aile de $31,000 s'élèvera bientôt sur le superbe terrain de cette institution, à l'angle de la rue Springfield et de Rideau Terrace, à Lindenlea.

La nouvelle aile comprendra 2 étages. M. Auguste Martineau a fait les plans et il surveillera l'exécution des travaux. Le constructeur P. Aubry a obtenu le contrat.

Les travaux commencent immédiatement et doivent se terminer vers la fin de janvier.

Les fondations sont en béton et les murs en blocs de ciment. Les dimensions sont de 59 pieds par 32.

Le Séminaire d'Ottawa est propriétaire de cette institution.

Mgr Montini visite Québec

QUEBEC (P.C.) — S. Exc. Mgr J. B. Montini, secrétaire d'Etat adjoint du Vatican, a visité aujourd'hui Québec en compagnie de S. Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada. Mgr Montini est arrivé au Canada hier, par avion.

Mort attribuée à un autre accident à Hog's Back

Malgré l'énorme publicité faite récemment pour inciter les autorités à prendre les mesures nécessaires afin d'éviter que les accidents se multiplient à Hog's Back, une autre tragédie vient de se produire.

Une jeune fille de 15 ans, Joan Helen Gallinger, domiciliée à 83, avenue Stanley, est morte hier soir à l'Hôpital municipal, par suite d'un accident survenu il y a une semaine à Hog's Back. La fillette, presque complètement paralysée, était à l'hôpital depuis le 12; elle est morte vers 8 h. 20.

Bien que personne n'ait apparemment fait enquête sur l'accident, on nous a révélé ce matin que l'accident s'est produit alors que la fillette se baignait près des rapides. Elle esseya, à un moment donné, de plonger d'une bille flottante, glissa et tomba le cou sur la bille. La police, malheureusement, n'a pu confirmer ces détails.

(suite à la page 11, col. 1)

Divergence de vues dans le camp ennemi

Les Chinois et les Nord-Coréens n'ont pas la même opinion sur la nécessité de la trêve

TOKIO (Reuter) — Les communistes ont qualifié de non satisfaisante aujourd'hui la réplique des Nations Unies à la supposée violation de la zone neutre de Kaesong et ont demandé que "les coupables" soient punis.

MUNSAN (P.A.) — Le sous-comité de la trêve en Corée s'est réuni aujourd'hui pour la cinquième fois, pendant qu'un porte-parole des Nations Unies laissait entendre que les Chinois et les Coréens du Nord ne jugeaient pas les choses de la même façon.

Les quatre membres du sous-comité — deux alliés et deux communistes — ont consacré plus de la moitié de leur séance de deux heures et quatre minutes à Kaesong à consulter la carte en vue d'établir une ligne de partage militaire pour la trêve. On n'a pas indiqué les résultats de ces entretiens. Une nouvelle séance s'ouvrira à 11 heures demain avant-midi.

Dans l'intervalle, le vice-amiral C. Turner Joy, chef délégué de l'O.N.U., a rejeté l'accusation des communistes selon laquelle les forces de l'O.N.U. auraient pris en embuscade une patrouille chinoise dans la zone neutre, tuant un soldat rouge et en blessant un autre.

La possibilité d'une divergence de vues entre les négociateurs de trêve chinois et nord-coréens a été signalée par le brigadier William P. Nuckols, porte-parole du commandement de l'O.N.U.

Nuckols a déclaré que, selon lui, les Chinois recevaient des instructions de Pékin, capitale de la Chine rouge, alors que certaines directives à l'adresse des Coréens du Nord venaient de la "hiérarchie communiste". Par ces deux derniers mots, on croit qu'il a voulu dire les communistes à Moscou.

Nuckols a fait cette déclaration seulement 24 heures après qu'il eut souligné que les autorités de l'O.N.U. en Corée étaient d'avis que l'embuscade de la patrouille chinoise portait la marque de Nord-Coréens tentant de saboter les pourparlers de trêve et d'amener les Chinois à poursuivre la guerre pour eux.

(Suite à la page 10 col. 1)

Le débat sur les niveleuses est enterré au Conseil

Le conseiller H. G. L. Avery a tenté en vain de ressusciter le débat sur les niveleuses au Conseil de ville, hier soir. Pour avoir connu une vie trop intense, le débat s'est éteint en douceur et vitesse. Une vote défavorable de 19 à 12 a coupé les ailes à la motion de remise à l'étude du choix des niveleuses que la municipalité achèterait.

L'échevin a tenté d'entamer la discussion, mais il fut rapidement mis à l'ordre. Le greffier s'écria: "Vous avez seulement le droit de remise à l'étude de la question et non pas de suggérer quelle niveleuse on devrait acheter. Si votre motion obtient l'appui voulu, ce sera le temps d'en discuter".

L'échevin avait auparavant suggéré l'achat de trois niveleuses de marque Adams. Il revint donc à sa seule motion de remise à l'étude, sans commentaire. Privée de l'appui vocal, la proposition prit le chemin de la défaite. Le scrutin ne donna au proposeur que 12 voix contre 19 d'opposition, y compris le vote du maire. Le roman-feuilleton est donc terminé!

Gagnez une discussion avec votre femme!

Vous n'avez qu'à suggérer de prendre des vacances dans la civilisation, cette année! Dites surtout que ce sera à l'hôtel Roosevelt et elle acquiescera tout de suite! Plus de plaisir par pied carré qu'en tout autre endroit au monde. Et tout le temps pour en profiter à cet hôtel, car il est situé à proximité de tout. Fameuse hospitalité Hilton. Salles publiques climatisées. Taux raisonnables. Ecrivez ou télégraphiez à "Hotel Roosevelt, Madison Ave. at 45th St., New York 17", pour retenues. Brochure illustrée sur demande.

OUVERT
TOUTE LA JOURNEE
MERCREDI
de 9 h. à 6 h.

OUVERT TOUS LES JOURS
de 9 h. à 6 h.

Caplan's

L. CAPLAN, LIMITED, rue RIDEAU

Dworkin
REMODELERA
Votre vieux manteau de fourrures



en un attrayant
Manteau Cape ou Jaquette
pour seulement
$39.50

- Nouvelles créations Dworkin de 1951
- Nouveaux boutons ou agrafes
- Nouvelle doublure
- Nettoyage et lustrage

Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la porteuse

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

Dans les coulisses à l'Expo...

Donald Bourne, qui demeure au no 200, rue Lévis, a Eastview, a dévoré hier soir plus d'une tarte et trois quarts, en dix minutes, lors d'un concours organisé par la cantine de la Chambre de commerce junior. Il s'agissait d'une tarte aux pommes. Cet effort gastronomique lui a valu un billet de $5. Un tel concours a lieu chaque soir, à 7 h. 30, à la cantine Jaycee.

Le gagant de la semaine recevra un trophée.

* * *

L'Exposition a connu hier après-midi, à 3 heures, son premier incendie. C'est un poêle à l'huile qui a causé ce début d'incendie. Les pompiers de l'Expo, à trois pas du restaurant, furent bientôt sur les lieux pour maîtriser les flammes. Personne ne fut blessé.

* * *

L'entrée du carnaval est doté cette année d'un nouvel arc qui remplace celui des deux dernières années où quatre têtes de bouffons souriaient à tout venant. Au risque de passer pour réactionnaire, disons que nous déplorons la disparition de ces quatre bouffons. Leur gaieté ne coûtait rien. Cette année, le modernisme a pris pied. Le "néon" s'y trouve par mille pieds. Mais il n'y a rien d'humain dans cet arc.

* * *

L'inspecteur Ubald Sauvé, chargé de l'escouade de la moralité, a passé la majeure partie de la journée d'hier sur le terrain de l'Expo. En compagnie d'un nombre imposant de membres de l'escouade il a visité tous les coins du carnaval. Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur général était aussi sur les lieux. Résultat: certaines affiches sont aujourd'hui recouvertes d'une épaisse couche de peinture blanche.

* * *

Le spectacle de la grande tribune a remporté un succès éclatant, hier après-midi, alors que tout le petit monde massé dans les vastes gradins n'a pas ménagé ses applaudissements aux artistes, du singe quasi humain aux trois jeunes éléphants. Le spectacle du soir est complètement différend de celui de l'après-midi et, s'il faut en juger par les applaudissements qui émanaient de la grande tribune, hier soir, les moins jeunes prisèsent le spectacle tout autant que leurs cadets.

* * *

Une première inspection, par les allées du carnaval, n'a révélé qu'un seul spectacle doté d'une affiche en français. Il s'agit de celui de Brad Bradford et de Synrex où un "reptile monstre" est à l'affiche. On y précise que toutes les explications sont données dans les deux langues. Nous n'avons pas encore jeté un coup d'oeil sur ce "reptile monstre" et n'avons donc pas pu juger du français. L'affiche, toutefois, est bel et bien en français.

* * *

L'orchestre de Blue Barron, dont les musiciens sont tous revêtus de complets bleus, a soulevé les applaudissements frénétiques de la foule à sa première apparition, hier après-midi. Plusieurs milliers de personnes se massèrent devant l'estrade des concerts pour entendre cette "musique d'hier et d'aujourd'hui". Après la cacophonie du carnaval, le tintamarre des cuivres était accueilli avec joie.

* * *

Un autogire, trainant derrière lui une longe banderolle pour annoncer une marque de cigarettes bien connue, a survolé hier après-midi le terrain de l'Exposition. L'autogire et l'annonce furent observés des milliers de visiteurs.

* * *

Selon le premier ministre ontarien, les Canadiens verront bientôt (!) des automobiles en plastique sur les routes de la province. M. Leslie Frost n'a pas apporté de précisions, toutefois, quand au coût de ces automobiles transparentes.

EPARGNEZ SUR VOS VERRES



Notre prix antérieur — Le moderne

$12.50 MAINTENANT SEULEMENT

$6.95

Genre populaire, verres résistants Zylonite, garantis contre le bris, verres d'assortiment TORIC polis avec précision POUR VOIR DE LOIN OU DE PRES.

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre vaste atelier.

EPARGNEZ LE PROFIT DE L'INTERMEDIAIRE
Vous épargnez les profits du fabricant et du grossiste en achetant vos verres directement de nous.

Complète avec examen

ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS

C'est tout ce que nous demandons: c'est notre seul argument. Portez-les durant 10 jours et soirs. Convainquez-vous qu'il vous permettront d'enfiler l'aiguille la plus fine, de lire le caractère le plus petit: servez-vous-en pour voir DE PRES OU DE LOIN. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, et vous serez le seul juge, retournez-les et vous ne perdrez rien. Aucune offre ne saurait être plus équitable.

PAIEMENTS BUDGETAIRES
Payez un peu à compte, un peu chaque semaine. Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de charge quelconque pour cette commodité. Nous avons foi en vous.

REPARATIONS
Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des oculistes. Les plus bas prix.

APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE.

PAS D'ENGAGEMENT D'ACHETER. Prix comportant examen de la vue par un optométriste breveté.

GARANTIE
Satisfaction entière garantie ou l'on vous remboursera.

PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

181, RUE SPARKS

Téléphone: 3-1295
FONDE EN 1897

RITHOLZ OPTICAL COMPANY
Succursales dans plusieurs des principales villes du Canada et des Etats-Unis.

LINDSAY

VENTE D'AOUT

3 FAÇONS DE PAYER

PLAN DE MISE DE COTE — $5 de dépôt retiendront vos achats

OUVREZ UN COMPTE COURANT — AUCUN DEPOT REQUIS

TERMES EN CONFORMITE AVEC LES RESTRICTIONS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EPARGNEZ $54.50 sur ce
Mobilier de vivoir de 3 pièces

...COUVERTURE DE VELOURS BLEU ET ROUGE VIN

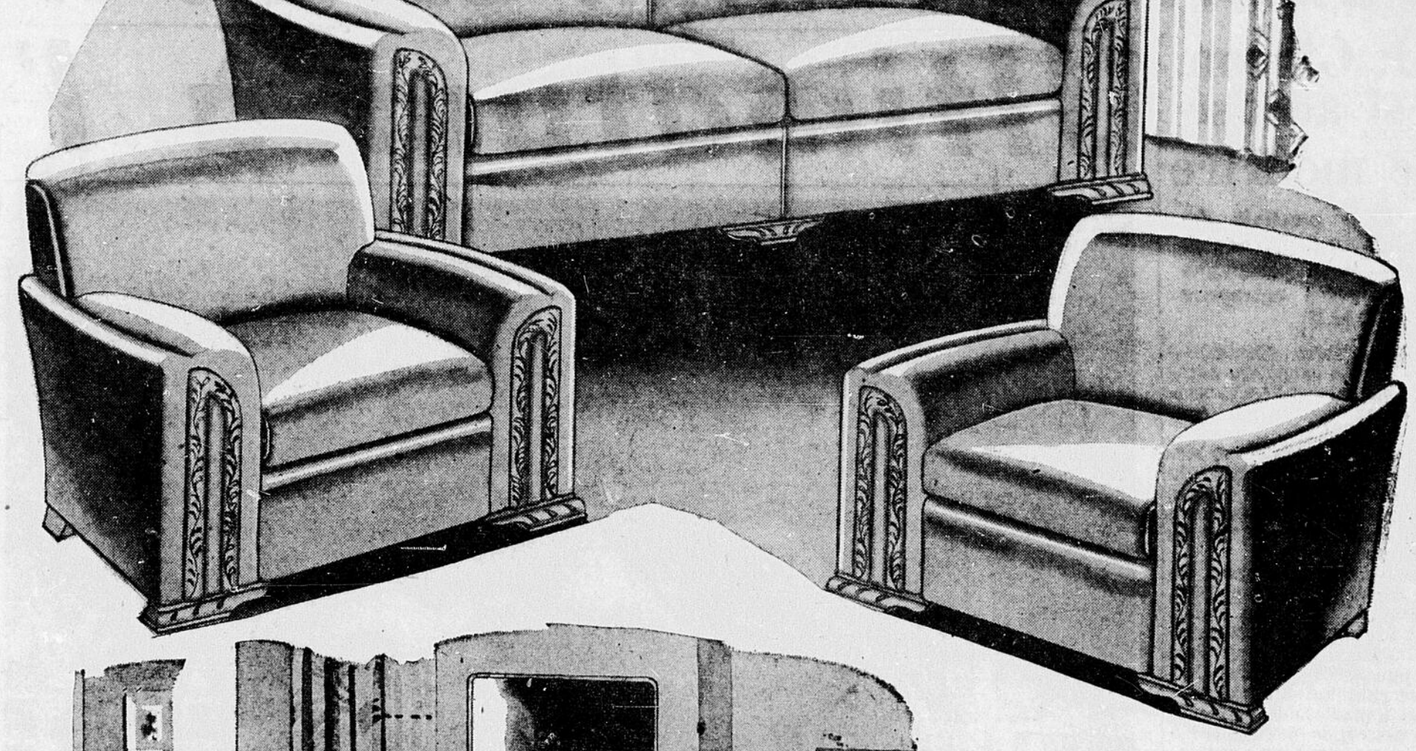
Vous obtenez $249 de style, qualité et confort pour seulement $194.50 !

Construction durable avec cadres solides, intérieur à ressorts et bois apparent décoratif.

Recouvert de velours Dover rouge, vin et bleu. Vous économisez plus de $50 !

Régulier $249

194.50





Magnifique mobilier de chambre de 4 pièces

en noyer combiné laminé vous épargnant $50!

- 4 pièces en noyer combiné, bois grenu
- Le dessus des meubles est de style cascade, fini lustre bien repoli
- Beaucoup d'espace dans les tiroirs
- Commode à 4 tiroirs
- Coiffure à 4 tiroirs
- Un bureau à 3 tiroirs avec miroir
- Un grand lit

Régulier $249

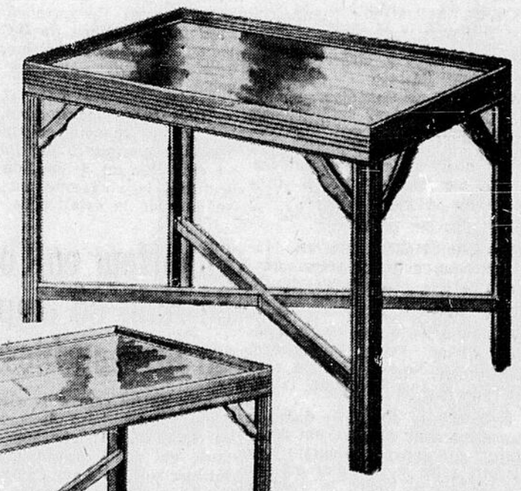
$199

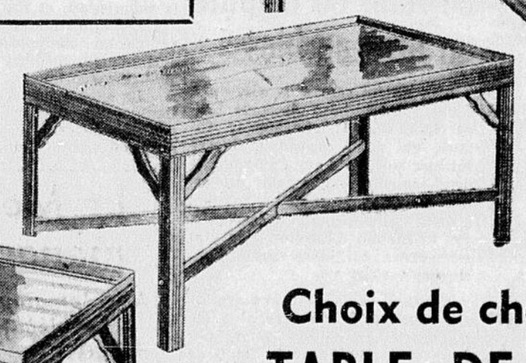
Epargnez $10 sur ce
Bureau de noyer solide

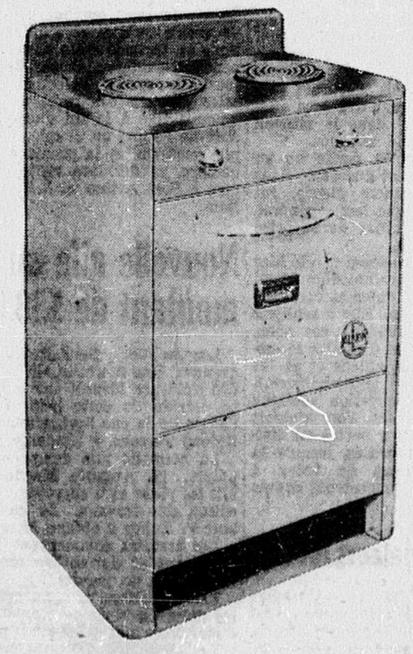
Bureau pratique à 9 tiroirs. Robuste construction de noyer

Régulier $49.95

$39.95





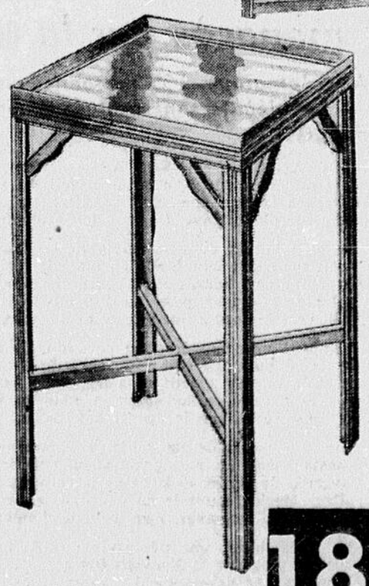


POELE ELECTRIQUE ALBION

Rég. $69.95

$59.95

Email cuit "infra-rouge" de grand lustre, réfractaire à la chaleur. 18 différents degrés de chaleur (sur commutateur à 11 positions). Chaleur de mijotement sur le dessus et dans le four. Insulation "Fibre Glass". Dessus chromé, hautement poli, et base en retrait au devant. Fourneau très spacieux.



Choix de charmantes
TABLE DE VIVOIR
à un bas prix pour chacune

Un nouveau bas prix pour ces jolies tables de vivoir; style moderne et riche fini noyer.
Choix de trois modèles: table de bout, table à cocktail et table de lampe.

Rég. $16.95 **$11.99**

189 Sparks St.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie**; téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse**. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MARDI 21 AOÛT 1951

Camp canadien ou britannique?

Les autorités de la Défense nationale diront ce qu'elles voudront, la réalité est que le Canadien français demeure sur un pied d'inégalité avec l'Anglo-Canadien dans les forces armées du pays.

Un journal de Montréal, le DEVOIR, lève un coin du voile sur ce qui se passe à l'école d'aviation de Saint-Jean (Québec) où sont envoyés les cadets de langue française.

La politique imposée par le C.A.R.C. lui-même est la suivante. Imaginons le cas de deux cadets-officiers unilingues, écrit ce journal. Ils parlent une des deux langues officielles du pays, un le français et l'autre l'anglais. Tous deux ont les mêmes équivalences: santé et aptitudes intellectuelles. Qu'arrive-t-il ? "L'unilingue de langue française, poursuit le DEVOIR, pour la seule raison qu'il est de langue française, sera retardé de quatre mois sur son camarade, également unilingue, mais de langue anglaise."

Comme l'anglais est l'unique langue officielle dans l'armée, malgré le caractère officiellement bilingue du pays, le cadet-officier canadien-français, en effet, devra apprendre l'anglais pendant quatre mois et commencer ensuite au bas de l'échelle sa formation d'officier, de sorte que son camarade anglo-canadien, entré en même temps que lui dans l'aviation, aura gagné quatre mois sur lui et acquis ainsi une position privilégiée: l'Anglo-Canadien sera reçu officier plus tôt et toujours en avant de l'autre pour les promotions.

Il y a plus. Selon le DEVOIR, la plupart des officiers chargés d'enseigner l'anglais à l'école de Saint-Jean sont incompétents en pédagogie. Bombardés professeurs malgré eux, ils passent leur mauvaise humeur sur leurs élèves. D'où tracasseries et atmosphère irrespirable. Vivant dans un état de contrainte, ces jeunes Canadiens français sont exposés à de plus nombreux manquements au règlement, qui apparaissent à leur dossier et qu'ils traînent ainsi toute leur vie, même s'ils deviennent plus tard d'excellents aviateurs. Le DEVOIR affirme que nombre de jeunes recrues canadiennes-françaises sont terriblement désillusionnées et que, dès leur sortie de l'école, elles réagissent violemment.

A l'hôpital militaire du camp du C.A.R.C. à Saint-Jean, des trois médecins, aucun n'est de langue française, ajoute le même journal. Ce sont des "importés" d'Angleterre. Nouvelle situation embarrassante pour les cadets-officiers canadiens-français lorsqu'ils sont malades.

Enfin, le bureau de sélection à Saint-Jean se compose de douze officiers, dont un seul est de langue française. Les autres, des unilingues de langue anglaise, ont des interprètes. Naturellement, les récréations sont anglaises: au mess des officiers, deux journaux de langue française sur une douzaine, et une vingtaine de revues, toutes anglaises; pas un seul disque de chansonnette française; films toujours anglais.

L'informateur du DEVOIR conclut: "Nous sommes en présence d'un cercle vicieux. Actuellement les officiers canadiens-français n'ont pas de promotions, au moins dans certains cas, parce qu'ils ne les méritent pas. Et nous n'avons pas d'officiers canadiens-français vraiment compétents parce que les vrais bons sujets refusent de s'enrôler et de subir le traitement qu'impose le C.A.R.C."

Tout se passe donc au camp de Saint-Jean, en pleine province de Québec, comme si ce camp était britannique et non canadien. M. Claxton, ministre de la Défense nationale, ne peut nier la situation générale qui existe dans nos forces armées. On n'y respecte pas le caractère officiellement bilingue du Canada. Les Canadiens français sont traités sur un pied d'inégalité avec les Anglo-Canadiens dans les forces armées, parce que le gouvernement canadien n'y reconnaît, de fait, que l'anglais. Ce que les Canadiens français réclament, pour leur pays, c'est une armée d'atmosphère non britannique, mais canadienne.

Tant que cette situation sera tolérée par le gouvernement canadien, on ne devra pas être surpris de l'attitude des Canadiens français à l'égard du service militaire tel qu'il se pratique au pays.

Camille L'HEUREUX.

Combien d'enfants, Monsieur?

Il reste encore 98 familles aux casernes d'Uplands. Le ministère de la Défense nationale veut s'en débarrasser avant le 1er septembre et il a donné à cet effet aux autorités municipales des directives péremptoires. Le sort de ces familles, qui comptent de nombreux enfants, doit nous inquiéter d'autant plus que la pénurie du logement est particulièrement grave dans notre ville et que le commissaire du bien-être social, M. Goodfellow, se dit impuissant à leur trouver un gîte.

Les chefs de famille intéressés n'ont pas l'intention de quitter les logis qu'ils occupent actuellement sans avoir l'assurance d'être hébergés ailleurs. Ils ont raison. On ne peut les obliger à vivre à la belle étoile avec leur femme et leurs enfants. Le fait que ces familles groupent 498 enfants et que 21 mamans sont enceintes est de nature à émouvoir les gens les moins sensibles.

Un comité s'est formé sous la présidence de M. Ernest Gervais, dans le but de régler le problème. Douze heures après que l'ordre d'évacuation fut donné, la résistance commença. Espérons que cette fois on ne parlera pas de "rébellion". Les locataires d'Uplands ne sont guère exigeants; ils veulent tout simplement obtenir un sursis de 60 jours, durant lequel on pourrait leur construire des logements d'urgence; ils n'ont pas davantage l'intention d'embarrasser le gouvernement fédéral ou de nuire à ses plans de défense, mais ils constatent avec une amertume légitime que les immigrants sont mieux traités qu'eux pour ce qui est de l'habitation.

Ces gens ont raison de se présenter aujourd'hui au Bureau des commissaires, ne serait-ce que pour faire comprendre à ceux-ci qu'il est grand temps d'adopter une politique de construction domiciliaire qui fournirait à la population les moyens de se loger convenablement sans qu'il en coûte trop cher. Ils auront raison aussi, si les présentes démarches sont vaines, d'en appeler aux autorités fédérales qui, comme nous le disions la semaine dernière, sont partiellement responsables de la pénurie du logement à Ottawa à cause du grand nombre de fonctionnaires qu'elles y attirent.

Les locataires d'Uplands ont encore mis le doigt sur un bobo qui mérite d'être mis en relief. Ils ont tenté personnellement de se trouver des logis, mais ils se sont infailliblement butés contre l'attitude des propriétaires qui ne veulent pas accepter d'enfants dans leurs maisons. Pareille attitude n'est pas nouvelle; elle se manifeste depuis longtemps dans les annonces classées des journaux. Certains propriétaires qui n'osent pas encore exposer aussi ouvertement leurs "principes", demandent cependant à ceux qui s'adresent à eux: **"Combien d'enfants, Monsieur", et prennent ensuite les demandes en considération... de la manière que l'on connaît.**

C'est ainsi. Les enfants n'ont plus le droit à l'habitation dans notre monde qui se prétend civilisé. Aussi bien dire qu'ils n'ont plus le droit à la vie ! Quand des familles comptent plusieurs enfants, comme c'est le cas de celles d'Uplands dont la moyenne est 5, l'accueil des propriétaires est encore moins chaleureux, cela va sans dire, que si elles ne comptaient qu'un enfant ou deux.

Non seulement on punit le père d'une famille nombreuse par un système d'impôt — l'impôt indirect surtout — qui le tient dans la pauvreté, mais on invite les jeunes mariés à fouler aux pieds les lois de Dieu et de la nature en leur faisant comprendre clairement que les logis où les enfants sont admis, deviennent de plus en plus rares. L'autorité civile laissera-t-elle cette situation se prolonger ?

Germain BRIERE.

Le LONDONIAN ENGLISH

Au cours des brèves entrevues qu'elles ont accordées aux journalistes canadiens, les jeunes Anglaises en visite en ce moment au Canada ont donné quelques-unes de leurs impressions sur les Canadiens. Une d'entre elles a déclaré que l'accent des Anglo-Canadiens avait quelque chose d'inusité. Certains Anglo-Canadiens, dont la culture est très limitée, parlent encore du PARISIAN FRENCH. Faudra-t-il maintenant distinguer entre l'anglais canadien et le LONDONIAN ENGLISH. Si les Canadiens de langue française étaient aussi bornés que les Anglo-Canadiens qui parlent du PARISIAN FRENCH ils iraient répétant que l'anglais parlé ici n'est pas le véritable et bon anglais. Mais ne craignons rien. Les Canadiens français auraient honte de faire preuve d'une ignorance aussi grossière.

* * *

Les catholiques en Allemagne

Radio-Vatican annonce que la moitié de la population de l'Allemagne occidentale est catholique. Suivant des informations en provenance de Cologne et qui sont fondées sur le récent recensement, le nombre des catholiques, dans toute l'Allemagne, a augmenté de 9 pour 100 depuis 1924. Dans l'ensemble du pays, les catholiques représentent plus d'un tiers de la population. En Allemagne occidentale, leur nombre dépasse 25 millions. Si elle le veut, l'opinion catholique, en Allemagne occidentale, peut déterminer le cours de la politique générale du gouvernement de Bonn. Cette situation impose aux catholiques allemands une grave responsabilité dans le relèvement de leur pays et dans son intégration à l'Europe occidentale.

Au jour le jour

Le cas de S. Exc. Mgr Stepinac

Tito doit regretter aujourd'hui d'avoir monté un injuste procès contre S. Exc. Mgr Stepinac et de l'avoir non moins injustement condamné. L'affaire Stepinac embarrasse le chef de l'Etat yougoslave depuis son rapprochement avec les démocraties occidentales. Comment se tirer de ce mauvais pas ? Là est le hic. Pour satisfaire à la justice, il faudrait reconnaître l'injuste condamnation du prélat et lui rendre sa liberté. Tito serait apparemment prêt à consentir à cette libération, pourvu que le prélat quitte le pays ou se retire dans un monastère, mais non à reconnaître que l'évêque de Zagreb a été injustement condamné. Le sénateur américain Blair Moody, qui a eu, ces jours derniers, une entrevue de trois heures avec le maréchal Tito, aurait informé le Saint-Père, des intentions de Tito au sujet de S. Exc. Mgr Stepinac. Tito s'est placé dans une bien vilaine impasse, mais il doit se dire que c'est sa faute.

* * *

Un autre qui en a assez

Zygmunt Ziemski, consul polonais au Canada depuis 1946, a fait part de sa décision de demeurer ici. Il ne faut pas se surprendre de son attitude. Nombre d'autres représentants diplomatiques ont déjà agi comme lui depuis quelques années pour les mêmes raisons. Ce sont celles qu'un jeune diplomate polonais, qui a cherché asile dans l'Allemagne occidentale, exposait la semaine dernière. Il ne voulait pas retourner dans son pays, parce que la Russie soviétique en avait fait une colonie d'esclaves.

C. L'H.

BILLET

A Lourdes avec "Pax Christi"

Au cours de trois longues journées, les pèlerins venus récemment à Lourdes, à l'appel de "Pax Christi", de tous les coins d'Europe et même d'outre-mer, ont prié la Vierge pour que la paix soit protégée et que, d'abord, de peuple à peuple, un dialogue s'ébauche, les oreilles s'ouvrent, les âmes s'entendent. Il y avait là des Allemands, des Français, des Italiens, des Anglais et des Hollandais, des Suisses, des Autrichiens et des Espagnols, ainsi que des garçons à la peau d'ébène, au regard vibrant, représentant les étudiants d'outre-mer . . .

Dans l'atmosphère de sincérité créée par ces journées de prière, on entendit avec émotion deux interventions significatives et nécessaires: celles de deux jeunes ouvriers, l'un aveugle, marxiste récemment converti, appelant à la vraie paix dont il avait naguère ignoré le vrai sens, l'autre, catholique de toujours au contraire, qui trouve en face de lui dans le monde prolétarien une inquiétude devant la guerre possible à laquelle il ne lui paraît pas possible de répondre autrement que par l'engagement des chrétiens dans des actions temporelles pour la paix.

A ce moment, comme à celui où un étudiant noir fit entendre la voix de ses camarades, comment ne pas avoir senti avec une douloureuse évidence L'EPINE qui doit être aujourd'hui présente au coeur de tous les catholiques ? Le monde où nous vivons n'est pas un monde de paix. Les diversités naturelles s'y sont crispées en haine, les oppositions d'intérêts, de classes ou de nations, sont devenues hostilités absolues dès lors qu'elles n'étaient plus soumises à des absolus plus hauts et aux lois qu'ils engendrent.

A ce monde qui s'est livré à la guerre totale dans la mesure même où il a mis tous ses espoirs dans l'espérance temporelle, nous avons d'abord à rappeler ce que M. Lalande, puis S. Exc. Mgr Feltin dans son allocution finale, proclamèrent bien haut: notre espérance n'est pas temporelle, le travail d'un mouvement PAX CHRISTI n'est pas de l'ordre du temporel.

Et cette affirmation même est la réponse aux angoisses qu'exprimaient les interventions rapportées plus haut. A ce monde qui croit, soit au travers de l'influence marxiste, soit par la persistance d'autres matérialismes, que l'organisation temporelle peut résoudre ses déséquilibres, nous avons à montrer que c'est justement parce qu'il a libéré les forces, les volontés de puissance, de toute loi supérieure, qu'il est entré dans le temps de la guerre absolue. Ni les nationalismes ni les socialismes totalitaires ne peuvent résoudre le problème de la paix. Le chrétien, lui, sait que le monde humain ne s'équilibre pas par les forces de l'homme. Tel est notre message de paix, et l'heure est venue où son évidence peut éclater à tous les yeux. C'est ce qu'on percevait l'autre soir à Lourdes; le sacrifice seul engendre la paix, car le sacrifice est charité, partage du pain du Père au nom du Père. — Il n'y a de paix que par une fraternité véritable, et seul le Père peut rappeler à ses fils leur fraternité.

(La France catholique)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

21 août 1931

Le ministre de l'Intérieur d'Espagne, M. Miguel Maura, annonce que le gouvernement publiera ces jours-ci un premier décret restreignant l'activité de l'Eglise catholique dans ce pays.

Le ministère canadien du Revenu national publie les règlements établissant de nouveaux tarifs sur les magazines importés.

L'honorable H. Guthrie, ministre canadien de la Justice, affirme que le Canada s'opposera à la préférence tarifaire projetée entre les pays européens producteurs et importateurs de grain, lorsque la question sera débattue à la prochaine réunion de la Société des nations.

A l'occasion de la session du Conseil fédéral de l'Union Saint-Joseph du Canada, **Le Droit** rappelle les progrès de cette société mutuelle et souligne son caractère patriotique.

L'avenir minier du Nord-Ouest québécois

Le progrès de la province de Québec y est intimement lié

La majeure partie de la province de Québec soit 90 pour cent, est couverte par ce que les géologues désignent comme étant le Bouclier précambrien (le Bouclier canadien, le Plateau laurentien). Les formations géologiques de ce bouclier sont reconnues être les plus vieilles de la terre, et sont les fondations même de notre globe. C'est de ces anciennes roches que provient la majeure partie des métaux utilisés par l'homme depuis le commencement du monde. Dans notre province, ces formations nous ont permis de produire d'énormes quantités d'or, d'argent, de cuivre, de zinc et d'autres métaux en quantités plus faibles, le tout représentant une valeur de plusieurs millions de dollars chaque année. Le total de la production minière en 1950, pour toute la province de Québec, a été de $217,965,000 comparativement à $2,500,000 en 1900, soit 50 ans plutôt, et au total de $23,800,000 atteint en 1925.

Du total de la production minière de la province, la région du nord-ouest de Québec, comprenant les comtés de Témiscamingue, Rouyn-Noranda, Abitibi-Est et Ouest, notre région a sa large part. En 1900 notre région était complètement inconnue dans le monde minier. En 1925, on commençait à entendent parler qu'il avait ici de riches dépôts de minerai, mais n'y portait pas encore trop foi, car notre région était encore pratiquement inconnue du reste de la province. Seuls les trappeurs et quelques rares prospecteurs avaient parcouru les bois, et rapportaient de temps à autres des nouvelles que l'on considérait à cette époque pour le moins fantastique. Durant ce temps, à la suite des découvertes sensationnelles d'argent natif à Cobalt, le nord de l'Ontario avait commencé à se développer. Le monde minier commença alors à tourner les regards du côté de notre région, avec le résultat que de nos jours, les mines du nord-ouest produisent près de la moitié de toute la production minérale de la province de Québec. La première production de notre région a été enregistrée en 1927, alors que 7,750 tonnes de minérai ont été traitées donnant une valeur totale de production de $76,674.

Dix ans plus tard, en 1937, notre région produisit pour $37,917,227 de métaux de toute sorte, mais surtout du cuivre, de l'or, de l'argent et du zinc. En 1947, le total de la production minérale des mines du nord-ouest de Québec, atteignait $46,874,131 et ce chiffre a toujours été en augmentant par la suite, pour passer à un total de près de cent millions l'an dernier.

Notre région couvre un territoire immense, dont une minime partie seulement a été explorée, et se trouve située au sud de la baie James, immédiatement à l'est de la frontière d'Ontario. Elle a été jusqu'ici la source principale de la production de métaux précieux et de minéraux usuels de notre province, comme le démontrent les chiffres déjà énumérés si on les compare au total de toute la production minérale du Québec. La majorité des mines de notre région se trouve le long de la zone de quelques milles de large, qui s'étend de Kirkland Lake en Ontario, jusqu'à Val-d'Or et Bourlamaque dans le Québec. Le long de cette zone minéralisée, sont situées les plus fameuses mines du Québec, tel que Noranda, Quemont et Waite Amulet dans le district de Rouyn-Noranda, O'Brien à Cadillac, East Malartic, Malartic Goldfields, et Canadian Malartic à Malartic, Sullivan, Sigma, Lamaque, Golden Manitou et East Sullivan dans la région de Val-d'Or-Bourlamaque.

Physiquement parlant, les principales mines d'or de l'Ouest québecois sont dans une excellente position. Elles ont des réserves de minerai substantielles pour les années à venir, et des ateliers fonctionnant à plein rendement, tandis qu'elles trouvent chaque année du nouveau minerai dans une proportion qui dépasse la production annuelle. Economiquement cependant, la situation est beaucoup moins rose. A la suite de l'augmentation constante du coût de la vie au cours des dernières années, les opérations sont plus dispendieuses, et l'industrie des mines d'or en raison de l'augmentation des prix pour le salaire et les commodités dont elle a besoin, et du prix fixe établi avant la guerre pour le produit qu'elle vend, se trouve dans une situation fort impérieuse. Les mines d'or s'opposent en principe à recevoir des subsides à même l'argent prélevé par les impôts du gouvernement fédéral, mais à moins que le prix de l'or soit haussé ou que l'on permette la vente sur le marché libre mondial, (l'expérience a été faite par plusieurs pays qui connaissaient les mêmes difficultés pour stabiliser la production de l'or) il est bien évident que nos mines, surtout les mines marginales, et les nouvelles mines, devront continuer à recevoir de l'aide d'Ottawa.

Notre région offre cependant pour compenser à cet état de chose, des avantages exceptionnels. En effet, contrairement aux régions minières du nord de l'Ontario tel que Timmins, Kirkland Lake et Larder Lake, nous avons dans le nord-ouest québecois, en plus des mines d'or, d'importantes mines de métaux usuels, dont la fameuse mine Noranda. Les prix actuels pour le cuivre et le zinc, permettent à ces mines de connaître une grande prospérité. C'est ce qui nous donne un avantage marqué sur tous les autres districts miniers du continent nord-américain.

Outre les endroits déjà énumérés, nous avons des districts complets qui n'ont été que partiellement exploités ou explorés. La mine Consolidated Beattie près de Duparquet, se trouve dans un territoire que l'on considère comme l'extension est de la riche région de Timmins, Ontario, et l'on considère qu'éventuellement d'autres mines seront découvertes aux environs de Duparquet. La mine Normetal se trouve située plus au nord que toutes les autres mines de notre région dans une section qui promet également beaucoup pour l'avenir. En fait, on considère qu'une autre bande de minéralisation s'étend de cet endroit pour au delà de 100 milles au nord du chemin de fer, en direction de Senneterre à l'est. Dans les cercles miniers, on semble de plus en plus porter foi à cette théorie, surtout depuis la fameuse découverte de zinc du canton Barraute qui se trouverait sur cette bande minéralisée, près de 100 milles à l'est de Normetal. Les gisements de zinc et argent repérés à Barraute grâce aux conseils donnés à des prospecteurs de la région d'Amos par le Dr W. Webber, géologue du gouvernement provincial, seront en exploitation d'ici un an, puisque la mine Barvue, une subsidiaire de Golden Manitou a annoncé qu'elle installerait un concentrateur de 4,000 tonnes de minerai par jour sur sa propriété située près du village de Saint-Blaise, d'ici mars prochain. Cette découverte exceptionnelle, qui a été citée par l'**American Mining Journal**, comme la plus importante découverte de l'année pour le continent nord-américain, a donné un regain d'activité dans l'exploration minière, ce qui laisse augurer pour d'ici quelques années, l'ouverture de nouvelles mines.

En plus de ces districts où les preuves sont faites, notre région offre d'excellentes opportunités, et son territoire immense n'a pour ainsi dire que commencé à être exploré. Ainsi, près d'Amos, il y a le canton Duverney renommé pour ses nombreuses découvertes d'or libre en surface, et où l'exploration se continue activement sur la propriété de New Goldvue Mines. Au nord de Senneterre, la région du lac Bachelor, située à moitié chemin entre notre région et la région du lac Chibougamau, augure bien pour l'avenir, puisqu'en dedans de 2 ans, on y a repéré plusieurs millions de tonnes de minerai. Cet endroit est difficile d'accès pour le moment, mais une nouvelle route est en construction et permettra de s'y rendre facilement d'ici quelques années.

Même si cela peut paraître invraisemblable, on pourrait continuer à donner ici plusieurs autres sections favorables de notre région, et on peut être certain qu'il y en a qui vous dirons que tel ou tel endroit a été oublié. Ainsi par exemple, il y a le district de Belleterre dans le canton Témiscamingue, à quelques milles au nord de Ville-Marie. Quoiqu'une seule mine soit en production présentement, celle-ci opère avec profit depuis plusieurs années, et tout le territoire environ nous réserve des surprises. Comme il s'agit d'un district favorable surtout à la découverte de mines d'or, l'exploration est plus lente présentement étant donné les conditions actuelles du marché de l'or. Cette région se trouve toutefois immédiatement à l'est du riche camp minier de Cobalt, Ontario, et là encore il ne faudrait pas être surpris d'apprendre un bon jour que l'on a découvert autre chose que de l'or dans le district de Belleterre.

Ce n'est donc là qu'un tableau imparfait des possibilités minières de notre région, pour ajouter à ce qui a déjà été réalisé, et les lecteurs peuvent être assurés que s'ils rencontrent un citoyen du nord-ouest québecois en promenade chez des parents dans le bas de la province ou en voyage d'affaires à Montréal ou Québec, ils entendront parler de nos mines. Croyez-le ou non, ceci n'est que le commencement, et quoique ceci puisse vous paraître exagéré, l'avenir de notre province sera intimement lié au développement minier de notre région qui couvre au delà du quart du territoire qué L'avenir appartient aux mines, et à ceux qui cherchent pour les générations à venir.

J.-J. MARTEL, Amos.
(Jeune Commerce)

Maillardville et North Bay

(Exclusif au DROIT)

Le cas de Maillardville s'est posé tellement souvent devant nos yeux, grâce à notre presse catholique, que je me demande s'il est encore opportun d'y revenir.

C'est que le drame me rappelle — dans un cadre toutefois centuplé pour la période — celui de nos écoles canadiennes-françaises de North Bay, drame dont je fus témoin il y a à peine trois ans. Certes, les circonstances diffèrent grandement; le fond demeure le même.

A cette époque, la minorité ontarienne était, de toutes les minorités de l'Amérique du Nord, la mieux organisée. Aussi, a-t-on vu le ralliement immédiat de toutes ses forces pour faire face à l'attaque, ayant, en tête, son Asssociation d'Education et son journal **Le Droit.**

Là-bas, à Maillardville, tout est bien différent. C'est l'Ontario d'il y a cinquante ans: c'est le fameux gouvernement du RèglementXVII, c'est le petit groupe de Franco-Ontariens menacés d'être avalés tout ronds. C'est encore la faible minorité disloquée, sans association, sans journal.

Si aujourd'hui nous sommes ce que nous n'étions pas il y a quarante ans, nous le devons certes à nos chefs religieux et laïcs, à nos familles d'élite. Mais n'en existe-t-il pas aujourd'hui de ces âmes trempées en Colombie-Britannique ?

Notre victoire, nous la devons encore à nos compatriotes du Québec, qui ont alors épousé notre cause; à son clergé sympathique, à d'éminents journalistes dont un demeure sur la brèche. A la cause franco-ontarienne, il a joint l'acadienne, celle des Prairies, des Franco-Américains, et maintenant Maillardville bénéficie de son éloquente plume d'apôtre. On aura deviné sans doute que je veux parler du rédacteur en chef au DEVOIR, le grand et fidèle ami des minorités persécutées, M. Omer Héroux.

Peuple fortuné, peuple béni entre tous les peuples, que ne devons-nous donc pas à nos frères de Maillardville ! Beaucoup, de tous les coins du pays, ont répondu aux cris d'angoisse; d'autres, j'en suis certaine, agiront sous peu.

Je veux renouveler l'appel pour le lancer, d'écho en écho, à tous les jeunes de la province. M. Victor Barrette a fait l'éloge, dans ce journal, de la générosité de certains écoliers du Nord ontarien. Mais tous ont-ils répondu à son appel ?

Notre jeunesse franco-ontarienne est si rayonnante, si vigoureuse, si pleine d'enthousiasme, qu'elle trouvera dans ce nouveau champ d'apostolat une occasion magnifique de remplir les mains tendues de ses jeunes compatriotes de Maillardville. Les petits païens se convertissent au rythme de ses sous qui tombent, à la rentrée des classes, dans la banque de la Sainte-Enfance; l'Association d'Education distribue des bourses d'étude, grâce, en bonne partie, à son sou scolaire. Ne pourrait-elle pas, en septembre prochain, ajouter une troisième banque et faire pleuvoir, sur les écoles franco-colombiennes, ses sous magiques ? Je la connais même assez hardie pour y ajouter ceux du grand frère et de la grande soeur qu'elle aura conquis à sa cause.

Nul besoin de lui tracer une ligne d'action. Quiconque a vu à l'oeuvre les Croisés et les sections juvéniles de l'Oncle Jean sait une fois pour toutes qu'une difficulté n'est que l'aiguillon vers l'élan suprême; quiconque les connaît est persuadé qu'ils n'ont rien donné tant qu'ils n'ont pas tout donné.

Ils offrirent à leurs frères si loin là-bas, et pourtant si près, avec leurs sous, un peu de leur force, de leur fierté conquérante dans la lutte, un peu de leur coeur d'apôtre; qualités qui leur valurent un si bel éloge et un don si généreux de la part d'une autre grande figure de notre survivance, M. l'abbé Adrien Verrette, président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique.

Sans oublier ce témoignage que leur portait un prêtre italo-américain alors de North Bay, et qui résume en somme toute leur vie: "Que Dieu bénisse ces écoliers canadiens-français qui viennent, chaque matin, s'agenouiller à la table sainte; qu'Il bénisse leurs écoles, leurs maîtres, leurs foyers."

Et la Vierge de l'Assomption sourira à ses Chevaliers courageux et à ses fidèles Croisées. Son sourire, par-delà les vastes plaines de l'Ouest canadien, ira réchauffer le coeur des vaillants petits lutteurs de Maillardville.

Madeleine PLOUFFE.

N. B.—On voudra bien noter que les offrandes devront parvenir à l'adresse suivante: R. P. O.-A. Meunier, O.M.I., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Fatima, 747, avenue Alderson, Maillardville, C.-B.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

L'aréna de Hull

Hull, le 18 août 1951

Monsieur le Rédacteur,

La population sportive de Hull est aujourd'hui dans la jubilation, et avec raison, car, grâce à une heureuse décision du Conseil municipal, des démarches seront faites auprès du ministre provincial de la Jeunesse en vue de discuter la question d'un aréna dans notre ville.

Il va sans dire que tous les citoyens de Hull se réjouiront de cette nouvelle, parce qu'un aréna est maintenant devenu une nécessité. Surtout dans une ville comme la nôtre où la population augmente sans cesse, il est certain que nous ne pouvons rester isolés des événements sportifs.

Nous savions que plusieurs villes et villages possédaient depuis longtemps des centres publics et permanents pour les jeux et il était parfois bien gênant pour nous de recevoir la visite d'un athlète étranger. De même, nous étions obligés de nous transporter à Ottawa ou ailleurs pour voir nos joueurs à l'oeuvre.

On se souvient qu'à la réception spectaculaire faite au club Hull-Volant lors de son retour d'Europe, les orateurs s'accordèrent à dire qu'un jour Hull aurait son aréna. On se demande encore pourquoi pareille prévision ne s'est pas réalisée avant aujourd'hui.

D'abord il y avait la peur de la concurrence de la part d'Ottawa et, chez les intéressés, beaucoup de mésentente; peut-être les raisons financières y ont-elles été pour quelque chose. Nous avions aussi bon nombre de gens qui, chose étrange, ne voyaient pas d'un bon oeil pareil projet. Qu'il soit dit en passant que tous ces obstacles et objections ont cessé d'exister; pardonnons donc à ceux qui ont manqué d'initiative.

En disposant d'un aréna pour le hockey, la boxe, la lutte, etc., en plus des soirées récréatives pour nos jeunes, nos organisateurs locaux pourront donner à la population de Hull les spectacles et les amusements auxquels elle a droit. Nous pensons aussi aux plus jeunes, qui sont actuellement privés d'un centre de récréation adopté à leur activité et à leur âge.

Nous manquerions à un grave devoir de reconnaissance si nous oubliions de mentionner le nom de M. Robert Guertin, ce père du sport dans Hull, qui n'a jamais cessé d'espérer qu'un jour Hull aurait son aréna, tout comme les autres villes. Il est bien connu pour son enthousiasme et sa sympathique attitude dans le domaine sportif; il est à espérer que l'on saura profiter de son expérience considérable et de ses conseils pour conduire les événements sportifs qui auront lieu dans notre ville.

Avec une administration honnête et compétente, il est certain que notre aréna connaîtra de grands succès et attirera à notre ville des éloges bien mérités.

Nous voulons profiter de l'occasion pour remercier chaleureusement les membres du Conseil de ville de Hull et tous ceux qui se sont dévoués pour faire les démarches officielles; nous les félicitons aussi de leur esprit civique.

Rodolphe-A. POTVIN,
25, rue Victoria, Hull

Un planeur vole 190 milles

"Je me sens comme sur un broncho récalcitrant", a déclaré Lorne Welch en descendant de son planeur après avoir été secoué par de forts vents contraires pendant huit heures de l'envolée de Great Hucklow (Derbyshire) à Manston (Kent), pour le championnat national de vol plané d'Angleterre. Il a parcouru ainsi une distance de 190 milles et le planeur a atteint une hauteur de 6,800 pieds.

La bible vous parle

Je ne lui ai pas comparé la pierre la plus précieuse; tout l'or du monde, mis en sa présence, n'est qu'un peu de sable; à côté d'elle, l'argent compte pour de la boue.

(Sagesse, VII, 9)
(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

MERCREDI LE 22 AOUT 1951
224e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.08 6.57
Lune 9.13 11.38

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MERCREDI LE 22 AOUT 1951
Fête
Fête du Coeur Immacule de Marie.
Quarante-Heures
Grenville: 22, 23, 24.

Quatre — HULL, LE MARDI 21 AOUT 1951 — PRONOSTICS: NUAGEUX

Les Chevaliers de Colomb doteront Maniwaki d'une colonie de vacances

MANIWAKI, Qué. (D. N. C.) — Les Chevaliers de Colomb, de Maniwaki, ont voté en bloc une résolution en faveur de la construction d'une colonie de vacances pour les enfants. Les travaux débuteront dès cet automne, si possible. Plusieurs plages ont déjà été visitées par l'exécutif, dans la région de Maniwaki. Le choix du conseil semble s'être arrêté au lac Grillé, qui est situé à quelques milles de Grand-Remous. La plage est idéale et le terrain se prête bien à la construction d'un grand chalet, qui devra abriter de 30 à 50 enfants, l'espace permettra aussi l'aménagement d'un terrain de jeux.

Une demande au Département des Terres et Forêts de Québec, a déjà été faite par l'entremise de M. Lorenzo Leclair, de Maniwaki, inspecteur forestier et député-grand-chevalier du Conseil de Maniwaki, pour l'obtention de trois lots vacants, formant une superficie de 200 par 600 pieds. Ceci, en plus d'un grand espace pour le terrain de jeux. Une demande a été adressée au député de Gatineau, M. Gérard Despardins, sollicitant sa collaboration.

Cette importante décision a été prise au cours d'une assemblée générale spéciale, convoquée à cet effet. En l'absence du R. P. Barsalou, O. M. I., curé et aumônier du conseil, le R. P. T. Alain, O. M. I., avait été délégué pour exprimer les vues du clergé de Maniwaki, sur cet important projet.

Conférence du R. P. T. Alain, O. M. I.

Invité par le grand-chevalier, à prendre la parole, le R. P. T. Alain, O. M. I., a fait un magnifique exposé, concernant la nécessité d'une colonie de vacances pour les enfants de la paroisse de Maniwaki.

En débutant, il s'est dit heureux d'annoncer que le curé de Maniwaki était en faveur du projet et que le clergé était prêt à coopérer entièrement avec les Chevaliers de Colomb, dans la gigantesque organisation que nécessitera cette entreprise humanitaire.

"Maniwaki a grossi, dit-il, et aussi ses problèmes. L'esprit social se développe, et le plus bel exemple que nous puissions donner, est bien celui du projet qu'envisagent actuellement les Chevaliers de Colomb, dans la construction d'une colonie de vacances pour nos enfants."

L'éloquent conférencier a savamment traité du sujet, en démontrant les avantages d'une colonie de vacances, aux points de vue moral, éducationnel, social et national. Voici brièvement les points saillants de chaque aspect que le distingué conférencier a su mettre en évidence:

Aspect moral

L'intelligence, habituellement endormie pendant les deux mois de vacances sera réveillée par l'observation d'un programme, étudié et bien détaillé à l'avance; ce programme comprendra de la lecture, des jeux, du sport, des chants.

Le conférencier souligna que la joie est un des facteurs les plus éducationnels.

Aspect civique

Sous cet aspect, le père Alain a surtout appuyé sur la protection des vies de nos enfants, pendant les vacances. Il a déclaré que les statistiques démontrent que 14,000 enfants fréquentent maintenant les colonies de vacances, où les terrains de jeux organisés, au cours de l'été, et que par ce fait, les accidents ont diminué de 70% dans notre province.

Il n'a pas négligé le domaine de la santé, en faisant ressortir les avantages exceptionnels d'une colonie, au point de vue du développement physique, de l'hygiène et de la tenue.

Aspect national

L'enfant se sentira plus uni et plus intéressé à ses semblables, qu'il comprendra mieux et qu'il aimera d'avantage. Son esprit de coopération se développera pour le plus grand bien de sa famille et de la société.

En terminant, le R. P. Alain félicita le Conseil des Chevaliers de Colomb de Maniwaki, d'avoir pris l'initiative de réaliser ce projet si humanitaire et de ne pas avoir craint de s'imposer l'énorme travail qu'en nécessitera l'exécution.

Avant la fin de ces assises, il a été décidé d'organiser des soirées paroissiales, au cours de l'automne et de l'hiver, afin d'accumuler les fonds nécessaires à défrayer le coût de la construction d'une colonie de vacances.

Une résolution a aussi été adoptée, en faveur du dépouillement de l'arbre de Noël et de la guignolée pour cette année, comme par les années passées.

Une somme de $300 a été votée, pour organiser le terrain de jeux du nouveau couvent et un comité a été nommé pour surveiller les travaux; ce sont: MM. L. Leclair, L. Gravelle, P. Levasseur, A. Rochon, J. Pothier et E. Ethier.

Décès

M. FRANK LALONDE

BUCKINGHAM — (D.N.C.) — M. Frank Lalonde est décédé le mardi 21 août, à sa résidence, 16, rue des Pins à Buckingham, après une longue maladie, à l'âge de 72 ans.

Né à Ripon, le 15 novembre 1878, il était le fils de François-Xavier Lalonde et de Virginie Lauzon décédés. Il épousait le 14 février 1905, à Buckingham, Joséphine Dilier qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, trois fils, Albert, de Noranda; Romuald et Lucien, de Buckingham. Deux filles, Mme Roland Guindon, née Simone, de Buckingham; Mme Lucien Marchand, née Rose-Ella, de Montréal. Deux frères, John, d'Ottawa, et Edouard, de North Bay.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le jeudi 23 août, pour le service en l'église Saint-Grégoire de Buckingham, à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison H. Cadieux, 87, nord, rue Principale, à Buckingham.

Mme H. LAJEUNESSE

BUCKINGHAM — (D.N.C.) — Mme Hormidas Lajeunesse, née Lucia Tauvitte, est décédée subitement le mardi 21 août, à sa demeure de Rivière-du-Sourd, à l'âge de 59 ans.

Née le 27 juin 1892, à Notre-Dame-du-Laus, elle était la fille de feu Joseph Tauvitte et de Elmyre Pelletier. Elle avait épousé il y a 43 ans, à Notre-Dame-du-Laus, Hormidas Lajeunesse qui lui survit. La défunte était membre de la congrégation des dames de Sainte-Anne.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, cinq fils, Lucien, Rémi, Fortuna, Antonio, tous de Rivière-du-Sourd; ainsi que Roland, de Notre-Dame-de-la-Salette. Quatre frères, Joseph, Hormidas, Fortuna, tous trois de Notre-Dame-du-Laus; et Théodore, de Cyrville. Une soeur, Mme Stanislas Lajeunesse, de Notre-Dame-du-Laus.

La dépouille mortelle repose à sa résidence d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le jeudi, 23 août, à 9 heures, pour le service à Notre-Dame-du-Laus, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, à Buckingham.

M. S. CHORZEPA

BUCKINGHAM — (D.N.C.) — M. Stanley Chorzepa est décédé le lundi 20 août, à l'Hôpital Saint-Michel de Buckingham, après une courte maladie, à l'âge de 34 ans. Il résidait à 43, rue Delware, à Ottawa. Le défunt avait épousé il y a six mois, Jacqueline Chalifoux, de Notre-Dame-de-la-Salette.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Jacqueline Chalifoux, deux frères, William, aux Etats-Unis; Anthony, en Angleterre; une soeur, Mario, en Pologne.

M. Chorzepa était venu de Pologne en 1946.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de son beau-père. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 août à 9 h. 30 a.m., pour le service en l'église paroissiale, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, à Buckingham.

Près de cinq cents pèlerins de Hull et Ottawa au Cap

Près de 500 personnes ont pris part dimanche, au pèlerinage annuel du diocèse d'Ottawa au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, organisé par les Syndicats catholiques nationaux.

Le train spécial du pèlerinage a quitté Hull à 7 heures, dimanche matin, pour arriver au Cap à 11 h. 30. Une messe spéciale a été célébrée pour les pèlerins.

Le pèlerinage était sous la direction du R. P. Pelletier, O.M.I., d'Ottawa, qui était accompagné de plusieurs pères et frères oblats. Ils ont dirigé la récitation du chapelet tout le long du trajet.

Dans l'après-midi, les pèlerins ont pris part à la procession du rosaire et à un chemin de croix prêché. Ils ont aussi visité la chapelle miraculeuse.

Le groupe a pris le train du retour à 7 heures du soir, pour arriver à Hull vers minuit.

Don des Chevaliers de Colomb de Hull

Les Chevaliers de Colomb de Hull, conseil 1693, ont décidé de faire don aux Servantes de Jésus-Marie de six appareils spéciaux pour la cuisson des hosties.

Deux Chevaliers, MM. Jean Lafond et Jack Trudel ont la responsabilité de recueillir les fonds nécessaires des membres du conseil 1693 pour l'achat des six fours.

La cuisson des hosties demande des fours spéciaux et ceux que possèdent actuellement le Monastère ne pourront bientôt plus servir. Les Chevaliers de Colomb de Hull ont voulu profiter de l'occasion pour témoigner leur reconnaissance aux Servantes pour les faveurs obtenues à la ville de Hull.

Me Rodrigue Bédard, C.R., a lancé un appel à tous les Chevaliers d'être généreux lorsque les responsables iront les voir. Il faut six fours et ces fours coûtent $75 chacun.

Remerciement du terrain de jeu de Notre-Dame

Les responsables du terrain de jeu de la paroisse Notre-Dame de Hull, au parc Fontaine, ont tenu aujourd'hui à remercier toutes les personnes qui les ont aidés durant les dernières vacances et, en particulier, à l'occasion de la récente fête des enfants.

Un merci tout spécial va au Moncion et à M. Emile Laïonde qui ont contribué à l'érection du char allégorique pour le défilé.

Les responsables remercient également la maison Clairoux qui a fourni gratuitement les liqueurs douces lors du festival du 17 août dernier.

Objectif pour les oeuvres de charité établi à $39,200

La campagne annuelle de la Fédération des oeuvres de charité de Hull se tiendra du 15 au 27 octobre, cette année; c'est ce qu'a révélé aujourd'hui M. Paul Lafond, président de l'organisation.

L'objectif de la campagne, sous la direction de M. Adrien Chatelain, sera de $39,200, soit $10,000 de plus que l'an passé.

M. Lafond a révélé que cet objectif pourra être facilement atteint si chaque citoyen de Hull souscrit la somme minime d'un dollar. La moyenne des contributions par personne l'an passé se chiffrait par 73 sous.

M. Chatelain sera assisté dans la campagne par Mme A.-W. Labelle, présidente-conjointe; Me Louis Farley, vice-président, et M. Pierre Fortier, gérant. Les autres membres de l'exécutif seront nommés plus tard.

UNION NATIONALE ET JUSTICE SOCIALE



Sous le régime Duplessis fut adopté le magnifique drapeau de la province de Québec.

ANN.



La foire de la Capitale ne serait pas un succès, auprès du petit monde, sans des tonnes de "barbe du Père Noël". Denise VILLENEUVE, âgée de 6 ans, à gauche, et Darquise PAQUETTE, 5 ans, attestent ici de la haute qualité de cette "ouate rose" qui fond dans la bouche. Ces deux charmantes fillettes demeurent au 195, avenue Forward.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

St-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Ubald Pilon, de Gatineau, ainsi que Mme Lionel Séguin, de Masson, ont passé la semaine dernière chez leurs parents, à Saint-Eugène.

M. et Mme Aurèle Landriault assistaient aux funérailles de Mme Delphis Préseault, à Lefaivre, vendredi dernier.

Le R. P. Lefebvre, O.M.I., d'Ottawa, ainsi que sa mère, visitaient Mme Albert Cadieux, dernièrement.

M. et Mme Albani Pilon, de Saint-Eugène, ainsi que M. et Mme Gérard Pilon, de Montréal, rendirent visite à M. et Mme Lionel Séguin, de Masson, récemment.

M. et Mme Henri Boileau, M. et Mme A. Grenon et M. et Mme Gaston Boileau et leurs enfants, Yves et Jean, de Lachine, Qué., prenaient le souper chez M. Aurèle Landriault, samedi dernier.

M. et Mme Omer DeBellefeuille et leurs enfants, de Valleyfield, visitaient Mme Albert Cadieux, dernièrement.

Mlle Berthe Asselin, d'Ottawa, passait la semaine dernière chez ses parents, M. et Mme Arthur Asselin, de Saint-Eugène.

M. et Mme Rosario Laurin et leur fillette Darquise, de Timmins, rendaient visite à Mme Joseph Laurin et M. et Mme Victor Laurin, de Saint-Eugène, la semaine dernière.

Vice-présidence à M. J.-J. Bourgoin

M. J.-J. Bourgoin, président du Syndicat des barbiers, coiffeurs et coiffeuses de Hull, a été réélu cette semaine, pour un cinquième mandat consécutif, vice-président de la Fédération des barbiers-coiffeurs de la province de Québec. Le 17e congrès annuel de la Fédération a eu lieu à Drummondville.

Mme Berthe-S. Caron, coiffeuse de Hull, a également été élue directrice de la Fédération.

M. Bourgoin a fait le voyage en compagnie de son épouse et Mme Caron était accompagnée de son époux.

La fanfare du Régiment de Hull à N.-York

La fanfare du Régiment de Hull se rendra à New-York, les 27, 28 et 29 août, pour participer à un défilé monstre dans la métropole américaine à l'occasion de la 52e réunion des anciens combattants américains des guerres étrangères.

L'excellente fanfare hulloise, sous le bâton du sous-officier breveté William Finlayson, est l'invitée de l'Association de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation du Canada.

Plusieurs officiers du régiment blindé de Hull, dont le capitaine Edgar Ruel et le lieutenant Roger Pilotte, accompagneront les quelque 35 membres de la fanfare.

La fanfare revêtira son uniforme de gala pour l'occasion.

Le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, en annonçant la chose, a précisé que c'était un honneur pour son unité et pour toute la région que d'être ainsi invité à parader dans les rues de New-York.

Visite à Ottawa du général Marshall

Le général George Marshall, secrétaire de la Défense des Etats-Unis, passera la fin de semaine à Ottawa, l'invité de l'ambassadeur américain, M. Stanley Woodward. C'est ce que l'ambassade américaine a annoncé aujourd'hui.

Le général Marshall, qui sera accompagné de Mme Marshall, viendra ici après avoir assisté à l'ouverture de l'exposition de Toronto vendredi.

Hommage rendu par la F.D.C. à Me J.-W. Ste-Marie

Lors de leur réunion mensuelle tenue hier, les membres de la Commission du District fédéral ont accepté avec regret la démission de Me Sainte-Marie, et ils ont adopté une résolution rendant hommage aux services signalés qu'il a rendus à l'organisme au cours des 24 dernières années.

"Par sa connaissance étendue de la loi de la province de Québec, et par sa vaste expérience, Me Sainte-Marie était très bien versé pour renseigner la Commission sur l'aspect légal des projets qu'elle entreprenait dans cette province. M. Sainte-Marie était toujours prêt à faire partie des différents comités de la Commission et son avis était très recherché et apprécié.

A l'occasion de son départ, la Commission du District fédéral désire exprimer à Me Sainte-Marie son regret sincère à la rupture de liens amicaux qui existèrent pendant de si nombreuses années, et elle lui souhaite de jouir pendant de nombreuses années encore d'une longue prospérité et d'une bonne santé."

Dr Augustin Rochon
DENTISTE
77-4712
129, rue Principale — Hull

GATINEAU LUMBER & BUILDERS SUPPLY CO.
GATINEAU . . . TEL. 352
EPINETTE MARCHANDE B4F
2 x 6 — 2 x 8 — 2 x 10
SPECIAL — Longueur 14 à 16 pieds
SHIPLAP 1 x 5 à 1 x 9
EPINETTE 5ième et MEILLEURE

FERME LE SAMEDI DURANT LE MOIS D'AOUT
PILON LTÉE
Bois — Menuiserie — Matériaux de construction
71 boul. du Sacré-Coeur HULL Tél.: 77-4348

Vente de Fourrures d'Août
CHEZ
MAURICE ROGER et CIE
"Les tailleurs de la fourrure"
175 rue Principale HULL Tél. 77-2707

VENTE SOLDE chez SINGER de MODÈLES DÉMONSTRATEURS

2 MODELES DE TABLES CONSOLES. Régulier $217.50. Prix de solde,	$188 et $187.50
2 MODELES CONSOLES ROTATIFS. Régulier $247.50. Prix de solde	$222.50 et $215
1 MODELE PUPITRE. Régulier $283.50. Prix de solde,	$253.50
2 MACHINES A PEDALES. Régulier $131. Prix de solde, chacune,	$100
1 MACHINE A PEDALES, navette ronde et à piqûres réversibles. Régulier $156. Prix de solde,	$120
2 CABINETS ELECTRIQUES, navettes longues. Prix, chacun,	$130

SINGER SEWING CENTRE
125, ru Principale HULL Tél: 77-2971

SPECIAL DURANT LA SEMAINE DE L'EXPOSITION
Pas un service pour 4... Pas un service pour 6...
MAIS UN ATTRAYANT NOUVEAU
SERVICE A DINER PAGODA DE 133 MORCEAUX! SERVICE COMPLET POUR 8



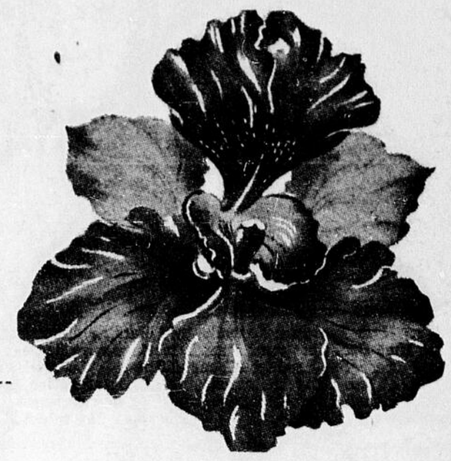
29.95
$2.50 par semaine
JAMAIS ANTERIEUREMENT UNE TELLE VALEUR!
ET C'EST UNE VERITABLE AUBAINE: Un service complet pour 8, à un prix que vous vous attendriez de payer pour un service beaucoup plus petit.
COMMANDEZ MAINTENANT POUR CETTE OCCASION PAR EXCELLENCE
16 seulement. Venez à bonne heure. En vente mercredi matin, 9h. a.m.

J. EMILE LAUZON
"Votre bijoutier"
64, rue RIDEAU OTTAWA
Signalez aujourd'hui 5-1817

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!
J.-EMILE LAUZON, 64, rue Rideau, Ottawa.
Messieurs, veuillez m'expédier un service à dîner Pagoda pour 8 personnes.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
☐ C.O.D. Ouvrez un nouveau compte ☐ Chargez à mon compte

N.B.—Nous accepterons vos commandes à notre étalage dans l'édifice du centre à l'Exposition.

LES PLUS GRANDS FOURREURS AU MONDE OUVRENT LEUR NOUVEAU MAGASIN DEMAIN • CADEAUX GRATUITS



d'Orchidées Goddess d'Hawaï

QUI ONT VOLE PLUS DE 5,000 MILLES

AUX DAMES

A PARTIR DE MIDI

1,000 de ces orchidées exotiques seront données, gratuitement aux premières dames qui viendront visiter notre magasin.

DEMAIN — à midi

SWEARS AND WELLS

OUVRENT TOUTES GRANDES LEURS PORTES AUX DAMES D'OTTAWA, OFFRANT DES AUBAINES RETENTISSANTES

GRANDE OUVERTURE VENTE DE FOURRURES

La plus nouvelle et plus originale collection de manteaux de fourrure de la région d'Ottawa attend votre choix . . . des prix de vente d'ouverture qui vous prouveront que Swears and Wells vous disent vrai lorsqu'ils affirment que ce sont les plus grandes aubaines en fourrures par les fourreurs les plus en renom au monde.



SWEARS & WELLS ajoute encore à sa longue et fière tradition de "Service accompagné de valeurs" qui remonte au temps de la rue Regent, Londres, en 1834. Cette devise s'est étendue dans les principales villes de l'Empire et à l'étranger, de sorte qu'actuellement plus de 200 établissements de détail Swears & Wells s'en tiennent à la tradition. C'est avec ce mot d'ordre que s'effectuera chaque transaction dans notre nouveau magasin à Ottawa . . . de là votre certitude que chacun de vos achats se fera dans une atmosphère d'équité et d'honnêteté en affaires. Cette grande vente d'ouverture de fourrures se portera garante de nos fins futures. Nous avons utilisé les vastes ressources de cette grande organisation pour vous assurer une valeur maximum pour chaque dollar dépensé en fourrure. Chaque manteau a été choisi minutieusement, dans les plus beaux modèles et du dernier cri pouvant rivaliser avec les tendances authentiques new-yorkaises et parisiennes . . . la qualité et le haut lustre des pelleteries ont été soigneusement vérifiés . . . les prix reflètent cette aptitude exclusive à Swears & Wells de pouvoir vous donner des valeurs maximum en fourrure. Venez voir tout ce qu'il y a de nouveau en fait de fourrure . . . Venez bénéficier des aubaines significatives lors de cette vente d'ouverture . . . elles vous exhorteront à "acheter tout de suite" et à ECONOMISER !

CELLES-CI ET NOMBRE D'AUTRES AUBAINES EN VENTE DEMAIN

	PRIX DE VENTE
JAQUETTES DE LAPIN (lapin teint)	$97
CAPES DE MARMOTTE VISON (teint)	$97
MANTEAU MOUTON DE PERSE (flancs teints)	$157
JAQUETTES DE CHEVREAU GRIS	$157
MOUTON (mouton suivant procédé teint)	$157
SEAL FRANÇAIS (lapin teint)	$177
MANTEAU ¾ GRIS ARGENTE (lapin teint)	$177
PATTES DE MOUTON DE PERSE (teint)	$197
MOUTON CASTOR (mouton suivant procédé teint)	$197
MANTEAU COURT EN CHAT LYNX	$197
MANTEAU MOUTON DE PERSE (peaux de centre, teint)	$247
CHEVREAU GRIS	$247
MOUTON DE PERSE BRUN (pattes teintes)	$297
MOUTON DE PERSE GRIS (peaux de centre teintes)	$297

	PRIX DE VENTE
FLANCS DE RAT MUSQUE	$347
CAPES D'ECUREUIL TEINT	$347
MOUTON DE PERSE (teint)	$447
JAQUETTE D'ECUREUIL TEINT	$447
DOS DE RAT MUSQUE (teint)	$447
CHAT SAUVAGE RASE	$497
MOUTON DE PERSE RUSSE (teint)	$497
RAT MUSQUE DE QUALITE (dos teints)	$497
SEAL HUDSON (rat musqué teint)	$647
MOUTON DE PERSE (teint, garni de vison)	$647
MOUTON DE PERSE GRIS	$747
SEAL ALASKA (teint)	$997
CASTOR CANADIEN	$997
JAQUETTE DE VISON (vison japonais teint)	$1195

FONDES IL Y A 117 ANS
REGISSANT PLUS DE 200
MAGASINS

swears AND wells LTD.

MISE DE COTE, COMPTANT, CONDITIONS BUDGETAIRES

OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

144, RUE SPARKS

HEURES DU MAGASIN: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TEL. 5-4284



M. et Mme Raymond Lascelle, née Pauline Chartrand, fille de M. et Mme Carl Chartrand, dont le mariage a eu lieu ces jours derniers, en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Ronald Lascelle. Après la réception, les mariés ont pris l'avion pour Montréal, où ils se sont embarqués pour une croisière sur le Saguenay. (Photo par Champlain Marcil)

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

17 —

Cependant le marin ne songeait point à s'abandonner à une satisfaction béate, qui d'ailleurs n'eût pas été de mise, à la veille d'une entreprise scabreuse pour laquelle il convenait de mettre tous les atouts dans son jeu. Il réfléchit à voix haute:

—Excellente idée. Quarante milles au large, donc loin hors des eaux territoriales françaises: pas de visites des gabelous à craindre. Six mètres cinquante de fond, c'est plus qu'il n'en faut pour la Rosemady qui cale seize pieds; mouillage excellent et facile: de la roche. Une seule objection: sur ce plateau, comme sur tous les hauts-fonds, la mer est souvent mauvaise, à ce point que les ponts et chaussées français n'ont jamais pu y élever un phare. Que fera la Rosemary, au cas, non pas même de gros temps, mais simplement de houle?

—Vous vous embarrassez de bien peu de chose, Aldore, pour un marin: elle prendra la cape dans le vent, fit Chahladjian. Vous-même, vous croiserez dans les environs sans la perdre de vue et vous effectuerez le transbordement dès la première nuit propice. Il vous faudra naturellement plusieurs voyages.

Jules Foulon s'étonna:

—Pourquoi cela? Le Camélia est de bonne taille!

—Vous oubliez, mon cher, que, naviguant aux atterrages, le yacht doit pouvoir à tout instant subir un arraisonnement, sans que nous ayons rien à redouter. Il ne transportera donc d'essences que ce que ses cachettes pouvent contenir. Tout est bien au point de ce côté, Aldore?

Avec fierté, l'Italien répondit:

—Il existe des spécialistes, pour ces sortes d'aménagements. Je me suis adressé à celui qui a machiné le Phos.

—Le Phos?

—Un voilier norvégien de Christiania, 1552 tonneaux. Il n'a été pris, à Melbourne, qu'après de nombreux et fructueux voyages. De la quille aux mâts, il était truqué comme un décor d'opéra-comique.

—Je suis curieux de savoir... commença Foullon.

—Les douze huches de l'office renfermaient naturellement les vivres courants; seulement, reposant sur le plancher, elles dérobaient autant de réduits pleins de bouteilles de whisky, et aussi, quand la douane saisit le navire, d'une centaine de balles de tabac. Des monceaux de pommes de terre obstruaient les trappes de soutes emplies d'alcools variés. Les salons étaient fort élégamment décorés; mais derrière les glaces, et masqués dans les encoignures, on trouva, en cherchant bien, des rangées de bouteilles, et des bibliothèques de cigares exquis. Partout dans les cabines des officiers et jusque dans celle du capitaine...

—Jusque dans celle du capitaine!

—Mieux que cela, Monsieur Foullon: dans le ventre des canapés et des fauteuils, préparés pour recevoir ces dépôts, sous le plancher des vestiaires, dormaient des pièces de soie, des vins fins, des tabacs de luxe. Le Camélia est agencé sur ce modèle, c'est même pourquoi j'ai dû stationner si longtemps en Angleterre. Et soyez tranquilles, messieurs: une dénonciation a livré le Phos, mais moi, je réponds de mon monde: tous des gaillards ne craignant ni Dieu ni diable, et dont la haute paye que vous m'avez autorisé à leur donner assure le silence; d'ailleurs des Anglais sobres, et ne sachant pas un mot de français.

—Vous êtes un homme précieux, fit le Levantin, en serrant la main d'Aldore. Nous nous en souviendrons.

Foullon demeurait muet d'admiration devant une telle ingéniosité; songer qu'il allait, lui, Jules, participer à une telle aventure, si savamment conduite, l'emplissait d'un doux et chatouillant orgueil. Cependant le capitaine s'inquiétait:

—Permettez-moi quelques questions, M. Chahladjian. Swiftson connaît-il vos intentions exactes?

—Rappelez-vous que, lors de son départ pour Maurice, je l'ai vu à Brest, sur le clipper. Je l'ai mis alors au courant de ce qu'il avait à faire. Je lui ai envoyé jeudi ses dernières instructions à la Corogne, où la Rosemary fait relâche ces jours-ci pour se ravitailler.

—Parfait. Alors, quand partons-nous?

—Ce soir, sans faute: le voilier doit être à Rochebonne aujourd'hui. Le premier des deux navires parvenu au rendez-vous attendra l'autre. Votre bateau est prêt, capiatine?

Ce titre qui lui était familier autrefois, qui ne lui avait pas été donné depuis tant d'années et dont il avait craint de ne plus s'entendre saluer, ce titre fut doux aux oreilles de l'ex-officier de Victor-Emmanuel. Il répondit:

—J'ai fait allumer les chaudières dès le reçu de votre dépêche, les feux sont poussés depuis minuit. Je suis paré à appareiller ce soir, à la marée de sept heures. En attendant, il serait bon que j'aille faire un tour vers Saint-Jean, pour connaître la côte.

—C'est juste, vous allez prendre la torpedo.

Aldore se levait. Isac l'arrêta:

—Un mot encore. Combien de temps vous faut-il pour gagner Rochebonne?

—Deux heures, au plus.

Chahladjian réléchissait.

(A suivre)

Des quadruplés nés en Angleterre

BROMLEY, Angleterre.—(P.A.) —Des quadruplés, deux filles et deux garçons, sont nés à Mme Brenda Brown, épouse d'un mécanicien de garage. M. et Mme Brown ont un autre enfant. Le père, âgé de 34 ans, a déclaré qu'il était simplement abasourdi. La mère et les enfants sont en bonne santé.

Ouellette-Langlois

WINDSOR (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Hélène Ouellette, fille de M. et Mme Arthur Ouellette à M. Donald Langlois, fils de M. Henri Langlois et de Mme Langlois, décédée, a été célébré en l'église du Christ-Roi.

Pendant la messe, M. Raymond Soulière exécuta le programme de chant.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités au Roseland Golf and Country Club. A leur retour de voyage, M. et Mme Langlois habiteront Windsor.

En l'église Sainte-Rose-de-Lima, le Rév. P. Victor Côté a béni le mariage de Mlle Dolorès Labute, fille de M. et Mme Paul Labute de Riverside à M. Arthur Cécile, fils de M. et Mme Alexandre Cécile.

Mlle Gloria Labute, soeur de la mariée, était dame d'honneur. Les demoiselles d'honneur étaient Mlles Géraldine Cécile, soeur du marié, et Thérèse Raymond.

M. Edgar Cécile servait de témoin à son frère.

MM. Ulysse Labute et John Brown étaient garçons d'honneur. MM. Maurice Labute et Howard Friest plaçaient les invités.

Mlle Georgette Jacob et le P. Alex Jacob interprétèrent des cantiques appropriés.

Après la cérémonie, le dîner fut servi à l'hôtel Rendez-vous.

M. et Mme Cécile sont partis pour Port Carling et les Chutes Niagara.

Le mariage de Mlle Isabelle Bastien, fille de M. et Mme Alphonse Bastien de Windsor à M. Robert Laviolette, fils de M. et Mme Donat Laviolette de Montréal a été béni par le R.P. McIntyre en l'église du Très-Saint-Sacrement.

Mlle Hélène Bastien, soeur de la mariée, était dame d'honneur. Mlles Yvonne Rocheleau et Madeleine Bastien, cousine de la mariée, étaient demoiselles d'honneur. La petite bouquetière était Gloria Lauzon et Yves Laviolette, frère du marié, portait les anneaux.

M. Philippe Bastien servait de témoin au marié tandis que MM. Paul Rocheleau et Noé Bastien, cousin de la mariée plaçaient les invités. A leur retour, M. et Mme Langlois demeureront à Windsor.

Clarifiez votre peau

Si de laides taches, pustules, l'eczéma, la démangeaison, la peau squameuse, le psoriasis, l'acné, les points noirs ou des taches rougeâtres vous enlaidissent ou vous incommodent, essayez NIXODERM, ce soir. Une action de trois façons clarifiera, adoucira, assouplira promptement votre peau. 1. Il adoucira votre peau brûlante, démangeante, et cela en 7 minutes. 2. Tuera bien des germes et parasites, souventes fois la cause des affections de peau. 3. Cicatrisera la peau. On vous remboursera si NIXODERM ne vous satisfait pas. Demandez, aujourd'hui, NIXODERM à votre pharmacie.

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général et ses fils, l'hon. Shane et l'hon. Brian Alexander, sont les invités de M. Clarence Wallace, lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique, et de Mme Wallace, à bord de leur yacht.

* * *

Corps diplomatique

Le ministre de la Finlande et Mme Urho Toivola sont de retour de vacances passées en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick.

* * *

M. P. O. de Treschow, récemment nommé ministre du Danemark, doit arriver dans la Capitale vers la fin de la semaine.

* * *

Le général d'armée George C. Marshall, secrétaire de la Défense aux Etats-Unis, et Mme Marshall, seront les invités de l'ambassadeur des Etats-Unis et Mme Stanley Woodward, à Ottawa, après l'ouverture de l'Exposition nationale, à Toronto, le 24 août.

* * *

M. D. O. Hay, secrétaire officiel au haut commissariat australien, et Mme Hay, partiront demain pour passer quelques jours au parc Algonquin.

* * *

Le commandant Patrick Murphy, attaché militaire de l'ambassade du Chili à Washington, son épouse et sa fille passent quelques jours à Ottawa, les invités de l'ambassadeur chilien et Mme Arnaldo Carrasco.

* * *

Déplacements

Mlle Hélène Dussault, de Hull, est de retour d'un voyage de quelques mois au Texas.

* * *

Mariages

Gaulin-Finlan

En l'église Sainte-Marguerite-Marie, décorée de glaïeuls roses et blancs, Mlle Dorothy Finlan, g.m.e., épousait samedi matin le Dr Pierre Gaulin, fils du Dr et de Mme Eugène Gaulin. La mariée est la fille de M. et Mme Donald Finlan.

M. l'abbé E. Vézina a donné la bénédiction nuptiale. M. Georges Dupuis a interprété le programme de chant, accompagné à l'orgue par Mlle Dorothy Drowdle.

Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de dentelle Chantilly, au corsage ajusté et au collet de style reine Anne. Un bonnet Juliette maintenait son voile de tulle illusion. La mariée tenait un bouquet de roses Talisman.

MM. Michael Finlan et Claude Gaulin plaçaient les invités. Après la cérémonie, les parents de la mariée ont donné une réception, à leur demeure.

Le Dr et Mme Gaulin sont ensuite partis pour une croisière sur le Saguenay. Pour voyager, la mariée portait un costume rose avec accessoires marine et bouquet de corsage de boutons de roses roses. A leur retour, les nouveaux mariés demeureront à Montréal.

* * *

Hébert-Chénier

M. et Mme J.-Edouard Chénier annoncent le mariage de leur fille Claire, avec M. Pierre Hébert, fils du Dr et de Mme Louis-Philippe Hébert, de Montréal. La cérémonie nuptiale avait lieu samedi dernier, à onze heures, en la basilique d'Ottawa.

La mariée portait une robe de dentelle bleu acier, à corsage long, manches au poignet et jupe ondulant du genou jusqu'à la cheville. Elle était coiffée d'un chapeau de plumes de teinte assortie. Son bouquet colonial se composait de petites roses et d'autres fleurettes blanches.

M. l'abbé Jean Desjardins, qui a béni le mariage, assistait à la réception intime, chez M. et Mme Chénier. La maison était décorée de glaïeuls roses et blancs.

Pour voyager, Mme Hébert portait un costume bleu clair, avec accessoires bleu marine. Ses fleurs étaient des roses talisman. M. et Mme Pierre Hébert habiteront Montréal.

* * *

Naissance

M. et Mme Maurice Bastien (Rita Tremblay) désirent annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur.



La jolie princesse Margaret Rose célèbre aujourd'hui son 21e anniversaire de naissance. Cette photographie de Baron, prise au palais de Buckingham, montre la princesse portant une toilette de satin blanc, ornée de roses blanches et roses. (Photo P.C.)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis mariée depuis quatre ans et j'ai deux jolis enfants. Evidemment, ils manifestent déjà leurs petits caprices; je les reprends doucement et avec fermeté, durant la journée. Mais voilà qu'à son retour du travail, mon mari cède à tous leurs caprices et me reproche d'être dure si je corrige les enfants et si je les laisse pleurer dans leur lit. Au repas du soir, c'est encore la même histoire. Que faire? Je veux bien élever mes enfants.

SOUCIEUSE

R.—Il semble que le premier enfant à élever dans votre foyer, c'est votre mari. En effet, il se montre un grand enfant, simplement intéressé à s'amuser avec ses enfants et non à ses responsabilités. C'est à vous qu'incombe la charge de faire son éducation de père. Expliquez-lui tout cela doucement. Quant il arrive le soir, il défait tout votre travail de la journée avec vos enfants. Les caprices des très jeunes enfants les marquent pour la vie, si on ne les reprend pas. Dites à votre mari de réfléchir à ce sujet. Si vos enfants font déjà tout ce qu'ils veulent, à dix ans, ils seront impossibles, et à 16 ans, vous n'aurez plus aucune autorités sur eux. De plus, si vous avez d'autres enfants, votre mari viendra vite à se lasser de jouer avec quatre ou cinq bambins tapageurs. Surtout, qu'il accepte ses responsabilités! Les parents doivent partager leurs devoirs. Quand il y a donc une punition à infliger à vos enfants, que ce ne soit pas toujours vous qui deviez le faire. Il y aura division entre vous et votre mari, s'il est pour vos enfants, le "papa gâteau" et vous, la "maman croque-mitaine". Et quand vient le temps des récompenses, distribuez-les tour à tour. Que vos enfants aient l'impression que l'autorité, les punitions et les récompenses leur viennent et de leur mère et de leur père, d'un commun accord. Si vous ne pouvez réussir à convaincre votre mari, achetez un bon livre sur l'éducation des enfants et faites-le lui lire. Et demeurez ferme dans votre décision de bien élever vos enfants. Fermeté ne signifie pas sévérité.

Q. — Je viens vous demander de m'expliquer pourquoi je suis volage. Je ne puis aimer qu'un seul garçon; tous ceux que je trouve de mon goût, je les aime.

Blonde aux yeux bruns

R. — Vous êtes volage, sans doute parce que vous êtes encore trop jeune pour aimer. Puisque vous trouvez tous les jeunes gens "de votre goût", vous n'en n'aimez aucun. J'espère que vous vous appliquerez dès maintenant à devenir sérieuse; autrement vous serez légère toute votre vie.

* * *

Q. — Depuis plusieurs années, je m'intéresse à un jeune étudiant qui partage mes sentiments. Je comprends qu'il a ses études mais nos sorties ne sont pas trop fréquentes. Mais voilà qu'il est parti en voyage sans m'avoir téléphoné. J'ai reçu de lui une carte postale; maintenant qu'il est de retour, il ne m'a invitée à des sorties que rarement. Devrais-je répondre à sa carte ou attendre qu'il me téléphone.

Anxieuse

R. — Il semble que vous demeuriez dans la même ville où vit votre jeune ami. Je ne vois pas pourquoi vous répondriez à une simple petite carte postale. Je soupçonne même que vous vous proposez de demander des explications ou de faire des aveux dans votre réponse. Si vous voulez savoir à quoi vous en tenir à son sujet, demandez-lui franchement des explications, la prochaine fois où il vous téléphonera. S'il ne vous téléphone pas, il est évident qu'il ne désire pas vous revoir. Je serais portée à croire que votre étudiant a espacé vos sorties dans le but de les cesser définitivement. Mais peut-être n'en n'est-il pas ainsi. D'ailleurs, le temps des études arrivera prochainement, et vous devrez vous contenter de sorties peu fréquentes, si vous ne voulez réellement pas nuire à ses études.

Congrès des institutrices à Toronto

TORONTO — Le 33e congrès annuel de la Fédération des associations d'institutrices de l'Ontario aura lieu les mercredi et jeudi, 22 et 23 août, au Royal Ontario Museum, à Toronto.

Mlle Beryl Wood, de Toronto, présidente de la Fédération, occupera le siège présidentiel, aux assises de ce congrès, auquel prendront part 13,000 institutrices du cours élémentaire.

L'on attend quelque 300 déléguées de tous les coins de l'Ontario. Au dîner annuel de la Fédération, mercredi, à l'hôtel Royal York, M. Walter Fisher, de Queenston, Ont., ancien président des clubs "Lions", parlera de la citoyenneté au 20e siècle.

Invitées d'honneur à ce dîner, cinq institutrices émérites recevront le titre de membre honoraire de la Fédération. Parmi celles-ci, on remarque Mlle Etta Holmes, d'Ottawa.

Margaret n'a pas reçu les clefs de l'indépendance

BALMORAL — (Reuters) — La princesse Margaret a maintenant 21 ans, mais ses parents ne lui ont pas remis la clef symbolique de l'indépendance.

Elle n'aura même pas le droit de vote, puisque la famille royale ne se mêle pas de politique. La princesse la plus gaie au monde devra encore obéir aux ordres de son père, qui lui prescrivent de ne pas fréquenter les clubs de nuit — ce à quoi elle obéit depuis plusieurs mois.

Même son goût de l'élégance doit se mesurer aux exigences de la cour royale. La famille royale craint les scandales et Margaret semble la moins intéressée aux formalités. De plus, à cause de sa jeunesse et de sa beauté, les rumeurs publiques et la presse la poursuivent depuis les trois dernières années.

Afin de ne pas donner l'impression que la famille royale vit dans l'opulence, tandis que son peuple doit se priver, Margaret a dû porter la même robe à quatre récentes sorties officielles. Et elle n'a pas eu de toilette neuve, même pour fêter son anniversaire!

L'on fête les 21 ans de Margaret au château de Balmoral aujourd'hui

LONDRES (A.F.P.) — La princesse Margaret a aujourd'hui 21 ans. De toutes les parties de l'Empire, des télégrammes et des lettres de félicitations sont arrivés ce matin au château de Balmoral, en Ecosse, où séjourne en ce moment la famille royale.

A Londres, tous les édifices publics sont pavoisés. La princesse s'est levée de bonne heure pour dépouiller son courrier.

Si le beau temps se maintient, la princesse et ses amis s'en iront sans doute en pique-nique à Glennuik, dans les environs de Balmoral. Dans la soirée, le roi et la reine donneront un petit bal dans le salon du château. Conformément à la coutume, les souverains ont décidé que l'anniversaire de la princesse était une simple fête de famille et seuls les amis les plus intimes de la famille royale ont été invités.

Le château de Balmoral, grande bâtisse de style "baronial écossais", sise dans un décor à la Walter Scott, parsemé de forêts, de pics et de cascades aux vieux noms gaéliques — Ballochbuie, Gargh Allt, Loch-na-Gar — reçoit ce que la jeunesse dorée de Londres a de plus brillant, à l'occasion des fêtes de la majorité de la princesse Margaret. Après un très morne dimanche — car la famille royale, anglicane en Angleterre, devient presbytérienne lorsqu'elle passe en Ecosse, ce qui comporte un renforcement des rigueurs dominicales — Balmoral Castle s'anime pour fêter la fille cadette du roi.

Une trentaine d'hôtes sont arrivés hier soir à la résidence royale dans la journée, pour y prendre part à un grand dîner, et ce soir, au bal intime — on pourrait presque dire à la "sauterie" qui, chez le roi d'Angleterre tout comme dans n'importe quelle famille bourgeoise, est offert à l'occasion des 21 ans de la jeune fille de la maison.

Cadeaux

A l'occasion de son 21e anniversaire, la princesse Margaret a reçu ce matin un grand nombre de cadeaux.

Le choix de la famille royale s'est porté principalement sur des articles de bijouterie. Le roi a fait présent d'une paire de bracelets en turquoises ainsi que d'un collier de vingt et une perles. La reine a donné une paire de boucles d'oreilles en diamants — les premières que la princesse ait eues jusqu'ici — et un sac à main de soirée paré de bijoux.

De la reine Mary, en vacances à Sandrigham, dans le Norfolk, est venu un diadème serti de diamants que la princesse portera dans les grandes occasions. La princesse Elisabeth et son mari, le duc d'Edimbourg, qui séjournent à Birkall, non loin de la résidence royale, sont venus ce matin au château de Balmoral pour présenter eux-mêmes leurs cadeaux, dont on ignore encore la nature.

On sait toutefois que le petit prince Charles a apporté à sa tante une broche en forme d'ours sertie de diamants.

Le personnel du château de Balmoral, comprenant trois-cents employés, dont quelques-uns ont été invités au bal qui sera donné ce soir, se sont cotisés pour acheter un cadeau à la princesse. Elle l'a choisi elle-même dans un magasin de la ville avoisinante de Braemar: un bureau régence.

La princesse Margaret recevra également à la fin de la semaine sa première automobile: une Daimler verte que lui offrent également ses parents. Enfin, étant devenue majeure, la princesse recevra désormais 6,000 livres par an, au titre de la liste civile.

Invitation aux jumelles Dionne

TORONTO — (P. C.) — L'Association internationale des jumeaux, Inc., a annoncé qu'elle a l'intention d'inviter les jumelles Dionne, à son congrès annuel, tenu du 1er au 3 septembre, à Peoria, Ill. Les directeurs de l'organisation ont expliqué qu'ils espèrent inscrire les quintuplettes à titre de membres honoraires.



Mme WILLIAM F. RINKEY, de St. Thomas, Ont., célèbre, aujourd'hui (mardi), son 100e anniversaire de naissance. Elle aide encore au travail du ménage et à laver la vaisselle.

(Photo P.C.)



PARFUMS et ROUGES à lèvres au "parfum troublant Dana

Le babillage de Jeannette



FEMINITE CHEZ SOI — Comme la télévision s'insinue sur le seuil d'Ottawa, son influence s'étend comme une mer envahissante. La mode elle-même s'en trouve influencée, tant dans les meubles que les vêtements. Les genres tendent maintenant au confort au foyer — tout est féminin et délicat. J'ai une amie demeurant au sud de Chicago, dans une petite ville active, et qui m'écrit: "La semaine dernière nous avons dîné au buffet Del Christie, chacun apportant son assiette à une table individuelle à côté de sa chaise, et nous avons regardé la partie de baseball à la télévision."

Elle ajoute aussi qu'ils se rendirent chez des amis pour "écouter" Milton Berle et qu'elle veut inviter tous leurs amis lorsque Toscanini "viendra". Pour cette occasion, dit-elle, je mettrai mon deux-pièces d'Ottoman côtelé, garni de velours. Je voudrais que tu le voies! — Cet été, nous avons vu les plus charmantes toilettes de sheer, tissus délicats, depuis les gaies années 1890, et même depuis les valses viennoises et les grands cafés! Les débuts de siècles mettent la femme plus en valeur et lui fournissent un cadre approprié. Les caractéristiques de la mode sont le confort, la délicatesse, l'aisance et la féminité. J'en ai vu des exemplaires des plus frappants chez OGILVY, venant d'arriver — les deux-pièces dans tous genres de tissus (vous souvenez-vous des velours côtelés de la semaine dernière?). Ils sont tout à fait appropriés aux "veillées-télévision" à la maison — et s'adaptent parfaitement à la vie à Ottawa. OGILVY est un avant-coureur! — Ils sont aussi parfaits sous le manteau, ne se froissent pas, confortables par les temps froids, et délicatement féminins. Les ottomans côtelés, garnis de velours, plusieurs textures à côtes et cordés, les velours de coton et rayonne, les jerseys worsted à boutons-bijoux, garnitures de velours ou autres. Par exemple, un costume d'un nouveau brun éteint genre céramique, garni d'un collet de velours et d'un nouvel arrangement de foulard. Le corsage drapé sur le côté est muni de la nouvelle ouverture oblique fermée d'un croissant de brillants — tout respire la nouvelle vogue. Vous aimerez aussi un autre ensemble noir, si distingué et original que vous auriez cru le voir sortir d'une réunion d'ambassade, et cet autre de flanelle gris argent garni de passements de velours noir (tel que décrit dans le numéro du 18 août du New Yorker) qui est un paradoxe de simplicité et de sophistication. Une visite dans ce rayon vous convaincra de l'originalité de cette collection épatante.



ENCORE PARTIS! — Hâtez-vous au Gatineau Country Club! Les vedettes de cette semaine, les Hellazapoppin', vous feront mourir de rire — chaque ligne de leur répertoire est bourrée d'esprit! Vendredi, notre joyeux petit groupe eut l'honneur de déguster le poulet frit à la façon du sud — une des spécialités du cuisinier, René — pendant que nous assistions à des imitations de Gabriel Heater, Arthur Godfrey, Snozzle Duranty, le président Truman, Louis-Satchmo Armstrong — et plusieurs autres! Tout cela et Tony Martin chantant "There's No Tomorrow", Billy Ekstein, Bing Crosby, Jack Benny et Dennis Day, tous si ressemblants que c'est à s'y méprendre... Tous furent d'avis que Jimmy, Hollywood et Herbie Sales, parus déjà dans 32 films et Hellazoppopin' renommés depuis 5 ans, artistes de télévision avec Milton Berle et Ed. Sullivan, sont des artistes de grande valeur et furent surpris de tant de versatilité dans leurs imitations originales.

Comment aimez-vous celle-ci: annonce de tonique pour les cheveux marque Kremlin: "Nous ne garantissons pas que ce tonique fera pousser vos cheveux. Non! Nous rétrécirons votre tête pour qu'elle s'ajuste à votre chevelure actuelle!" Vous rirez aussi des remarques du croque-mort amical, etc. A eux deux, ils sont tout un spectacle! Après la représentation, comme je jasais avec eux, ils se sont offerts à visiter l'hôpital des vétérans ou la Croix-Rouge. Je leur parlai de Dale Jones, couché dans le plâtre, hospitalisé à l'hôpital du Sacré-Coeur et il se trouve que c'était des amis — Le monde est petit, me dirent-ils, la semaine dernière au Casino, à Toronto, ils furent remplacés par Bob Crosby et son orchestre dont Dale Jones faisait partie. — Vous ne regretterez pas votre visite au Gatineau Country Club, car en plus de ces deux artistes, vous verrez les 3 Riffs, les "Lovelies" de Lee Henderson dans d'intéressants costumes compliqués (l'un est de dentelle noire et accompagné d'éventails de plumes d'autruche noires, et s'appelle Noctourne), les danses aussi sont à voir; un autre costume héliotrope de tambour-majorette en abrégé, à plumes d'autruche aussi, pour une remuante danse: Jazzocracy. Les Riffs harmonisèrent et parodièrent "That's My Girl", en ouverture, et suivirent avec La vie en rose, Don't Put Me Out (de la drôle de magie noire), Let Me Sizzle, Don't Cry Joe and Best, et une chanson hawaïenne — tout cela ne vous donne-t-il pas une idée de ces soirées remplies de plaisir et de chansons. Tony Ethier, maître d'hôtel, sera à votre service, que vous ayez retenu vos places ou non. Téléphonez d'avance pour une table près de la plate-forme. Ken Campbell et son orchestre de 3 membres fournissent la musique. The GATINEAU COUNTRY CLUB, chemin d'Aylmer, 77-9345.

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine, Hull. 77-8473. 23-193

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 personnes, Wrightville. 77-7016. 23-193

CHAMBRES simples, doubles; hommes; repas si désirés. Côte-de-Sable. 3-6087. 23-198

CHAMBRE à 46 Bruyère. S'adresser a[illegible] 23-195

CHAM[illegible] chaud[illegible] Bruyère

3 CHAMBR[illegible] balcon, cha[illegible] dresser: 140

2 CHAMBRES garderait enfan[illegible] re travaille; pas

CHAMBRE très de gril, Côte-[illegible]

CHAMBRE Eastview

DANS bell[illegible] pas

GRAND[illegible] Daly, O.

GRANDE CH[illegible] avant, dam[illegible] préférence; p[illegible]

POUR 1er septem[illegible] et cuisinette. 21 77-3490.

A lou[illegible]

CHAM[illegible] p[illegible]

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5: gros voyage $3. Tél. 77-9972 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois. 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage $3 Tél: 77-5722. 32-300

76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-296

[illegible]eurs

[illegible]ompany elec[illegible]l di-Sla- 44-300

[illegible]urs

[illegible]ON [illegible]ur, ouvrage garnissonnable — S'a-Jousineau, Pointe- 51-199

[illegible] peinturage de [illegible]ation gratuite. 51-300

[illegible] vos décora-prix raison-[illegible] 51-300

[illegible] entre-[illegible]rations [illegible]s, 5, rue [illegible]ont, Hull. 55-300

[illegible]RE — Entre-[illegible]en. installation [illegible] de tous genres. 81, Tél: 77-5755. [illegible]

SURVEILLEZ LES JOURNAUX DE DEMAIN

Les journaux de demain vous annonceront un grand écoulement d'été . . . des épargnes pour tous les membres de la famille et pour le foyer.

SOLDE CLASSÉ DE CAPLAN

Solde de marchandises d'été classées dans un ordre facile pour votre vérification. Quantités limitées, tailles désassorties, couleurs et modèles désassortis. Nous regrettons: pas de commandes téléphoniques, postales ou C.O.D.

JEUDI, UN JOUR SEULEMENT

Magasinez de bonne heure jeudi, les quantités sont limitées, alors les emplettes de bonne heure signifient un meilleur choix.

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

On commence le procès diocésain de Mgr Charlebois

LE PAS, Man. (Spécial) — Sous la protection de la Vierge Marie, on a commencé au Pas le procès diocésain du Serviteur de Dieu, Mgr Ovide Charlebois, O.M.I., vicaire apostolique du Keewatin.

Après la messe célébrée par S. Exc. Mgr Martin Lajeunesse, O.M.I., tous les membres du Tribunal et les membres de la Communauté se sont rendus au cimetière du Pas pour déposer sur le tombeau du Serviteur de Dieu qui repose encore parmi ses fidèles, comme il l'a voulu, une couronne de fleurs, cadeau qu'une bienfaitrice a envoyé à cet effet.

En revenant à la maison, Monseigneur a ouvert le procès, en présidant la séance "de primordialibus".

L'un après l'autre on a ouvert les trois procès: le premier "de fama sanctitatis et miraculum", le deuxième "De non Cultu", le troisième des écrits.

Le décret qui ordonne la présentation des écrits du Serviteur de Dieu a été envoyé à plusieurs évêchés du Canada et au T. R. Père Supérieur Général pour qu'il soit transmis à qui de droit.

Vankleek Hill

VANKLEEK HILL — (D. N. C.) — M. et Mme Georges Vinette, de Hammond, sont de retour d'une croisière sur le Saguenay. Il visitaient la famille D.-J. Lalonde, mercredi dernier.

La R. S. Marie-Michel, S. S. M., du couvent de la rue Bayswater, à Ottawa, est présentement à l'académie du Sacré-Coeur, à Vankleek Hill.

Les RR. SS. Joseph-Télesphore et Stéphane, S. G. C., d'Ottawa, ont passé quelques jours au presbytère la semaine dernière.

M. et Mme Pat Kelly, de Arnprior, ont rendu visite à Mlle Simone Lacombe.

Mme Joseph Godin, de Clarence Creek, était de passage chez M. et Mme D.-J. Lalonde.

M. Gérard Charbonneau, de Montréal, a passé la fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Henri-J. Levac, M. et Mme Bruno Proulx, M. et Mme J.-L. Roy, se rendaient à Montréal et Saint-Eustache, dimanche dernier.

M. René Sauvé, dont le garage et la maison ont été détruits par les flammes, il y a quelques semaines, a loué le garage de M. Duhamel, à Saint-André, d'Argenteuil.

Mlle Fernande Cadieux passe une semaine à Cornwall.

Mlle M. Secours, de Massena, est l'invitée de Mlle Alice Secours.

Un programme varié a été présenté à l'aréna, jeudi soir. Thérèse Daly, Pauline Rhéault, Charles Beauchamp, Tom Auburn, Conny Kippen et Jean McInnis étaient au programme.

La soirée était rehaussée par la présence de M. et Mme Osie Villeneuve. Une gerbe de fleurs fut présentée à Mme Villeneuve, par la petite Suzanne Hughes.

Une danse termina la soirée.

Funérailles à Windsor, Ont.

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Joseph Désiré Barrette est décédé vendredi à l'hôpital, à l'âge de 84 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Léo à la maison, une soeur, Mme Hélène Perreault de Windsor.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Joseph et l'inhumation au cimetière de Notre-Dame-du-Lac.

M. Charles Quenneville est décédé subitement à l'âge de 46 ans à Tilbury, Ont.

Il laisse dans le deuil, son épouse, Lorraine, née Bézaire, un fils, Jules, à la maison, 6 frères, Alfred, Edmond, Clément, Alphonse, de Windsor, Rosaire de Pointe-aux-Roches, et Georges de Détroit; 3 soeurs, Mme Marie Martel et Mme Maurice Marentelle, de Windsor, Mme Roméo Villeneuve, de Détroit.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de l'Immaculée-Conception de Windsor et l'inhumation se fit au cimetière Saint-Alphonse.

Va-et-vient

SAINT-PASCAL BAYLON — (D. N. C.) — Le R. P. René, O. M. I., était de passage à Saint-Pascal, au cours de la semaine dernière.

Le dimanche 12 août, une réunion de famille rassemblait à la maison mère des RR. SS. Sainte-Marie-de-Namur, d'Ottawa, les RR. SS. Jeanne du Sacré-Coeur, Félicité, Marie-André, Sainte-Marie, Saint-Gérald, S. G. C., l'abbé Gérald-G. Séguin, R. P. René, O. M. I., M. et Mme Ubald Dutrisac et leur enfant, M. et Mme Gérard Ouellette, M. J.-Claude Dutrisac et Mlle Aline Lamoureux, M. et Mme Bruno Séguin, M. et Mme René Chartrand, M. et Mme J.-Rhéal Séguin, M. et Mme Maurice Lemay, M. et Mme Arcade Viau.

Baptême

M. et Mme Joseph Guindon (Anita Pigeon) font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille, baptisée le 12 août, sous les noms de: Marie, Noëlla, Irène, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Noël Jérôme. Porteuse, Mlle Estelle Jérôme.

Windsor, Ont.

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) —Mme Alexina Dufault accompagnée de MM. et Mmes René Saint-Louis et Donat Gouin de Tecumseh sont de retour de Sudbury où ils ont visité M. et Mme Joseph Castigan.

Mlle Agnès Caza visite des amies dans l'Est de l'Ontario.

M. et Mme Ernest Marleau et leurs enfants, Denis, Gisèle et Claire étaient de passage à Cleveland, Buffalo et Niagara Falls.

M. et Mme Paul Ferland et leur bébé Linda visitent des parents et amis dans le Québec.

M. et Mme Hormidas Villemaire de L'Orignal, Ont. ainsi que Mlle Clorida Villemaire de Montréal, visitent les familles Villemaire.

M. et Mme Auguste Savard et leurs filles, Rhéa, Liliane et Ella visitent des parents à Grenville et à Montréal.

Mme Aimé Duval et ses enfants Réjean et Ghislaine visitent des parents à Fassett, P. Q.

M. Albert Boudreau passe une semaine à Cohoes, New-York.

M. Albert Paré, de Windsor, accompagné de M. et Mme Ulysse Paré et leurs enfants, de Rivière-aux-Canards, sont de retour d'un voyage à Ottawa et Hull.

Mme Arthur Rhéaume de Montréal annonce les fiançailles de sa fille Lucienne, au soldat Laurent Ouellette, fils de M. et Mme Ernest Ouellette de Windsor. Le mariage sera célébré prochainement, en l'église Sainte-Hélène, à Montréal.

Funérailles

FREDERIC MATHIEU

Frédéric Mathieu, époux de feu Rosanna Groulx et de feu Victoria Hoff, est décédé le vendredi 17 août, à l'âge de 76 ans.

Les funérailles ont eu lieu lundi, à 7 h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice pour le service en la Basilique à 8 heures.

M. l'abbé Simon Chartrand a fait la levée du corps et chanté le service, assisté de MM. les abbés Jean Desjardins et Edgar Fleury.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé Edgar Fleury cita les dernières prières.



Aujourd'hui comme toujours, la qualité prime tout . . .

THÉ "SALADA"



Suave

accentue la beauté naturelle des cheveux!

Suave . . . garde plus longtemps leur élégance aux cheveux, les tient en place toute la journée.

UNE CRÉATION *Helene Curtis*

le plus grand nom en art capillaire



60c et 95c

La GRANDE Nouvelle du Jour!

LES CHEMISES ET LES DRAPS DEVIENNENT PLUS BLANCS ..DURENT PLUS LONGTEMPS

quand on les a lavés 10 minutes dans le NOUVEAU LUX Jet-Atomisé plutôt que de les confier 20 minutes à d'autres produits de lavage



C'est la vérité: Les chemises et les draps lavés 10 minutes avec le Nouveau Lux Jet-Atomisé deviennent plus blancs, durent plus longtemps que ceux lavés 20 minutes avec tout autre produit de lavage.

Alors pourquoi détruire au lavage votre linge blanc, quand le Nouveau Lux dans votre machine à laver peut donner de meilleurs résultats en la moitié moins de temps?

De nouvelles épreuves de lavage le prouvent: *Aucun autre produit de lavage* ne peut rendre les chemises et les draps plus blancs—et ils durent des mois de plus!

Procurez-vous le Nouveau Lux Jet-Atomisé dans le grand format ou le format géant. Employez-le pour tout, dans votre machine à laver!

Son emploi coûte moins cher dans votre machine à laver— vous obtenez plus de savon!

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
TOUS LES JOURS — SIGNALEZ 2-6464

A. J. FREIMAN LIMITED

ACHAT SPÉCIAL SACS À MAIN D'AUTOMNE



Rég. 5.00 à 7.95

3.99



PLASTIQUES, BENGALINES ET CUIRS DANS UN GRAND ASSORTIMENT DE MODELES,

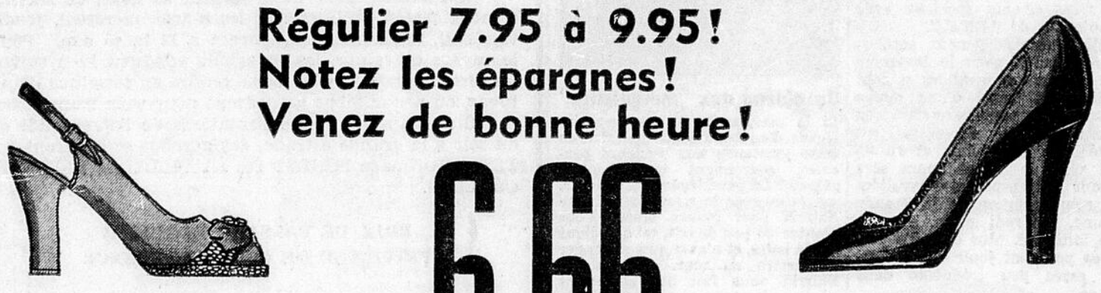
PLUSIEURS SONT DES ECHANTILLONS, SEULEMENT UN DE CHAQUE GENRE!

Courroie à l'épaule, genre sous le bras, poignées doubles, genres blague et chemise dans le groupe . . . attrayants fermoirs, intérieurs d'un beau fini. Teintes: noir, brun, marine, vert et gris.

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée

Vente! Souliers de rue et d'apparat pour dames

Régulier 7.95 à 9.95!
Notez les épargnes!
Venez de bonne heure!



6.66

ATTRAYANTS SOULIERS D'AUTOMNE REDUITS A CAUSE DE POINTURES DESASSORTIES

- Escarpins — Bride — Courroie
- Noirs, bruns, marine, vin
- Talons cubains, hauts et bas
- Pointures: 4½ à 9, largeurs AAA à B dansle groupe mais pas dans tous les modèles.
- Pas de commandes téléphoniques, ou postales, S.V.P.

Salon des souliers chez Freiman, troisième étage

SOLDE DU FABRICANT
Lingerie de belle qualité

FREIMAN OFFRE DE GRANDES VALEURS D'EPARGNE SUR ROBES DE NUIT, JUPONS-COMBINAISONS DEMI-JUPONS ET GILETS DE LIT

2.99

Groupe 1
Rég. 3.95 et 4.95

Gilets de lit, demi-jupons et jupons . . . qualité de choix — rayonne, crêpe et satin, tous avec belle garniture de dentelle. — Blanc, rose, bleu, jaune maïs. — Grandeurs: P. M. F., 32 à 42 dans le groupe.

Groupe 2
Rég. 4.95 et 5.95

Jupons de coupe droite et chemises de nuit de coupe droite ou en biais . . . Satin rayonne ou crêpe. Les robes de nuit ont des encolures en V ou rondes, garnies de dentelles. Blanc, rose, bleu, melba. Grandeurs: P. M. F., 32 à 48 dans le groupe.

3.99

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1262—B-448
DECEPTION

Lorsque la force ne peut assurer la victoire, la ruse devient la meilleure arme. Un bridgeur n'est pas un joueur accompli si aux moments appropriés il ne peut se jouer de l'imagination de l'adversaire. Les victimes des jeux de déception sont généralement les joueurs attentifs qui analysent le jeu de chacune des cartes jouées par l'adversaire et basent leur jugement sur le sens des cartes. Un débutant sera rarement déjoué par une fausse carte de l'adversaire, car toute son attention se porte à sa propre main.

Ce n'est que par un jeu de déception que le joueur en Est de la main suivante pouvait espérer empêcher la réalisation du contrat.

DONNEUR EST
Personne vulnérable
Nord-Sud 30 points à la marque

	♠ 6-5-3 ♥ R-D-V-10 ♦ 6 ♣ 10-8-7-4-3 N	
♠ V ♥ 7-6-5-2 ♦ 9-8-5-4-2 ♣ D-9-2	O	E ♠ A-D-7 ♥ A-9-8-4-3 ♦ A-R-7 ♣ V-6
	S ♠ R-10-9-8-4-2 ♥ - - - - ♦ D-V-10-3 ♣ A-R-5	

EST	SUD	OUEST	NORD
1-coeur	3-piques	passe	passe
passe			

Entame: — deux de coeur.

Le déclarant ayant obtenu la main en coupant l'as de coeur de Est, se dit qu'il réaliserait son contrat avec grande facilité, s'il lui était possible de faire couper l'un de ses carreaux par le Mort, car par la suite il pourrait jeter ses cartes perdantes sur les coeurs affranchis. Avec cette intention il s'attaqua aux carreaux par la dame. Est ayant pris de son roi, se dit que la situation semblait désespérée, car il ne suffisait pas de faire disparaître une coupe ou deux de la main du Mort, mais bien toutes, sinon l'adversaire réaliserait son contrat et terminerait la manche. La force ne pouvant accomplir la tâche, Est eut recours à la ruse et s'attaqua à l'atout par le jeu de la dame. Jugeant que le sort de son contrat reposait sur la carte qu'il allait jouer, le déclarant réfléchit quelques instants. "L'as de pique se trouve probablement chez Ouest", se dit le déclarant; "si les piques sont partagés 2-2 chez les adversaires, ils ne pourront obtenir que deux levées d'atout". "Mais si la dame de pique était l'unique atout de Est, le contrat sera perdu par le jeu du roi, car après avoir pris de son as, Ouest fera suivre le valet et le sept et il faudra dire adieu à toutes les belles gagnantes de Nord !" Aussi le déclarant décida de ne fournir qu'un petit atout. Est fit alors disparaître tous les atouts du Mort par le jeu de l'as suivi du sept. Le déclarant dut se résigner à perdre deux autres carreaux et un trèfle. Ainsi il chutait de deux levées alors que si à la troisième levée Est avait demandé atout par toute autre carte que la dame, le contrat aurait été réalisé avec facilité.

Le déclarant aurait réalisé son contrat en couvrant la dame de pique de son roi, mais ce même jeu aurait également pu représenter sa perte. Par son jeu de déception, Est avait créé un problème.

NOEL DUCHESNE.



Il ne s'agit pas ici d'un nouveau joueur pour l'équipe de baseball de la Capitale, qui pourtant en aurait bien besoin, mais du concours de caniches à l'Exposition, sous les auspices du Dr Ballard. Ce toutou, vêtu en joueur de baseball et la propriété de la jeune Lynn Creighton, remporta le premier prix pour les chiens costumés.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Pique-nique annuel des Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc d'Eastview

Les membres des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de Notre-Dame de Lourdes d'Eastview ont tenu dimanche leur pique-nique annuel à la ferme des RR. SS. Grises de la Croix à Saint-Joseph d'Orléans. Trois autobus avaient été nolisés pour la circonstance et transportaient des groupes d'Eastview, d'Ottawa et la garde Champlain.

Le groupe d'Eastview fit son entrée sur le terrain vers 11 h. 30 et il va sans dire que tous commencèrent à s'en donner à coeur joie tout spécialement les enfants qui prisèrent fort la grande étendue du terrain qui leur permettait de courir et de prendre leurs ébats. Favorisés au début de la journée par une température splendide, les pique-niqueurs prirent un succulent goûter sur un magnifique tapis de verdure. Un restaurant était à leur disposition sous l'habile direction de Mmes René Trembiay et Aldoria Lafleur.

A 1 h. 30, on saluait l'arrivée du groupe d'Ottawa conduit par M. Alfred Bissonnette, vice-président et Mme Louis Charbonneau, présidente.

A 1 h. 45, on se lançait dans quelques bonnes parties de bingo. M. Réginald Morin criait les numéros à plein poumon. Il était assisté de MM. André Labrèche, Pierre Lauzier, René Tremblay, et A. Bédard.

A 2 heures, la garde Champlain se joignait à nous. Tous ont pu admirer la belle tenue et la discipline de notre garde diocésaine sous le commandement de M. H. Rhéaume. Au nom du président et de tous les membres et amis présents, le secrétaire, M. Réginald Morin, a souhaité la bienvenue à M. Rhéaume et à tous les gardes et les a remerciés pour leur magnifique témoignage d'amitié et de collaboration envers les Lacordaire. Il a souligné que tous se réjouissaient du succès obtenu par la Garde Champlain lors du dernier congrès des gardes paroissiales à Québec.

A 5 h. 30 commençait la distribution des bonnes fèves au lard. Elles étaient tout simplement succulentes et il convient de nous incliner devant les magnifiques talents culinaires de notre bon ami, M. Palma Branchaud. M. R. Morin distribuait les portions selon les appétits de chacun.

Après le souper, les amateurs de balle se lancèrent dans une bonne partie, histoire de se dégourdir les jambes. Puis M. Léopold Bériault organisa un programme de courses pour les enfants. Il convient ici de remercier sincèrement M. Bériault pour avoir obtenu un haut-parleur.

Les Amis de Delacroix viennent d'acquérir l'atelier du peintre

La Société des Amis de Delacroix a pu, au cours d'une vente aux enchères, acquérir pour la somme de 4,200,000 francs, le jardin, l'atelier et l'appartement où Delacroix mourut, rue Furstenberg à Paris.

Certains enchérisseurs, en apprenant les buts de la Société ont eu l'élégance de se retirer devant cet acquéreur.

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE
Jouez rafraichi

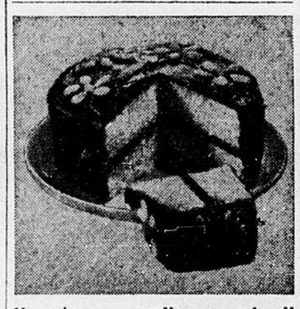
Les vétérans et les invalides visiteront l'Expo, vendredi

Les vétérans blessés et les invalides auront cette année encore l'occasion d'assister à l'une des représentations de la Grande Tribune, à l'Exposition d'Ottawa, sous les auspices de M. Walter Callow, de Halifax, N.-E., président et fondateur de la Callow Veterans' and Invalids' Welfare League, grâce à des arrangements spéciaux avec les autorités de l'A.E.C.C.

Déjà, l'un des fameux autobus Callow, équipé pour le transport et le confort des invalides et dont l'arrière est formé d'une rampe qui se baisse pour permettre aux chaises roulantes d'y entrer, est arrivé dans la Capitale et un second véhicule de ce genre sera ici pour le transport des invalides à la représentation de la Grande Tribune, vendredi matin. Grâce à cette initiative, plus de mille personnes pourront jouir d'une occasion assez peu fréquente dans leur cas.

M. Walter Callow, lui-même un invalide, dicta les plans de ces autobus, de son lit de l'hôpital Camp Hill, à Halifax.

La représentation à la Grande Tribune, vendredi après-midi, est rendue possible grâce à la coopération de la compagnie George A. Hamid et Fils, à l'Union des musiciens, à la garde à pied du gouverneur général, aux clubs et organisations locaux qui donnent leurs services gratuitement.



Un gâteau aux "marguerites"

Si la marguerite évoque la brise légère d'un beau jour, que dire de cette guirlande aux couleurs pascales, couronnant un succulent gâteau? La pâte, légère et fondante, est faite avec le nouveau mélange Shirriff pour gâteau blanc. Vous ajoutez un peu de lait, tel qu'indiqué sur la boîte, et n'avez qu'à mélanger et mettre au four. La recette Shirriff vous fait non seulement gagner du temps mais réduit le lavage d'ustensiles de cuisine.

La confection des "marguerites" se fait avec des boules de bonbons jaunes encerclées de moitiés d'amandes blanchies. Faites votre glaçage au chocolat ou (vert pâle) et vous aurez un gâteau dont vous aurez raison d'être fière!

Service spécial d'autobus pour l'Exposition

Au cours de la semaine de l'Exposition, du 20 au 25 août inclusivement, la Commission du Transport d'Ottawa établira un service d'autobus se rendant directement du bureau de poste, angle des rues Sparks et Elgin, au terminus des autobus sur les terrains de l'Exposition à l'angle de la Cinquième avenue et de la rue O'Connor.

Le lundi 20 août et le samedi 25 août, ce service commencera à 9 h. a.m. et les mardi, mercredi, jeudi, vendredi, le service commencera à 11 h. 45 a.m. Pour le voyage de retour, les voyageurs voudront bien suivre les directives de la CTO et se rendre au terminus d'autobus, où des autobus attendront pour vous transporter en ville et après les représentations de l'après-midi et du soir à la grande estrade, des autobus se rendront du TERMINUS dans l'OUEST DE LA VILLE par l'AVENUE CARLING.

PRIX DE PASSAGE REGULIER
PRIVILEGE DE CORRESPONDANCE

Ottawa Transportation Commission

Venez... Venez tous... Venez vous amuser à l'Exposition d'Ottawa



TOUTE CETTE SEMAINE!

A partir d'aujourd'hui jusqu'au samedi 25 août, c'est la semaine de l'EXPOSITION à Ottawa. Elle est plus considérable, plus magnifique que jamais. Vous ne pouvez la manquer. Venez donc et entrez dans le tourbillon de plaisir, d'émotions . . . Attractions à regarder, d'autres auxquelles participer. Amenez la famille, car l'Expo d'Ottawa est l'affaire de tout le monde en 1951.



Attractions à chaque minute du jour tous les jours!

GRANDE REVUE "QUATRE SAISONS"

DE GEORGE A. HAMID

Représentations l'après-midi et le soir tous les jours — Matinée: 2h. 15 p.m.
Soirée: 8 heures

En vedette:

Les jolies et exotiques Roxyettes et les plus brillantes étoiles du monde forain

★ Les chiens de Henry Lamarettes
★ Les éléphants de Hamid-Morton
★ Le chimpanzé Koko
★ Les Gelnns
★ Les chevaux du Dr Cooper
★ Winters, l'acrobate
★ Clark et Baily
★ La troupe Tucker et plusieurs autres spectacles excitants !
★ Les Idalys
★ Les Madcaps
★ Ladd Lyon

BLUE BARRON, L'ETOILE DES DISQUES MGM

Directement de New-York

jouera sa musique "d'hier et d'aujourd'hui"

Tous les jours pour votre enchantement!



Ne manquez pas les splendides attractions suivantes

AU COLISEE:
★ Concours de chevaux et bovins, lundi à vendredi, 8h. à 11h. p.m.
★ Concours de moutons et truies
★ Concours de vollailles
★ Concours pour éleveurs juniors, lundi et mardi, les 20 et 21 août
★ Etalages horticoles et agricoles
★ Pouponnière, DEUXIEME ETAGE, EDIFICE D'HORTICULTURE
★ Produits laitiers et autres aliments — EDIFICE DES ALIMENTS
★ Jour des aliments, le vendredi 24 août; 40 paniers d'aliments seront distribués

DEUXIEME ETAGE — EDIFICE DE LA GRAND TRIBUNE
★ Associations féminines
★ Etalages d'arts culinaires et démonstrations
★ Artisanat, arts domestiques, démonstrations de fabrication de tapis
DANSES ECOSSAISES DEVANT L'ESTRADE D'ORCHESTRE, LE MERCREDI 22 AOUT
★ EXHIBITS DU FEDERAL ET DES PROVINCES
★ Etalages d'arts indiens
★ Etalages des marchands, manufacturiers et industriels
★ Edifice des démonstrations Annexe de l'édifice des manufacturiers
★ Edifice General Purpose . . . Edifice des manufacturiers

LA GRANDE ESTRADE
★ Machineries de ferme au rez-de-chaussée
CONCERTS GRATUITS TOUS LES JOURS A L'ESTRADE DE FANFARE
★ "Cour de Beauté" à l'édifice d'horticulture

DANSES ECOSSAISES
Le mercredi 22 août, à 10h. a.m., à l'estrade de fanfare

EXPOSITION CANINE pour le championnat
Le samedi 25 août, commençant à 9h. a.m., toute la journée. Juges renommés, chiens-champions.

SPECTACLES DE CHEVAUX
De lundi au vendredi inclusivement, le soir, 7h. 45 p.m., aussi en matinée vendredi 2h. 30 p.m.

Voyez quelques-uns des plus beaux chevaux d'exposition du pays — Magnifiques sauteurs, etc.

Admission: ADULTES: 60c ENFANTS: 25c

• FEUX D'ARTIFICE • PLUS GRAND MIDWAY AU MONDE

5 Desserts Economiques!

Moins de 4½c la portion!



JELL-O AU GOÛT DE GINGEMBRE

La délicieuse fraîcheur du Jell-O, la saveur piquante du gingerale, se combinent dans ce dessert exquis!

1 paquet de Jell-O à la Framboise
½ tasse d'eau chaude
1½ cuillerée à thé de jus de citron
1½ tasse de gingerale
1 tasse de poires de conserve en dés, égouttées

Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau chaude. Ajoutez graduellement le jus de citron et le gingerale. Faites refroidir jusqu'à ce que légèrement pris. Incorporez-y les poires. Versez dans un moule. Faites refroidir jusqu'à ce que ferme. Garnissez, si vous le désirez, de crème fouettée, et de grains de raisin. 6 portions.

ou POUPÉES EN JELL-O

Faites refroidir séparément du Jell-O à la Lime et à la Fraise (2 des 7 délicieuses saveurs Jell-O) dans des moules individuels. Lotsque ferme, démoulez. Pelez une banane, fendez-la en long. Coupez-la en tranches de 1 pouce; trempez-les dans du jus de citron. Mettez une tranche de banane, la partie arrondie sur le dessus, sur chaque "jupe" de Jell-O. Pour faire les têtes, fixez-y des cerises au marasquin avec des cure-dents. Garnissez les jupes de "volants" de crème fouettée. 8 portions.

ou COUPES JULEP AVEC PAMPLEMOUSSE

Mettez des cubes de Jell-O à la Lime (sa saveur est celle de *pur fruit* frais) dans des coupes à sorbet avec 12 côtes de pamplemousse, coupées en morceaux. 4 à 5 portions. Une merveilleuse combinaison de saveurs . . . mais ce n'est qu'avec Jell-O que vous obtenez de si bons résultats, et un dessert si économique! La délicieuse saveur "captive" du Jell-O vous permet de faire des desserts plus appétissants, des salades plus savoureuses.

ou PECHES AU CITRON

Remplissez à moitié des coupes à parfait avec des cubes de Jell-O au Citron (à la saveur de pur fruit). Recouvrez de pêches de conserve égouttées et coupées en tranches. Remplissez les coupes de cubes. Si vous le désirez, garnissez de crème fouettée et de tranches de pêches additionnelles. 5 ou 6 portions. Délicieuses—faciles — et économiques à préparer, les Gelées en Poudre Jell-O facilitent beaucoup la préparation des desserts.

ou SURPRISE AUX CERISES

Un vrai délice! Faites refroidir du Jell-O à l'Ananas dans un moule peu profond. Lorsque ferme, brisez-le en paillettes avec une fourchette. Garnissez des coupes à parfait de bandes de gâteau éponge. Remplissez-les avec un mélange fait d'une quantité égale de Jell-O, de Noix de Coco Baker et de cerises rouges de conserve, dénoyautées. 6 portions. Servez de tels desserts *tous* les jours. Ils sont si économiques avec le Jell-O!

JELL-O

AUCUN AUTRE DESSERT NE PEUT SE SERVIR DE TANT DE FAÇONS!

Un Produit de General Foods

Jell-O est une marque déposée appartenant, au Canada, à General Foods, Limited.

J-2918

La sculpture néerlandaise

Plus de deux cents oeuvres de sculpteurs néerlandais contemporains ont été réunies pour la première fois en une importante exposition qui se tient dans les salles et le jardin du musée municipal de La Haye depuis le 29 juin. Bronzes, terres cuites, pierre, marbre, grès, bois et plâtres exécutés par soixante-douze sculpteurs témoignent ici du renouveau de la statuaire aux Pays-Bas.

L'intense activité sculpturale trouve son origine en Hollande dans l'élan donné par les architectes néerlandais à la construction moderne. Les sculpteurs se sont mis au service des bâtisseurs et ont pour la plupart contribué puissamment à "modifier les éléments architectoniques selon des concepts sculpturaux, en liant intimement l'architecture et la sculpture, jusqu'à en faire un tout indissoluble dont l'accent est placé sur les formes architecturales".

Le renouveau de la sculpture moderne aux Pays-Bas remonte déjà à une soixantaine d'années, grâce à deux artistes, Lambertus Zijl et Mendes da Costa, qui furent les premiers à tirer parti des idées nouvelles exprimées par l'architecte Berlage. Leur exemple a été dignement suivi et la Hollande — au contraire des autres pays européens — compte actuellement — les chiffres le prouvent — de nombreux sculpteurs (et ce qui ne gâte rien) de talent.

La technique sculpturale a pris dans la plupart des cas le meilleur sur le côté romantique des oeuvres. Il est frappant de constater combien de sculpteurs représentés à l'exposition de La Haye placent le côté plastique de la matière au-dessus du besoin d'expression.

Ce processus est dû au fait que ne fut pas un sculpteur, comme Rodin, qui rénova en France l'art de la sculpture, ou Meunier, qui fit revivre en Belgique en l'adaptant à son temps le "métier" de la statuaire, que la Hollande découvrit à la fin du siècle dernier, mais bien — et nous devons le rappeler — un bâtisseur. L'adaptation de la sculpture au motif architectural influença un quart de siècle la plupart des artistes néerlandais.

Un Hildo Krop, qui fut le sculpteur d'Amsterdam par excellence, était le seul peut-être à se dégager de la plastique pure pour incorporer au sujet des éléments "convaincants".

La nomination en 1914 du professeur Bronner à l'Académie royale d'Amsterdam donna une impulsion considérable au mouvement sculptural. Le grand monument de Hildebrand, conçu il y a un quart de siècle et achevé aujourd'hui — c'est le chef-d'oeuvre de l'activité de Bronner — occupe la place d'honneur à l'exposition. On y retrouve d'ailleurs l'effort d'une génération et l'évolution d'une façon de penser "sculpturale".

Parmi les sculpteurs représentés, il convient de citer en outre les très grands artistes que sont John Raedecker (né en 1885 à Amsterdam) Mari Andriessen (né en 1897 à Haarlem), Fritz van Hall (tué par les nazis à l'âge de quarante-six ans, le plus brillant élève de Bronner) et Hildo Krop (né en 1884 à Steenwijk).

Mais le choix des jeunes sculpteurs — car il faut indiquer que les artistes présents ont été, malgré leur grand nombre, sévèrement sélectionnés — est en tous points excellent, et les Esser (1914), Damsté (1915), Braat (1908), Grosman (1916), Hund (1915), Jansen (1923), etc., exposent des oeuvres qui, tant au point de vue plastique qu'émotif, ne le cèdent en rien à ceux de leurs aînés comme Wezelaar (1901), Termote (1887), Sondaar (1904) et Van Stuivenberg (1901).

Nous croyons pouvoir observer — puisque d'autres plus qualifiés l'ont dit avant nous — que l'école moderne de sculpture néerlandaise s'est installée à une des premières places de l'histoire de la sculpture européenne.

Nouvelles de Hollande



M. l'abbé René Charbonneau, prêtre du diocèse de Montréal et professeur au Collège de l'Assomption, arrivait tout récemment à New-York à bord du paquebot Liberté après un séjour de deux années d'étude en France

M. l'abbé Charbonneau a suivi les cours à l'Institut de Phonétique de l'Université de Paris où il a obtenu un Certificat de Phonétique pratique, un Diplôme et un Certificat de Licence-Phonétique générale, expérimentale et historique (t.p.). Il a de plus profité de son séjour dans la capitale pour étudier les différents problèmes d'art oratoire, d'interprétation et de mise en scène théâtrale et a travaillé dans ce sens avec Henry Vermeil de "Radiodiffusion et Télévision françaises" et Georges Le Roy, sociétaire de la Comédie-Française au Conservatoire.

(Photo Albert Dumas)

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

VOYEZ L'ETALAGE DE
MEUBLES CHROMES DE CAPLAN
DANS
L'EDIFICE DES MANUFACTURIERS

Vous trouverez à l'étalage de Caplan dans l'Edifice des manufacturiers tout ce qu'il y a de plus récent et élégant en fait de mobilier chromé. Choisissez parmi un des plus vastes assortiments de dessins et teintes en montre.

CAPLAN'S

C. CAPLAN LIMITED
RUE RIDEAU

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Walk A Crooked Mile" (1).

CAPITOL — "Peking Express" (2) 1.47-3.45-5.43-7.41-9.39. Dern. repr. à 9.05.

CARTIER — "Appointment With Danger" (2) 12.35-3.39-6.43-9.47. "Half Angel" (1) 2.14-5.18-8.37. Dern. repr. à 8.22.

CENTRE — "Fighting Coast Guard" (1) 1.15-3.55-7.00-9.55. "Cuban Fireball" (2) 12.00-2.30-5.25-8.35.

CENTURY — "Dial 1119" (2) — "Trio" (2).

CINEMA DE PARIS — "Du Guesclin" (2) 4.45-8.20. "Sang viennois" (?) 6.17-10.01. Ciné-actualités. Courts sujets.

DRIVE-IN — "Mr. Universe" (2) — "Framed" (2).

FRANÇAIS — "Island of Doomed Men" (2) 1.35-6.00-8.50. "Deadlier Than the Male" (?) 4.25-7.10-10.00. Dern. repr. à 8.45.

GLEBE — "A Bell for Adano" (2) — "The Eve of Saint Mark" (3).

IMPERIAL — "Streets Of Sorrow" (?) 1.55-4.45-7.30-10.15. "Pier 23" (3) 1.00-3.45-6.30-9.20. Dern. repr. à 8.50.

LAURIER — "The Big Hangover" (2) 1.00-3.56-6.52-9.48. "Bowery Batallion" (2) 2.49-5.45-8.41.

LINDEN — "Cheaper by the Dozen" (1) 1.15-3.50-6.50-10.00. "HolidayAffair" (1) 2.25-5.25-8.35. Dern. repr. à 8.15.

LITTLE ELGIN — "All This and Heaven Too" (3) 1.20-4.05-6.45-9.30. Dern. repr. à 9.10.

MAIN ELGIN — "Cyrano de Bergerac" (2) 1.10-3.15-5.20-7.30-9.40. Dern. repr. à 9.20.

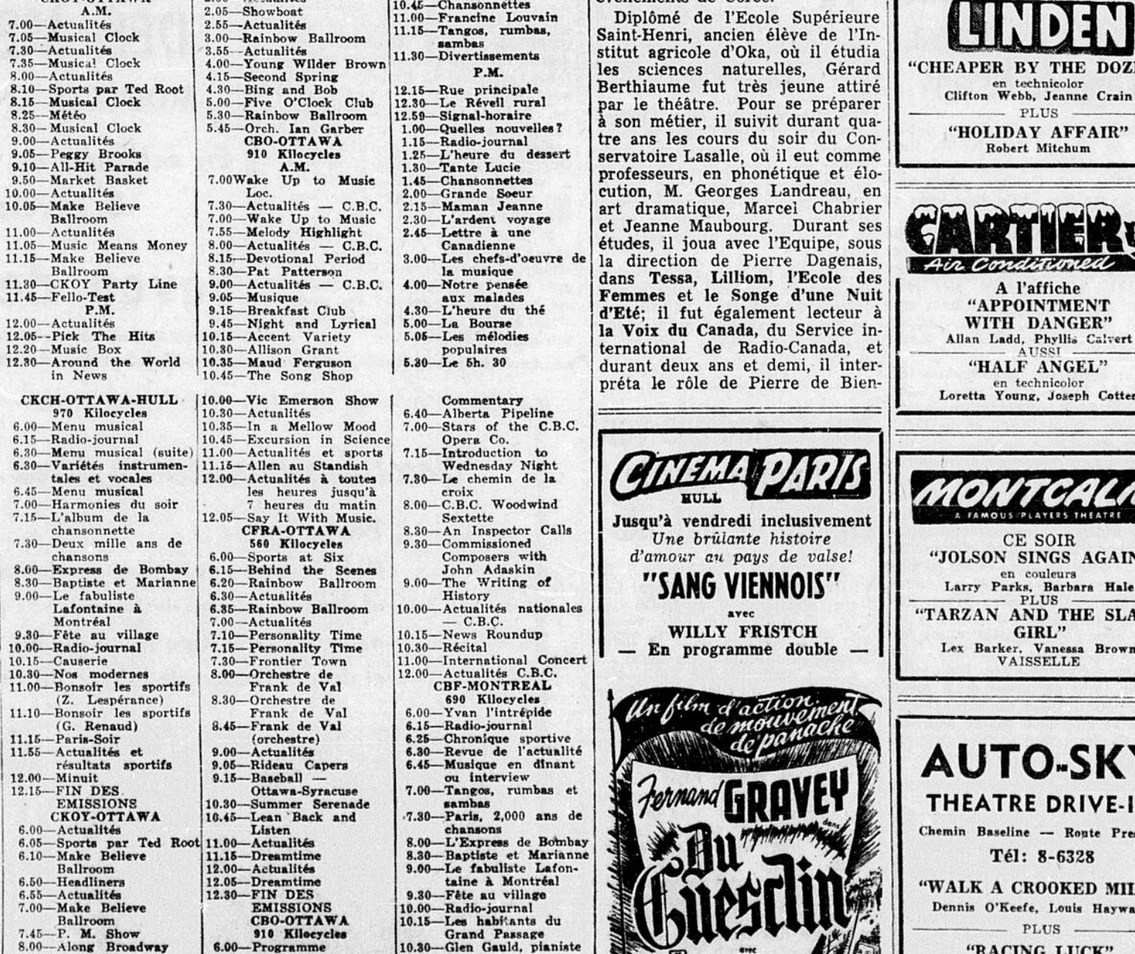
MONTCALM — "Jolson Sings Again" (3) 6.38-9.45. "Tarzan and the Slave Girl" (2) 8.30. Dern. repr. à 8.30.

NELSON — "Lightning Strikes Twice" (1) 1.20-4.50-8.15. "Born to be Bad" (3) 3.00-6.25-9.50. Dern. repr. à 8.05.

ODEON — "Take Care of My Little Girl" (2) 12.15-2.25-4.30-6.40-9.35. Dern. repr. à 9.00.

RIDEAU — "Kentucky Jubilee" (1) 1.07-3.42-6.17-8.57. "Mad Wednesday" (2) 2.18-4.53-7.28-10.08. Dern. repr. à 8.50.

SOMERSET — "Vengeance Valley" (2) 3.00-6.35-10.00. "The Mating Seasor" (3) 1.10-4.45-8.15. Dern. repr. à 8.15.



PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—Music-Hall
7.30—Chansonnettes
7.45—Visages du monde
8.00—Tzigane
8.30—Orchestre symphonique de la B.B.C.
9.30—Micro-reportage
10.00—Radio-journal
10.15—Provinces anglaises
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Zotique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—Bulletin d'actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Musique
8.15—Albert Pratz
8.30—British Concert Hall
9.30—My Favourite Music
10.00—Sing with a Star
10.15—Along Broadway
10.30—Actualités
10.35—Art Appreciation
10.45—Canada at Work
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom

910 Kilocycles
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Adventures of Frank Race
8.00—Boy Meets Girl
8.30—Crime Does Not Pay
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Syracuse
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités et sports — C.B.C.
6.20—Int. Commentary
6.40—Bill Marton Sings
6.55—What Do You Think
7.00—Sunshine Society
7.30—Ed McCurdy
7.45—Fish, Flesh & Fowl
8.00—Tzigane — André Durieux
8.30—Variétés continentales
9.00—Fiddle Joe's Yarns
9.30—Corée (reportage)
10.00—Actualités nationales
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square
11.00—Nocturne
11.30—Orchestre Owen Bradley
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Les plus belles valses
7.30—Chansonnettes
7.45—Visages du monde
8.00—Tzigane
8.30—Concert britannique
9.30—Micro-reportage
10.00—Radio-journal
10.15—Les provinces anglaises
10.30—Lucille Dumont
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—La ronde rurale
8.00—Nouvelles et pronostics
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnette (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre vous, mesdames
10.45—Audition "Decca"
11.00—Francine Louvain
11.15—Casino "Catelli"
11.30—Divertissement
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—A chaque refrain son histoire
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Perpetual Church — Father O'Neil
3.30—Concert estival
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnettes
5.00—Bal-chansonnettes
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Bal-chansonnettes (suite)

CKOY-OTTAWA
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—All-Hit Parade
9.50—Market Basket
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Music Means Money
11.15—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
11.45—Fello-Test
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick The Hits
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.50—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—C.N.E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.50—Who's Talking
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.15—Portia Faces Life
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Zreakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Sportsreel
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
9.30—Tune Out With Bert Taylor
9.45—To The Laadies
10.00—Actualités
10.25—New Fashions
10.30—To The Ladies
10.40—Our Amazing Past
10.45—Dial Detective
11.00—Actualités
11.05—Fiddlers Fling
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Actualités
12.50—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—There Are Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Wilder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
5.00—Five O'Clock Club
5.30—Rainbow Ballroom
5.45—Orch. Ian Garber

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—Actualités — C.B.C.
7.00—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Actualités — C.B.C.
8.15—Devotional Period
8.30—Pat Patterson
9.00—Actualités — C.B.C.
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club
9.45—Night and Lyrical
10.15—Accent Variety
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—The Song Shop
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister
11.30—Musique
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Actualités — B.B.C.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Actualités — C.B.C. et météo
1.15—Strike It Rich
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave Voyage
2.15—Summer Picnic
2.26—Women's News Commentary
2.30—Musically Yours
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right to Happiness
4.00—Words and Music
4.30—Record Bar
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—Family Favourites
5.30—Favourite Stories
5.45—Don Messner and His Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur nos ondes
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Tangos, rumbas, sambas
11.30—Divertissements
P.M.
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande Soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—La Bourse
5.05—Les mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.30—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—L'album de la chansonnette
7.30—Deux mille ans de chansons
8.00—Express de Bombay
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Along Broadway
8.30—The Falcon
9.00—True or False
9.30—Carnival
9.45—Spotlight on a Star
10.00—Vic Emerson Show
10.30—Actualités
10.35—In a Mellow Mood
10.45—Excursion in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen au Standish
12.00—Actualités à toutes les heures jusqu'à 7 heures du matin
12.05—Say It With Music.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.15—Personality Time
7.30—Frontier Town
8.00—Orchestre de Frank de Val
8.30—Orchestre de Frank de Val
8.45—Frank de Val (orchestre)
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Syracuse
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C.B.C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—Alberta Pipeline
7.00—Stars of the C.B.C. Opera Co.
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—Le chemin de la croix
8.00—C.B.C. Woodwind Sextette
8.30—An Inspector Calls
9.30—Commissioned Composers with John Adaskin
9.00—The Writing of History
10.00—Actualités nationales — C.B.C.
10.15—News Roundup
10.30—Récital
11.00—International Concert
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dinant ou interview
7.00—Tangos, rumbas et sambas
7.30—Paris, 2,000 ans de chansons
8.00—L'Express de Bombay
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Les habitants du Grand Passage
10.30—Glen Gauld, pianiste
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

Le journal parlé de Radio-Canada a une grande vogue

Tous les soirs, à 10 heures (sauf le samedi et le dimanche) des milliers de Canadiens syntonisent un des postes du Réseau français de Radio-Canada pour écouter le **Résumé des nouvelles de la journée.** Cette émission, depuis la création du service des informations, réunit l'un des auditoires les plus considérables et les plus fidèles de la radio.

L'auditeur qui écoute "ses nouvelles" s'intéresse aux évenements. Il cherche d'abord une information sur ce qui se passe dans son pays et dans le monde.

Pourtant on aurait tort de croire que la voix qui lui apporte les actualités lui est indifférente. Cette voix familière est attendue tous les soirs comme une amie, non pour elle-même certes, mais pour une certaine façon particulière, personnelle, reconnue de rapporter les faits, de souligner une intention du texte, de faire valoir une idée. C'est ce qui explique que les lecteurs de nouvelles à la radio s'identifient dans l'esprit des auditeurs avec le journal qu'ils parlent.

La nouvelle le plus soigneusement rédigée ne prend toute sa valeur, tout son sens à la radio que quand elle est lue avec intelligence, qu'elle est en quelque sorte interprétée par la voix.

La lecture devient alors en quelque sorte un échange familier entre le speaker et l'auditeur, le premier suscitant la curosité du second, répondant aux questions qu'il devine et cela par des inflections, des nuances, des silences.

Chacun des bulletins d'actualités émis au cours de la journée a son lecteur attitré. Depuis le mois de septembre 1948, **Le Résumé des nouvelles de la journée** est lu par Gérard Berthiaume.

Gérard Berthiaume, qui remplit les fonctions de speaker à **Carte blance, à Mosaïque canadienne, à la Métairie Rancourt, à Maman Jeanne,** reçoit le **Résumé** du Service des Nouvelles entre 9h. et 9h. 15. Il prend alors connaissance du texte qui lui a été confié, l'étudie soigneusement. Un événement imprévu peut être l'occasion d'un remaniement du bulletin à la dernière minute.

Ce n'est que depuis trois ans que Gérard Berthiaume est le lecteur attitré du **Résumé** de 10 heures. Auparavant, les speakers se voyaient à tour de rôle confier la tâche de lire les nouvelles. Gérard Berthiaume était cependant l'annonceur qui y revenait le plus souvent, parfois pendant trois mois de suite.

Depuis quelques semaines, au cours du **Résumé des nouvelles,** on entend un bref commentaire de René Lévesque, correspondant de Radio-Canada en Orient, sur les événements de Corée.

Diplômé de l'Ecole Supérieure Saint-Henri, ancien élève de l'Institut agricole d'Oka, où il étudia les sciences naturelles, Gérard Berthiaume fut très jeune attiré par le théâtre. Pour se préparer à son métier, il suivit durant quatre ans les cours du soir du Conservatoire Lasalle, où il eut comme professeurs, en phonétique et élocution, M. Georges Landreau, en art dramatique, Marcel Chabrier et Jeanne Maubourg. Durant ses études, il joua avec l'Equipe, sous la direction de Pierre Dagenais, dans **Tessa, Lilliom, l'Ecole des Femmes** et **le Songe d'une Nuit d'Eté;** il fut également lecteur à **la Voix du Canada,** du Service international de Radio-Canada, et durant deux ans et demi, il interpréta le rôle de Pierre de Bienville dans le roman-fleuve radiophonique de Robert Choquette, **Métropole.**

Tout en remplissant ses fonctions de speaker à Radio-Canada, il a fait quelques incursions du côté du cinéma, notamment à l'Office National du Film, où il fut pendant un an, en 1950, le narrateur de la série d'actualités filmées, intitulée **Coups d'Oeil.** Il a également collaboré à des documentaires du même organisme. Enfin, il faisait partie de la distribution du film **Le Gros Bill.**

Toutes ces expériences lui sont précieuses pour bien remplir sa tâche de lecteur du **Résumé des nouvelles,** émission pour laquelle il a une prédilection bien explicable.

Theatre Arts vient de primer le scénario de M. Dudley Nichols

La grande revue américaine **Theatre Arts** vient de décerner son Prix du meilleur scénario à M. Dudley Nichols pour le scénario du film intitulé: "The Informer", inspiré d'un roman de Liam O'Flaherty. Les vedettes de cette bande de grande classe s'étaient vu il y a quelques années, attribuer plusieurs prix par l'Académie américaine du Cinéma.



M. Georges Huard interviewera ce soir à 8 heures moins le quart pour les auditeurs de CKCH, Mlle Renée Colonnier, jeune diseuse de grand talent, qui vient de rentrer d'un voyage d'étude de deux ans en France.

CKCH, ce soir...

6 h. 15—ACTUALITES... Troisième journal parlé.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS. avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud... Actualités sportives.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... actualités internationales et sportives.

et demain...

6 h. 45—RADIO-SACRE-COEUR... une émission religieuse.
7 h. 15—LES NOUVELLES A L'AUBE... premier bulletin d'actualités.
7 h. 20—LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps, souhaits de bonne fête. Une réalisation de Jean Stuart.
8 h. 05—LA CHRONIQUE SPORTIVE... les actualités, par Henri Bergeron.
8 h. 30—BAL-CHANSONNETTES... les plus belles chansons françaises.
10 h. 15—"QUI AURA LE DERNIER MOT?", une émission mettant en vedette la charmante Lucille Dumont.
11 h. 15—LE CASINO CATELLI... Une émission qui vous fournit l'occasion de gagner de beaux prix. L'animateur, Henri Bergeron.
12 h. 05—CAFE CONCERT... de la musique qui convient au déjeuner.
2 h. 00—RECITAL... avec les artistes de renommée internationale.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES. La chanson française en vedette.

"Avant le bombardement"

Domaine anglais, émission hebdomadaire inscrite durant la saison estivale à l'horaire du samedi soir, à 10 heures, fournit aux auditeurs de Radio-Canada, en même temps qu'un divertissement agréable, l'occasion de se familiariser avec un certain nombre d'ouvrages typiquement anglais, pour la plupart peu ou mal connus en Amérique.

L'Auberge de la Jamaïque, de Daphne du Maurier, les **Contes de l'Abbé Brown,** de Chesterton, **Scoop,** d'Evelyn Waugh nous ont montré certains aspects du caractère anglais. Voici maintenant une oeuvre d'Osbert Sitwell, **Avant le Bombardement.** Enregistrée comme les précédentes de la série par le Service français de la BBC à Londres, elle passera le 18 août.

Avant le Bombardement, nous dit la note explicative de la BBC, "retrace la vie d'une petite ville anglaise au bord de la mer pendant les quelques années qui ont précédé la guerre de 1914. Mais ce n'est pas seulement la peinture d'une petite ville, c'est aussi une peinture de toute une partie de la société anglaise, et cette peinture est si fine, si subtile, si spirituelle, qu'elle arrive à la fois à détruire et à faire vivre.

"**Avant le bombardement** est la reconstitution fidèle et parfaite d'une époque depuis longtemps révolue."

Une nouvelle de Lemelin inscrite à l'affiche du "Wednesday Night"

Le programme du prochain **Wednesday Night** comporte: une nouvelle de Roger Lemelin, traduite par Mary Finch, à qui l'on doit la traduction anglaise des **Plouffe; An Inspector Calls,** une des meilleures pièces de J. B. Priestley, et le troisième et dernier concert du Sextuor d'instruments à vent de Radio-Canada.

La nouvelle de Lemelin suivra la présentation du programme par James Bannerman à 7 heures et demie. Le jeune romancier québecois, dont les deux romans: **Au Pied de la Pente douce** et les **Plouffe** ont remporté un très vif succès en traduction aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis, a donné de nombreux contes à la radio.

A 10 heures et demie, le baryton Désiré Ligetti interprétera le cycle **Dichterliebe** de Schumann, groupe de seize chansons sur des poèmes de Henri Heine.

An Inspector Calls, interprété par un groupe d'acteurs britanniques: Angela Baddeley, Frank Pettingell, Gladays Young et Richard Williams, a été enregistré par la BBC à Londres. La version française de cette pièce, intitulée **Un inspecteur vous demande,** a été représentée au moins deux fois au Réseau français.

LAURIER
SALLE CLIMATISEE
Dernière fois ce soir
"BOWERY BATTALION"
avec Leo Gorcey
AUSSI
"THE BIG HANGOVER"
avec Van Johnson
"FOTO-NOTE" offre pour ce soir
$115.00 pour votre photographie

LINDEN
"CHEAPER BY THE DOZEN"
en technicolor
Clifton Webb, Jeanne Crain
PLUS
"HOLIDAY AFFAIR"
Robert Mitchum

CARTIER
Air Conditioned
A l'affiche
"APPOINTMENT WITH DANGER"
Allan Ladd, Phyllis Calvert
AUSSI
"HALF ANGEL"
en technicolor
Loretta Young, Joseph Cotten

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Une brûlante histoire d'amour au pays de valse!
"SANG VIENNOIS"
avec
WILLY FRISTCH
— En programme double —
Un film d'action de mouvement de panache
Fernand GRAVEY
Du Guesclin
avec
JUNIE ASTOR
ROQUEVERT
EN PLUS, COURT SUJET DE COMBAT DE BOXE DAUTHUILLE vs VILLEMAIN
JEUDI - VENDREDI, 23 - 24 AOUT
REPRISE, A 10H., DU FILM "L'AIGLE A DEUX TETES"
OUVERTURE DES PORTES
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.
Samedi et mercredi, à 1h.

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
CE SOIR
"JOLSON SINGS AGAIN"
en couleurs
Larry Parks, Barbara Hale
PLUS
"TARZAN AND THE SLAVE GIRL"
Lex Barker, Vanessa Brown
VAISSELLE

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
"WALK A CROOKED MILE"
Dennis O'Keefe, Louis Hayward
PLUS
"RACING LUCK"
Gloria Henry, Stanley Clement
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• Kiosque de rafraichissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

Meurtrier de nature
Réduits à une mort lente à Devil's Island
Laurence TIERNEY in DEADLIER THAN THE MALE
PETER LORRE in ISLAND OF DOOMED MEN
WALTER SLEZAK CLAIRE TREVOR
Dalhousie St.
Français
Aussi — sur matinée — "CINDERELLA" en couleur

LA VERITE REALISEE AU SUJET DE LA VIE FEMININE au COLLEGE
"TAKE CARE OF MY LITTLE GIRL"
Jeanne CRAIN
Dale ROBERTSON
Mitzi GAYNOR
COLOR BY TECHNICOLOR
Maintenant à l'affiche
ODEON

(ADULTES)
EXCLUSIF!
STREETS OF SORROW
L'histoire d'une femme d'un soir!
THE HEAVYWEIGHT TITLE UPSET OF THE CENTURY
WALCOTT vs. CHARLES
ADDED HIT!
Maintenant à l'affiche
IMPERIAL
"PIER 23"
Hugh Beaumont

BRITANNIA
DRIVE-IN
"MISTER UNIVERSE"
Jack Carson
Bert Lahr — Janis Page
"FRAMED"
(Adultes)
Glenn Ford — Janis Carter
LITTLE ELGIN — "All This And Heaven Too" — Charles Boyer — Bette Davis
ELGIN — Jose Ferrer dans 'Cyrano de Bergerac'
RIDEAU — Programme comique avec Harold Lloyd, Jerry Colonna — Mad Wednesday — "Kentucky Jubilee"
NELSON — (adultes) "LIGHTNING STRIKE TWICE" Richard Todd, Mercedes McCambridge — "BORN TO BE BAD" John Fontaine, Robert Ryan
CENTURY — (adultes) "DIAL 1119" — "TRIO"

Signalez 5-6706
pour rendez-vous d'optique
Notre optométriste vous ajustera des verres personnalité qui vous feront mieux PARAITRE, et mieux VOIR. Et il remplacera vos verres, si vous les brisez accidentellement. Vous ne payez rien de supplément. Profitez de votre crédit!
POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ 5-6706
190, RUE SPARKS
FONT PLUS POUR VOUS

LAKESIDE GARDENS
Il n'y aura pas de dance au Lakeside Gardens durant toute la semaine de l'Exposition du Canada Central, soit du 20 au 25 août inclusivement. Les soirées de danse reprendront toutefois les mardi, vendredi et samedi de la semaine s'étendant du 27 août au 1er septembre; l'orchestre de Cammie Howard fera les frais de la musique.
Jeudi, le 30 août, a été réservé pour une danse privée

Ottawa Transportation Commission

ALADDIN DRIVE-IN
Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
CE SOIR
"MY FOOLISH HEART"
SUZAN HAYWARD • DANA ANDREWS
SUJETS COURTS INTERESSANTS
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

Saint-Laurent ne se prépare pas à prendre sa retraite

Le premier ministre Louis Saint-Laurent ne songe pas le moins du monde à prendre sa retraite. C'est ce qu'on affirme dans son entourage immédiat.

On souligne, en effet, que le chef du gouvernement est en excellente santé. En conséquence, on juge comme sans fondement les rumeurs à l'effet que le premier ministre annoncerait sa retraite lors de son 70e anniversaire, le 1er février prochain.

On a rappelé qu'aux dernières élections générales M. Saint-Laurent a dit qu'il avait l'intention de rester à son poste aussi longtemps qu'il serait en bonne santé. Et, à l'heure actuelle, le premier ministre semble en meilleure santé que jamais.

Divergence de . . .

(Suite de la première page)

En coïncidence des commentaires de Nuckols, les membres d'un convoi motorisé de l'O.N.U. vers Kaesong ont remarqué mardi pour la première fois que plusieurs hommes d'âge militaire portaient les vêtements blancs de cultivateurs. Jusqu'ici, les paysans que l'on voyait travailler dans les champs le long de la route étaient, pour la plupart, des hommes âgés et des femmes.

Le correspondant de la Presse associée, Robert B. Tuckman, déclare que les hommes qu'on a vus mardi étaient jeunes et portaient des ceintures militaires en cuir et des espadrilles bleues, telles que portent les soldats de l'armée coréenne.

Depuis le début des pourparlers de trêve, le 10 juillet dernier, les délégués chinois ont semblé plus anxieux de mettre fin au combat et moins intéressés que les Nord-Coréens à l'endroit de la zone-tampon.

Le général Nuckols, en parlant à des correspondants mardi, a décrit le général Nam Il comme le porte-parole de la "hiérarchie communiste" aux négociations de Kaesong. Il a exprimé l'opinion que Nam Il était un citoyen soviétique.

D'autre part, a ajouté Nuckols, les deux généraux chinois faisant partie de la délégation rouge de cinq membres "manifestent un certain parti-pris pour la Chine".



NOUVEL ARC. — Sous cet arc, à l'entrée du carnaval "World of Mirth", à l'Exposition d'Ottawa, passèrent hier 67,647 personnes. Le record pour la journée des enfants se chiffre par 73,289 et fut établi l'an dernier. Ce nouvel arc remplace celui en usage les deux dernières années. Les quatre têtes de bouffons, bien connues des Outaouais, ont été reléguées au rancart. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Funérailles

M. A. VARIN

M. Alexandre Varin, fils de feu M. et Mme Cyrille Varin, est décédé le dimanche 19 août, à l'âge de 68 ans. Les funérailles ont eu lieu le mardi 21 août, à 6 h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259 rue Saint-Patrice, pour le service en la Basilique, à 7 heures. M. l'abbé Jean Desjardins fit la levée du corps et chanta le service, assisté comme diacre et sous-diacre, de MM. les abbés P. Raymond et E. Fleury. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Chauffeur . . .

(Suite de la première page)

quelle se trouvait le blessé, a comparu en Cour du magistrat de Hull sous l'accusation d'avoir conduit dangereusement et d'avoir causé des blessures corporelles graves par sa propre négligence. Le magistrat Jacques Boucher lui a accordé un cautionnement de $500; l'accusé devra réapparaître en Cour demain matin pour plaider.

Une foule de 25,000 en pèlerinage à la grotte de Lourdes de Rigaud

RIGAUD — (Spécial) — Pour la 61e année consécutive, la fête de l'Assomption fut célébrée cette année avec une recrudescence de pèlerins et de piété. Les Gardiens du Sanctuaire n'ont rien épargné pour faire de cette fête une véritable apothéose mariale, où l'action de grâces est montée fervente vers le Ciel en même temps que la demande et la réparation.

25,000 pèlerins

Au témoignage des agents de la circulation, plus de 25,000 pèlerins ont rendu visite à la Vierge du Rocher depuis les petites heures jusqu'à une heure tardive dans la nuit. C'est, dit-on, la première fois qu'une assistance aussi imposante envahissait en une seule journée le Sanctuaire de Lourdes.

Piété éloquente et continue

Dès 5 h. 30 du matin, des pèlerins avaient déjà gravi les rudes pentes qui mènent à la Grotte, pendant que d'autres (un groupe de Sainte-Anne-de-Bellevue) depuis minuit cheminaient lentement vers le Sanctuaire pour venir célébrer à Rigaud le 1er anniversaire de la proclamation du Dogme de l'Assomption. Et toute la journée, la piété fut continue et fort éloquente. Des messes furent célébrées à toutes les heures et jusqu'à midi, pendant que 22 prêtres-confesseurs étaient à la disposition des pèlerins. Plus de 6,000 communions ont été distribuées au cours de l'avant-midi.

La messe de pèlerinage

La messe spéciale du pèlerinage fut célébrée à 10 h. 30 par le P. Egide Bélanger, C.S.V., à l'autel en plein air magnifiquement décoré pour la circonstance. Plus de 7,000 pèlerins ont assisté recueillis à cette messe offerte à leurs intentions. Le P. Wilfrid Laurier, C.S.V., directeur des pèlerinages, adressa le mot de bienvenue et invita la foule à faire du Sanctuaire un lieu de recueillement et de prières ferventes. Le R. P. Irénée Gauthier, C.S.V., supérieur du Collège Bourget et des Gardiens de Lourdes, dans un magnifique sermon, fit vibrer l'âme de ses auditeurs en exposant comment le dogme de l'Assomption, "cette échappé du Ciel", peut raviver notre foi, affermir notre espérance et nous redonner le sens de Dieu.

Prière en masse

La foule avait été convoquée dès 1 h. 30 pour la prière en commun avant les exercices du Chemin de la Croix. Le pèlerin gardera longtemps le souvenir de cette heure où les bras en croix et les yeux "vers la montagne" il a invoqué la Mère du Ciel avec une ferveur vraiment impressionnante. Ces prières dirigées par le F. Larivière, C.S.V., préparaient le chemin de la Croix, prêché par le P. Irénée Gauthier, sous un soleil des plus radieux. L'affluence des pèlerins dut obliger le prédicateur à terminer les exercices sur le terrain même du Sanctuaire.

Bénédiction des malades

En dépit du soleil ardent, les malades, guidés par le F. Larivière et le service des Ambulanciers Saint-Jean, se sont rangés sur plusieurs lignes au bas des terrasses pour recevoir personnellement la bénédiction de Jésus-Hostie que portait le R. P. Supérieur, assisté des Pères J. Chartrand et J. Bourrassa, C.S.V. Le P. W. Laurier, au microphone, faisait les invocations d'usage. C'était vraiment une masse priante.

"En vous quittant, Mère Chérie !"

Bientôt, il fallut laisser la colline sainte. Ce fut le chant de l'Adieu répété par chacun des pèlerins emportant dans ses yeux "un coin du Ciel", dans son coeur des consolations et dans son âme un regain de vie spirituelle et de piété mariale.

Au cours de la journée, le chant fut exécuté par les Scolastiques de l'Ecole Normale de Saint-Viateur de Rigaud auxquels vinrent se joindre les deux jeunes Laplante de Rigaud.

Mme Noëlla Bazinet, décédée à Ottawa, à l'âge de 62 ans

Une résidente d'Ottawa, depuis plus de 27 ans, Mme Noëlla Bazinet, est décédée hier à sa demeure, 79½, rue Collège, après une longue maladie. Elle était âgée de 62 ans.

Née à Saint-André, Qué., elle était la fille de Honoré Séguin et de Fleur-Aimée Bertrand décédés. En 1912, elle épousait un marchand de Papineauville, bien connu à Ottawa, M. Moïse Bazinet, qui l'a précédée dans la tombe en 1941.

Elle était une paroissienne dévote de l'église du Sacré-Coeur, membre de la congrégation des dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François.

Elle laisse pour pleurer sa perte, trois fils, M. l'abbé Jean-Bernard Bazinet, P.M.E., Henri-Paul et Jacques, tous d'Ottawa; deux filles, Mme Horace Choquette et Mme Raymond Boyle, toutes deux d'Ottawa; deux soeurs, Mme Achille Bélanger et Mlle Rosario Séguin, également d'Ottawa; ainsi que sept petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Les funérailles auront lieu mercredi à 7 h. 30 a.m., pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Nos Canadiens vont au théâtre sur le champ de bataille

AVEC LES CANADIENS EN COREE (P.C.) —Le caporal Geo. Voth, d'Edmonton et Chilliwack, C.-B., a plutôt l'air d'un boxeur que d'un cinéaste pour la 25ème brigade d'infanterie en Corée.

Cela n'empêche que Voth, armé d'un appareil de 180 livres, monté sur une charpente de cinq pieds et sept pouces, déroulant ses fils pour les Canadiens en Corée depuis plus de sept mois.

Voth n'a jamais cessé de suivre les Canadiens dans leurs déplacements tout le long du front de bataille en Corée. Environ 756,000 pieds de film ont été déroulés de son projecteur, montrant 168 représentations différentes, soit des histoires d'amour, de meurtre, de comédie, de sport et même des scènes de bataille.

Le caporal Voth s'est entraîné comme cinéaste dans l'armée après la dernière grande guerre. Pendant quatre ans, il fut attaché à la filmcothèque d'Edmonton.

Mgr A. Riberi captif à Nankin

CITE DU VATICAN (P.A.) — Son Exc. Mgr Antonio Riberi, internonce papal en Chine, est détenu dans son palais à Nankin depuis le 26 juin, annonce l'agence Fides. Personne ne peut quitter la résidence de l'internonce et aucun visiteur ne peut y entrer.

Paris voulait le retour immédiat de J. de Bernonville

MONTREAL (P.C.) — L'avocat du comte Jacques de Bernonville prétend aujourd'hui que les autorités françaises tentaient de forcer le comte à rentrer dans sa France natale pour y subir un procès sous une accusation de haute trahison, au moment où il quittait Montréal pour le Brésil, vendredi dernier.

"J'ai appris que le gouvernement français était en contact avec le gouvernement canadien dans le but de forcer de Bernonville à rentrer en France", a déclaré Me Jacques Perrault.

De Bernonville, qui est venu illégalement au Canada en 1946, est impliqué dans une lutte légale contre l'ordre de déportation émis contre lui. Il avait cherché à rester au Canada à titre de prisonnier politique, étant condamné à mort en France pour avoir collaboré avec les Allemands. Le comte a nié ces accusations et ajouta qu'il n'avait aucune chance de se défendre devant un tribunal du peuple qui l'a jugé par contumace.

Selon Me Perrault, on a offert au comte une position au Brésil. Il est probable que de Bernonville ne rentrera pas au Canada où un jugement final doit être rendu le mois prochain.

Vues américaines exposées au comité sur la criminalité

TORONTO (P.C.)— Les représentants des autorités américaines, qui se plaignent de la vente d'actions à haute pression à travers la frontière internationale, ont décidé de ne pas venir au Canada afin d'exposer leurs griefs.

Harry A. McDonald, président de la "Security Exchange Commission" des Etats-Unis, a fait savoir que lui-même et ses collègues ne comparaîtraient pas devant le Comité de la criminalité de l'Assemblée législative d'Ontario qui reprend aujourd'hui ses séances.

Le procureur général Dana Porter, d'Ontario, président du Comité qui poursuit son enquête sur l'administration de la justice en Ontario, avait invité M. McDonald à donner des détails au sujet de ses prétentions selon lesquelles les autorités ontariennes refusent de coopérer.

"M. McDonald, a déclaré M. Porter, nous dit qu'à son avis, lui-même et ses collègues, pouvaient tout aussi bien exposer leurs vues dans une lettre au Comité de l'Assemblée législative."

Le secrétaire d'Etat de l'Air d'Angleterre en visite au Canada

Le ministre de la Défense nationale, l'hon. Brooke Claxton, a annoncé aujourd'hui que le très honorable Arthur Henderson, secrétaire d'Etat de l'Air, en Angleterre, arrivera au Canada, le 23 août, pour une visite d'une semaine. L'itinéraire de M. Henderson compte des visites aux stations aériennes dans les Maritimes, le Québec, l'Ontario et le Manitoba, y compris plusieurs endroits où des cadets de la RAF s'exercent avec le C.A.R.C.

M. Henderson fera une tournée des avionneries à Toronto et à Montréal et conférera avec le comité de la défense du Cabinet ainsi qu'avec le comité des chefs d'état-major. Il retournera dans son pays le 31 août.

L'Ile-du-Calumet fait pression auprès de son député, M. R. Johnson

ILE-DU-CALUMET, P.Q. — (D. N.C.)—Une délégation de personnes, résidant sur la rive sud de l'Ile-du-Calumet, accompagnée du président du comité de l'Union nationale, M. Alcide Larose, et du maire de la municipalité de l'Ile-du-Calumet, M. Pierre Corriveau, se rendirent à Otter Lake, rencontrer M. le député Raymond Johnson, à propos du chemin de la rive sud, afin d'obtenir un mille de pavage, étant donné que la rue principale du village le sera cette année.

M. Johnson nous fit la promesse que le chemin sera pavé et renové le printemps prochain.

Pubnico fête ses 300 ans

WEST PUBNICO (N.-E.) (P. C.) — Un pageant historique s'est déroulé hier devant plus de 1,400 visiteurs alors que ce village acadien se prépare à inaugurer aujourd'hui les fêtes de son tricentenaire.

Pubnico fut fondé en 1651 par le sieur Philippe d'Entremont major des armées du roi de France.

Ile-du-Calumet

ILE-DU-CALUMET, P.Q. (D. N.C.) — Mlle Jeannette Dufault, de Montréal, visitait M. et Mme Hector Dufault et M. et Mme Emile Brizard, ainsi que M. et Mme Omer Dufault.

M. Jean Presseau, du C.A.R.C., est retourné à Calgary, après avoir passé un mois dans sa famille.

M. L. Cahill, d'Ottawa, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Alph. Cahill.

M. Gédéon Presseau visite ses parents, M. et Mme Arthur Presseau.

M. Fernand Asselin est de retour d'un voyage à Saint-Joseph d'Alma, où il visita sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Hector Lemaire.

Mme Y. Lemay et ses enfants, se sont rendus à Renfrew, dernièrement. Ils visitèrent M. et Mme Paul Chevalier.

Au profit de l'hospice Saint-Charles

Les religieuses de l'Hospice Saint-Charles organisent actuellement le TIRAGE d'une nappe et de douze serviettes de table (DENTELLE RICHELIEU) dans le but d'obtenir les fonds nécessaires pour installer un HAUT-PARLEUR dans la chapelle de l'institution, afin de permettre aux vieillards qui souffrent presque tous de surdité, d'entendre les sermons et les prières quotidiennes.

Comme l'installation de ce haut-parleur nécessite une dépense très considérable, les religieuses accepteront avec une vive reconnaissance, les dons que des personnes fortunées voudraient bien leur offrir à cette occasion.

Un bon nombre de billets pour le tirage ont été distribués aux bienfaiteurs et amis de l'institution et plusieurs ont généreusement répondu; cependant, on prie les personnes qui auraient encore des billets, vendus ou non vendus, en leur possession, de bien vouloir les faire parvenir à la révérende Soeur Econome de l'hospice Saint-Charles, dans le plus bref délai possible.

Permis au montant de 20 millions pour les 7 premiers mois

La valeur globale des permis de construction émis dans la ville d'Ottawa au cours des sept premiers mois de 1951 a atteint $20,880,829.00. Ceci représente 874 nouveaux logis et 1,460 permis.

En juillet les permis émis représentaient une valeur de $3,300,729.00 contre $7,682,335.00 en juillet 1950. Toutefois le nombre de nouveaux logis atteint 113 contre seulement 94 dans la période correspondante de 1950.

L'an passé, les sept premiers mois de l'année s'étaient soldés par une valeur totale des nouveaux bâtiments de $19,708,456. Le nombre de nouveaux logis atteignait toutefois 1,328, contre 874 pendant la période correspondante de cette année. Le projet de "Alvin Heights", commencé en mai 1950 explique en bonne partie cette différence.

Par contre, la valeur globale des permis a enregistré une hausse cette année, par suite de plusieurs importants projets de construction, lancés en majeure partie par le fédéral.

M. C.-H. CHOQUETTE

Propriétaire du magasin J. M. BAZINET

désire vous faire part du décès de

Mme J. Moïse BAZINET

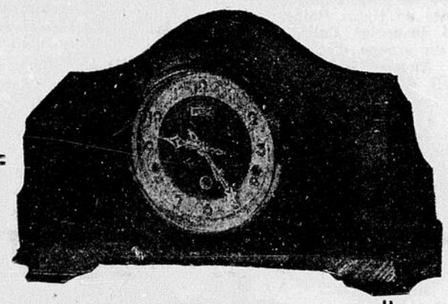
survenu le 20 août 1951

A CETTE OCCASION LE

MAGASIN J.-M. BAZINET

SERA FERME

JUSQU'AU JEUDI 23 AOUT A 1 H. P.M.



Ne manquez pas de voir le splendide étalage

d'HORLOGES...

de

J. Emile Lauzon, à l'Expo

dans

l'édifice des manufacturiers

Voyez ce magnifique étalage, demain. Des horloges du monde entier, de cheminé, grand-père et aussi grand'mère, avec carillons Westminster et Ave Maria, l'horloge de 400 jours, horloges coucou et plusieurs autres. Ne manquez pas de voir cet étalage.

GRATIS! Une personne chanceuse recevra une attrayante horloge de cheminée, samedi, le 25 août, à 9 h. 30 p.m. Laissez votre nom à notre pavillon en tout temps durant cette semaine.

J. Emile Lauzon

"VOTRE bijoutier"

64, rue Rideau 5-1817 et 5-1818

GRATIS

À L'EXPOSITION

Stand Canada Packers

Pure Food Building

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

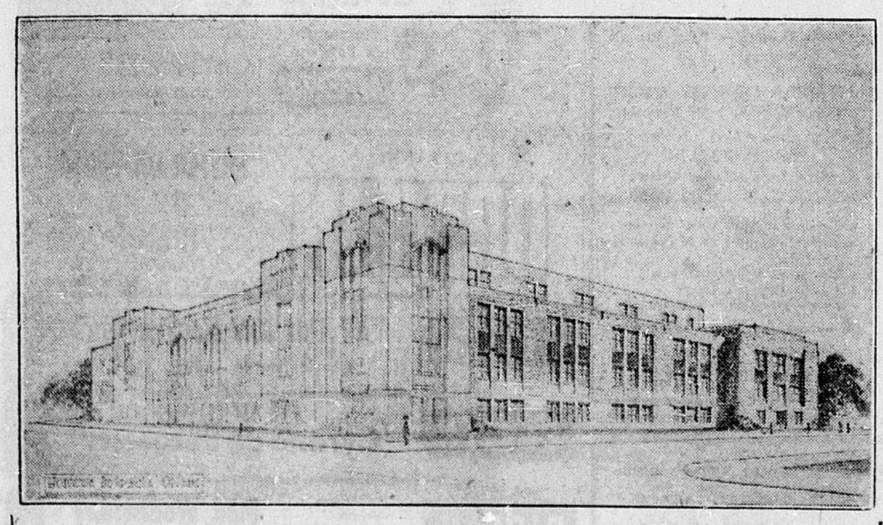
MODELES EN SAVON PUR

En échange de

3 enveloppes de -

Savon de toilette Maple Leaf





ACADEMIE DE-LA-SALLE

373, rue Sussex. Tél: 2-2653

Inscriptions à partir du 24 août

LES DENTIERS

lâches ne devraient pas vous embarrasser

Plusieurs personnes qui portent des dentiers ont été réellement embarrassées lorsque leurs dentiers se déplaçaient, glissaient au mauvais temps. Ne redoutez pas une telle chose. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH, la poudre alcaline (non acide) sur vos dentiers. Elle tiendra vos dentiers plus fermement en place, et vous jouirez de plus de confort. Ne gurit pas. Elimine l'"odeur de dentiers" (mauvaise haleine). Procurez-vous FASTEETH en toute pharmacie. No 2

Vous économiserez plus . . vous dépenserez moins!

Parce que . .

Holt Renfrew, grâce à sa spécialisation couronnée de succès dans les fourrures et dans les modes de fourrure . . pour plus de 114 ans . . vous offre le choix dans une collection remarquable de fourrures de qualité, de valeur, de style et de satisfaction de longue durée . . à des prix imbattables.



Manteaux de Mouton teint brun

(mouton tondu — traité)

à $249

dans la vente d'été H.R.

Ces manteaux . . confectionnés de peaux de mouton impeccables de première qualité . . tondues en perfection, traitées impeccablement et teintes adroitement en somptueux tons de brun riche pour simuler des fourrures beaucoup plus coûteuses.

Ces manteaux sont de ligne svelte et élégante . . donnant chaleur et confort . . et garantis de résister à l'usage en toute température. Les modèles les plus nouveaux, cela va sans dire. Toutes les tailles.

Holt Renfrew vous offre quatre modes de payement

Les fourrures achetées dans cette vente peuvent être entreposées jusqu'à ce que vous en ayez besoin . . à titre gracieux.

HOLT RENFREW

182, rue Queen

CKCH

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE MARDI 21 AOUT 1951

Cause d'un présumé chauffard remise à mardi prochain

Un jeune homme de 22 ans, Roy-J. Patry, de Bells Corners, a comparu ce matin, en Cour de police, sous l'accusation d'avoir conduit sans permis.

La police soutient que Patry, au volant d'une voiture de la maison Rovale Motors, frappa M. Herbert alors que celui-ci traversait la rue Rideau, près de King Edward. Il a fallu transporter M. Herbert à l'Hôpital général, où il souffre d'une fracture à un pied.

Patry, cependant, n'a fait ce matin aucun aveu et le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a remis la cause à mardi prochain. Me Edward Houston, adjoint au substitut du procureur de la Couronne, qui dirigera la poursuite, a déclaré que l'enquête se poursuit, et qu'une des deux accusations sera peut-être changée.

Le rôle des films dans la prévention des incendies

L'éducation populaire par les films et les brochures joue un rôle important dans la prévention des incendies au Canada. Tel a été le thème de la conférence prononcée par M. Edward C. Wood, président de "l'Imperial Tobacco" du Canada au congrès annuel des chefs de pompiers canadiens, actuellement en cours à London, Ontario.

M. Wood a souligné en particulier la part importante que sa compagnie a prise dans cette campagne d'éducation populaire: "Notre premier but était d'éduquer le public à faire un emploi juste et prudent de nos produits, notre deuxième objectif était de faire connaître les aspects plus généraux de la prévention des incendies."

Pour atteindre ce but, la publicité dans les journaux, les films, la radio, des communiqués de presse furent utilisés. Un seul film fut distribué en 175 copies anglaises et 56 françaises. Un seul exemplaire attira 63,000 personnes. Cette année la compagnie poursuit encore plus activement cette campagne d'éducation.

Stokes veut . . .

(Suite de la première page)

te sur le problème de l'embauchage du personnel britannique. Si le gouvernement de Téhéran la rejette, Stokes retournera probablement à Londres.

On ne compte guère qu'un changement de vues de la part des Iraniens à cette dernière minute puisse parer à l'échec complet des négociations. W. Averell Harriman, envoyé spécial du président Truman qui a tenté tous les efforts possibles en vue de résoudre le problème, n'a fait aucun commentaire immédiat sur la faillite imminente de sa mission, mais il n'a pas caché qu'il appuyait la proposition britannique.

Stokes a rappelé à des reporters que l'échec des pourparlers s'est produit après que Mossadegh se fut opposé à toute surveillance britannique sur la raffinerie d'Abadan et sur les champs pétrolifères, bien qu'il ait déclaré par la suite que les Iraniens consentaient à embaucher des Anglais sur une base mdividuelle.

La foire . . .

(Suite de la première page)

Quelques personnes souffrirent aussi de la chaleur et plusieurs autres furent traitées pour des égratignures.

Le spectacle George A. Hamid et Fils fut des plus populaires hier, tant à la représentation du soir qu'à celle de l'après-midi. Officieusement, on estime que 12,000 personnes assistèrent au spectacle de la soirée tandis que celui de la matinée se déroula devant plus de 14,000 jeunes.

Le spectacle équestre, au Colisée, attira aussi une foule imposante.

Mais c'est surtout le carnaval, avec ses tentes et ses jeux, qui capta l'attention — et les économies — des jeunes comme des moins jeunes.

Par ailleurs, les rangées de bancs en avant de l'estrade des concerts furent sans cesse occupés.

Ce fut d'abord le concours de caniches, à 10 heures du matin, alors que 103 jeunes Outaouais firent parader leurs toutous.

Puis la fanfare du C.A.R.C. l'orchestre de Blue Barron et les "Melodiers" de C.F.R.A. — de la musique pour tous les goûts — se succédèrent sur l'estrade de ce kiosque.

A 11 heures du soir, presque tous les visiteurs de l'Expo se massèrent devant cette estrade pour assister au tirage de la première automobile.

La première journée de la 58e Exposition remporta un réel succès, surtout auprès de la jeunesse admise sur le terrain gratuitement.

Mort attribuée . . .

(Suite de la première page)

étant donné qu'elle n'a pas été mandée sur les lieux.

On a transporté la fillette à l'Hôpital municipal par la suite, où elle est morte hier soir. Etant presque complètement paralysée, elle pouvait à peine se mouvoir. On ne croit pas, cependant, qu'une enquête du coroner soit nécessaire.

La fillette était l'enfant de M. et Mme William Gallinger, 83, avenue Stanley. L'avis des funérailles sera annoncé plus tard.

Radio-Canada

On annonce aujourd'hui que le bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada tiendra sa prochaine réunion à Montréal, les 27, 28 et 29 septembre.



Les employés du ministère des Anciens combattants ont tenu dernièrement leur pique-nique annuel au club de golf Fairmount. L'hon. Hugues Lapointe, ministre, a tenu à rehausser par sa présence l'éclat de cette fête. Mlle Huguette Saint-Amand, une blondinette, a été choisie reine des employés du ministère. On reconnaît de gauche à droite, M. F. L. Barrow, secrétaire départemental; l'hon. Hugues Lapointe; Mlle Gertrude Burke; M. G. O. Currie, Mlle Saint-Amand, M. Arthur W. Davison, et M. O. L. McCullough.

(Cliché "Le Droit")

Le chef fédéral chez les scouts

Le premier ministre Louis Saint-Laurent visitera demain les 3,000 scouts qui tiennent un jamboree à Vaudreuil. Le chef du gouvernement visitera le camp et portera brièvement la parole. Il se remettra ensuite en route vers sa maison d'été de Saint-Patrice-de-Rivière-du-Loup, où il doit passer quelques jours.

Réparation sous peu du pont de la mort près d'Arnprior

M. W. A. Clarke, adjoint exécutif de l'ingénieur en chef du ministère de la Voirie d'Ontario, a déclaré hier que les extrémités du fameux pont Mississippi, près d'Arnprior, ou tant d'accidents mortels se sont produits (35 en 10 ans), seront réparés "le plus tôt possible".

M. Clarke a souligné que la pénurie de matériaux est présentement l'unique motif du délai, mais que des changements temporaires auront lieu dès cette année pour diminuer les accidents au pont Mississippi, maintenant appelé "le pont de la mort".

Le pont est surtout dangereux parce que des courbes précèdent les extrémités. Malgré les indications et les avis de toutes sortes, les automobilistes étrangers ont peine à réussir ces courbes. Pour ajouter au péril, les abords sont très souvent brumeux, à cause de la rivière.

M. Clarke a déclaré que le ministère est "parfaitement au courant" de la situation, et qu'on commencera à y remédier dès cet été. Il n'a pas voulu dire, cependant, en quoi consiste exactement ce "remède".



La jeune LISE DAGENAIS, âgée de 4 ans, fille de M. et Mme Jean-Paul Dagenais, d'Eastview, mit bien du temps à choisir le ballon que lui acheta sa mère, hier après-midi, à l'Exposition d'Ottawa. La variété des couleurs et des formes ne fit qu'embarrasser cette charmante fillette. Elle les aurait bien tous choisis mais il fallait en laisser pour les autres enfants qui visitèrent la foire, lors de la journée d'ouverture.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Elle meurt de l'amygdalite

TORONTO (P.C.)—Helen Wasylewsky, 10 ans, qui est arrivée d'Allemagne au Canada il y a un an et demi, est décédée hier à la suite d'une opération des amygdales. Elle est morte pendant qu'on l'anasthésiait.

C'est la troisième enfant à succomber à une amygdalite au cours des récents mois.

Les foires aident au progrès du pays, dit le chef C.C.F.

M. J. Coldwell, chef du parti C.C.F., a déclaré aujourd'hui que les foires annuelles ont largement contribué au progrès du Canada.

Il a parlé au déjeuner-causerie marquant la journée civique à la 58e Exposition d'Ottawa.

La foire, dit l'orateur, sert à éduquer le public dans le domaine des accomplissements industriels, commerciaux et culturels du pays. Elle donne au spectateur l'occasion de voir par lui-même comment notre peuple vit, travaille et se récrée.

En d'autres mots, on peut dire que la foire est comme la montre d'un grand magasin étalant notre mode de vie sous toutes ses formes. C'est, sans aucun doute, le meilleur moyen de placer notre pays à la portée du public en général.

Le personnel enseignant de l'école Genest

La commission scolaire des écoles séparées du quartier 6 d'Eastview a engagé les instituteurs et institutrices de l'école Genest, pour l'année 1951-1952, lors d'une réunion tenue hier soir.

M. Hervé Bériault, président de cette commission scolaire, dirigeait la réunion. M. Aimé Arvisais remplissait les fonctions de secrétaire. MM. les commissaires Paul Dussault et Charles Gautier, ainsi que M. l'abbé P.-A. Laframboise, vicaire à Saint-Charles, assistaient à l'assemblée.

La Révérende Soeur Thérèse de Lisieux, S.G.C., a été réengagée directrice de l'école.

Voici la liste des institutrices pour les filles: 8e année, la R. S. Marie-Sylva, S.G.C.; 7e, la R. S. Jean-Raymond, S.G.C.; 6e, la R. S. Marie de la Confiance, S.G.C.; 6e, Mme Annette Bruneau; 5e, la R. S. Marie-Raymond; 4e, la R. S. Sainte-Amélie; 3e, la R. S. Thérèse-Aimée, S.G.C.; 2e, Mlle Thérèse Richard; et 1ère, la R. S. Marie-Ludger.

Ci-après, les noms des instituteurs et institutrices des garçons: 6e année, M. Roland Gagné; 5e, Mme Simone Léonard; 4e, Mme Madeleine Richer; 3e, Mlle Alice Paquette; 2e, Mme Léonard Burelle; 1ère, Mme Marie-Luce Copeland; le jardin d'enfance, Mme Annette Amyot.

Le laissera-t-on jamais tranquille!

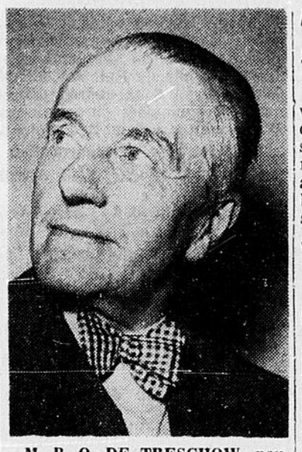
Le sous-ministre de l'Immigration, M. Laval Fortier, a déclaré aujourd'hui que son ministère n'a pas reçu de requêtes du gouvernement français en vue du retour du comte Jacques de Bernonville en France.

A Montréal, l'avocat du réfugié français avait prétendu que la France avait exercé récemment des pressions en ce sens. On sait que de Bernonville a quitté brusquement le Canada pour se rendre au Brésil.

Trois noyés à Baie-Comeau

QUEBEC (P.C.)— Trois hommes travaillant sur une digue se sont noyés dans la rivière Manicouagan, près de Baie Comeau, lorsque leur embarcation chavira.

L'accident s'est produit mercredi dernier lorsque les hommes, employés sur la Manicouagan, tentèrent de diriger leur canot dans les rapides. Les victimes sont: René Boudreau, 38 ans, de Rimouski; Siméon Plante, 57 ans, de Saint-Gabriel, et Lucien Boudreau 19 ans de Gaspé.



M. P. O. DE TRESCHOW, nouvel ambassadeur du Danemark au Canada, arrivera à Ottawa, en fin de semaine.

Une entrevue des fonctionnaires sur les salaires

Les dirigeants de la Commission du Service civil, et des porte-parole de la Fédération se sont réunis au cours de la matinée, afin de discuter d'une prochaine révision des salaires des employés gouvernementaux.

Rien de définitif n'a été décidé cependant. Les délégués de la Fédération et de la Commission devront rencontrer prochainement le ministre des finances, M. Abbott, et les membres du Conseil du trésor, afin d'envisager plus profondément la situation. M. C. H. Bland, président de la Commission du Service civil, dirigeait la réunion.

On remarquait en outre, parmi les délégués de la Commission, MM. les commissaires A.-J. Boudreau et Stanley Nelson. Les principaux porte-parole de la Fédération étaient M. Fred Whitehouse, président, et M. Gérard Thériault, secrétaire.

"Le spectacle n'arrête pas à l'Expo . . ."

Malgré une pluie fine et incessante cet après-midi, à l'exposition d'Ottawa, le spectacle George A. Hamid et Fils a été présenté en matinée. Un porte-parole expliqua: "Nous n'avons pas manqué un seul spectacle depuis huit ans; nous n'allons pas manquer celui-ci." Moins de 300 personnes étaient présentes dans les gredins lorsque le spectacle débuta.

Les visiteurs à la foire se firent un peu plus nombreux cet après-midi. Mais, même si quelques jeux fonctionnaient, les patrons se firent rares.

Léger incendie au Lord Elgin

Un incendie apparemment causé par des fils, s'est déclaré cet après-midi à l'hôtel Lord Elgin. Les pompiers étaient encore sur les lieux vers 2 h. 10, alors que nous mettions sous presse, de sorte qu'on ne connaissait pas encore le montant des dégâts.

L'incendie, nous a-t-on appris, s'est déclaré vers 1 h. 50, dans la cave du vaste hôtel. Les flammes se sont apparemment communiquées entre le plafond de la cave et le plancher du rez-de-chaussée, puis la fumée s'est répandue.

Les pompiers ont reçu l'alarme à 1 h. 48 exactement, et le signal du retour à 2 h. 10. On ne nous signalait cependant aucune victime.

Nouveau terrain de jeux dans Ottawa

Un nouveau parc surgira bientôt sur un terrain, borné par les rues Glendale, Chamberlain et Renfrew dans l'ouest de la ville. Le terrain appartenait à la succession J. R. Booth.

L'hiver, le département des terrains de jeux doit y aménager une patinoire.

M. W. H. Player a sugéré d'appeler ce parc "War Memorial Playground" en l'honneur des centaines de citoyens de notre ville, tués sur les champs de bataille en 1914-1918 et 1939-1945.

Il succombe à ses blessures

NORTH HATLEY (P.C.) — Oswald Gorman, 44 ans, éleveur de chinchillas de Newport, Conn., a succombé hier soir à des blessures reçues dans une collision entre son automobile et un train de la Quebec Central Railway. L'accident s'est produit à un passage à niveau.

Voleurs condamnés à la prison pour plusieurs mois

Deux hommes, Armand Jobin, 134, rue Notre-Dame, à Hull, et Louis Lamothe, 41, rue Carlotta, à Ottawa, ont pris le chemin du bagne ce matin, pour avoir pénétré avec effraction dans le bureau de M. Léo Laverne, 392, chemin de Montréal, à Eastview, avec l'intention de faire main-basse.

Le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a condamné Jobin à huit mois d'emprisonnement, en raison de son dossier criminel prolongé, et a condamné Lamothe à trois mois seulement. Si la conduite de Jobin n'est pas jugée satisfaisante par les autorités de la prison, il lui faudra passer derrière les barreaux six autres mois.

M. Laverne raconta la semaine dernière, on le sait, avoir aperçu Jobin et Lamothe sortir en courant de son bureau. Il se lança à leurs trousses en voiture, et finit par les faire arrêter. Jobin et Lamothe protestèrent cependant de leur innocence avec énergie, et partirent. La police les arrêta cependant peu de temps plus tard.

La Légion accepte le défi – Lapointe

CORNWALL (P.C.) — Aucun organisme n'est plus qualifié que la Légion canadienne pour accepter le défi lancé par un Canada qui change constamment. Voilà ce qu'a déclaré hier soir M. Lapointe, ministre des Anciens combattants, adressant la parole au 17e congrès biennal du commandement ontarien de la Légion.

M. Lapointe ajouta que la Légion comprend dans ses rangs ceux qui possèdent les plus grandes qualités et ceux qui ont partagé des dangers communs.

La section Montgomery d'Ottawa qui a admis le plus grand nombre de membres dans les sections voisines et a formé de nouvelles filiales, a reu l'écusson et la coupe provinciaux.

La bourse d'étude de la section Montgomery fut remise à C. L. Douglas, de Kitchener, vétéran qui, bien qu'il soit hospitalisé, poursuit ses études.

Mlle H. Saint-Amand élue reine chez les Anciens combattants

Environ 2,400 personnes ont participé à un grand pique-nique des employés du ministère des Anciens combattants, et de leurs familles, qui a eu lieu récemment au parc Fairmount.

De nombreuses personnalités du ministère y assistaient, notamment M. Hugues Lapointe, ministre des Anciens combattants.

Le colonel O. L. McCullough, chef du personnel au ministère, dirigeait le pique-nique.

Il y eut deux parties de balle, un tournoi de golf, des voyages à dos de cheval pour les grandes personnes, alors que les enfants avaient à leur disposition des poneys de selle. On a aussi organisé une foule d'autres concours de toutes sortes, pour les adultes et les enfants de tous les âges.

La jeune Huguette Saint-Amand, de Hull, une jolie blondinette aux yeux noirs, a été choisie comme la reine du pique-nique.

M. le ministre Lapointe que ses affaires avaient réclamé à Ottawa, au cours de la journée, est retourné le soir, au parc Fairmount, pour assister à la présentation de la jeune reine, au cours d'une danse.

OTTAWA ACCUSERA UN SURPLUS

Si les dépenses continuent toujours au même rythme

On veut en venir à une diminution d'impôts en 1952

Par Claude DESROSIERS

La ville d'Ottawa pourrait enregistrer un surplus de près de $750,000 à la fin de l'exercice financier 1951, si les dépenses municipales se continuent au même rythme qu'au cours des sept premiers mois. Le service d'aqueduc, dont le tarif a été fortement haussé pour l'année en cours, enregistrant pour sa part près d'un demi-million de surplus.

Les déboursés pour fins générales ont atteint $4,892,450.00 sur un total prévu de $8,719,714.42 pour l'année. Ce chiffre est inférieur aux prévisions. Si le rythme de ces sept mois se maintient, un surplus de quelques centaines de mille dollars pourrait aisément se produire au fonds général. Mais il n'y a pas de certitude à ce sujet. Les frais sont souvent plus élevés vers la fin de l'année, quoique le phénomène soit beaucoup moins évident que dans l'administration fédérale.

Le budget de l'aqueduc présente un cas plus tranché. Les dépenses de $572,460.00 au cours des sept premiers mois représentent à peine le tiers des prévisions de l'année, soit $1,621,552.92. Ce service indépendant pourrait aisément enregistrer un surplus d'un demi-million.

Dans le fonds d'administration générale, le département des Travaux publics est le seul important dont les dépenses dépassent quelque peu les prévisions. Elles se totalisent à $1,810,448.00 sur un budget prévu de $2,762,856.69. A ce rythme, les déboursés de l'année en cours pourraient atteindre les $3,000,000.

Par contre plusieurs autres services importants enregistrent des dépenses bien inférieures à ce que le budget prévoyait. Les institutions charitables n'ont absorbé que $195,976.00 sur un total annuel de $425,550.00. Les frais d'hospitalisation des indigents n'ont été que de $201,434.00 contre $572,416.00 pour les 12 mois de 1951.

Le service social n'a pas encore dépensé la moitié de son budget annuel, soit $100,325.00 sur $216,425.00.

Les prévisions établissant à $215,000 le montant des taxes non payées semblent par ailleurs hautement surréalistes. Après 7 mois, dans la réalité, ces "mauvaises dettes" n'atteignent que $12,555.00.

Dépenses plus élevées que l'an passé

Nonobstant ces constatations rassurantes, il n'en reste pas moins que presque tous les services enregistrent des dépenses plus élevées qu'au cours de la période correspondante de l'an passé. A la Sûreté municipale, les frais des sept premiers mois s'élèvent à $601,845.00 contre $514,959.00 l'an passé.

Les Travaux publics dépensent pendant la sus-dite période de l'année, $1,810,448.00 contre $1,329,653.00 pendant le même temps en 1950. Et ainsi de suite.

En conclusion le budget de 1951 a été soufflé, non seulement pour faire face à un accroissement de dépenses mais pour obtenir un surplus appréciable, permettant de maintenir ou de réduire le taux d'imposition au cours de l'année-clé 1952; cette dernière se termina par des élections mouvementées!

La grève s'étend à Granby, P.Q.

GRANBY (P.C.) — Près de 750 employés de l'usine Empire de l'Imperial Tobacco Company ont déclenché la grève aujourd'hui, se joignant à ceux de Montréal et de Hamilton qui ont cessé de travailler la semaine dernière. On compte maintenant 3,700 grévistes.

Les ouvriers réclament une augmentation de salaire de 10c l'heure. La compagnie a offert 3c. ainsi que des bonis basés sur le coût de la vie.

Pointe-Gatineau sans électricité, ce matin

La municipalités de Pointe-Gatineau a été privée d'électricité pendant une heure ce matin lorsqu'une grue mécanique a endommagé les fils, près du chantier de construction de la compagnie Primco, boulevard Fournier. Le courant a été interrompu à 7 h. 45 et a été rétabli à 8 h. 45.

Washington voulait donner à Moscou de l'aide économique

WASHINGTON (A.F.P.) — Les Etats-Unis ont tout fait depuis 1946 pour essayer de conclure des arrangements économiques normaux avec l'U.R.S.S. et ils ont même été jusqu'à proposer une aide économique à l'Union soviétique et à ses satellites, déclare-t-on dans les milieux autorisés du département d'Etat, en réponse à la note soviétique qui proteste contre la dénonciation par les Etats-Unis de ses accords commerciaux et tarifaires avec l'U.R.S.S., accords qui datent de 1937.

On révèle, à ce propos, que les Etats-Unis avaient suggéré à l'U.R.S.S., en février 1946, de négocier une série d'accords semblables à ceux qui les liaient à leurs autres alliés. Il fut toutefois impossible, ajoute-t-on, de se mettre d'accord même sur un ordre du jour.

Les propositions américaines comprenaient l'étude de crédits à long terme qui eussent favorisé les échanges entre les deux pays et qui eussent pu constituer une sorte de Plan Marshall pour l'U.R.S.S., un traité général d'amitié de commerce et de navigation et un accord concernant l'aviation civile.

Treize personnes brûlées vives

FORT DIX (New-Jersey) (P.A.) —Un avion à réaction en flammes, tentant de gagner de l'altitude, s'est abattu hier sur un groupe de militaires. Treize hommes furent brûlés vifs et vingt furent blessés.

Deux des victimes étaient dans l'avion, un T-33 d'entraînement qui venait de décoller de la base de McGuire.

Maurice Sauvé réélu président

ITHACA (N.-Y.) — (P.A.) — Le conseil administratif de l'Assemblée mondiale de la jeunesse a réélu aujourd'hui Maurice Sauvé, de Montréal, président pour la troisième fois.

Sauvé, 28 ans, avocat, fut choisi à l'unanimité par les délégués des 42 pays membres de l'Assemblée lors de la réunion finale du congrès.

L'évêque de springfield à l'Oratoire St-Joseph

MONTREAL (P.C.) — S. Exc. Mgr Christopher Weldon, évêque de Springfield, Mass., est arrivé ce matin à l'Oratoire Saint-Joseph pour y accueillir 200 fidèles de son diocèse en pèlerinage au Canada. Les Américains visiteront également le Cap-de-la-Madeleine, Sainte-Anne de Beaupré et le sanctuaire du Sacré-Coeur à Beauvoir, près de Sherbrooke. Les pèlerins voyagent dans cinq autobus spéciaux.



Avec le XXIIe en Corée . . .

Par le lieutenant JEAN-PIERRE BEAULNE

COREE, le 7 août. — Il est, au Canada, un tableau que l'on retrouve sur les murs de la plus humble maisonnette. On y voit, si je m'en souviens bien, dans une chambre sombre, un homme à l'allure pensive, perché plutôt qu'assis, près d'un grand lit. C'est le médecin de famille qui veille fidèlement au chevet du malade, épiant le moindre signe de rechute sur le visage du petit être étendu devant lui. Cet homme, nous le retrouvons sur les champs de bataille jouant sous la mitraille le rôle noble et humanitaire qu'il s'est assigné.

Le capitaine Yves Dufresne, de Saint-Michel-de-Bellechasse, est notre médecin régimentaire. Originaire de Saint-Michel-de-Bellechasse, le capitaine Dufresne est un diplômé de la faculté de médecine de l'Université Laval, dont il obtenait son titre en 1946. Après trois ans de pratique aux Iles-de-la-Madeleine et un an et demi à Squatteck, comté de Témiscouata, le docteur Dufresne endossait l'uniforme. Depuis octobre déjà, il se dépense sans compter au bataillon, laissant au pays son épouse, Mme Gertrude Dufresne, de Saint-Michel-de-Bellechasse et ses deux enfants.

Pour l'assister dans sa tâche, le capitaine Dufresne peut compter outre l'infirmier et les quatre brancardiers qui sont attachés à chaque compagnie, sur le zèle et sur l'expérience de ses quatre acolytes, le sergent Jules-Fernand Lévesque, de Mont-Joli, P. Q., du caporal Alphée Sonier, de Trocodo, N.-B., et des soldats Benoit Desgagné, de Saint-Jean, P. Q., et Jean-Marie Fafard, des Trois-Rivières, P. Q.

Le sergent Lévesque assiste le médecin régimentaire depuis la formation de la brigade spéciale. Ce n'est pas un novice, loin de là. Blessé deux fois au combat durant les campagnes d'Italie et d'Europe, alors qu'il agissait au début comme infirmier, puis à la fin de la guerre comme sergent médical au Royal 22e Régiment, le sergent Lévesque a mérité d'être cité à l'Ordre du jour de l'Armée pour le courage qu'il a déployé dans l'accomplissement de son devoir.

Ouvrier blessé au chantier de Primco

Un employé de la firme Ed. Brunet et Fils s'est blessé, hier après-midi, au chantier de construction de la compagnie Primco, boulevard Fournier.

Ovila Dussiaume, 47, rue Bienville, a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, dans une ambulance de la maison Emond. Il s'est blessé en faisant une chute d'une vingtaine de pieds.

Les autorités de l'hôpital ont déclaré à midi que son état était satisfaisant.

Au moins 43 nations à la conférence de paix

WASHINGTON (A.F.P.)—Trente-trois nations ont accepté l'invitation américo-britannique de participer à la conférence de San-Francisco pour la signature du traité de paix japonais. Dix autres nations, sans avoir accepté officiellement, ont indiqué qu'elles participeraient à la conférence, annonce le département d'Etat.

L'Inde, l'Indonésie et la Yougoslavie ne figurent pas sur la liste des 33 nations ayant accepté officiellement de participer à la conférence.

Par ailleurs, on apprend de source autorisée que le département d'Etat a avisé officiellement la légation du Cambodge à Washington que le gouvernement américain envoyait aux Etats associés d'Indochine une invitation à assister à la conférence de San-Francisco.

Quatre Ontariens dans la 45e liste de pertes en Corée

Les noms de quatre soldats ontariens blessés au combat en Corée figurent dans la 45e liste de pertes publiée aujourd'hui par l'armée canadienne. Il s'agit du soldat Alphonse Antoine, de Sault-Sainte-Marie, du soldat Ross Empey, de Belleville, du sous-officier breveté Edward Francis Keegan, de Port Hope, et du soldat Edward Leslie Merton, de Stamford Centre.

Cette liste porte à 231 le total des pertes canadiennes en Corée, jusqu'ici, soit 58 morts, 156 blessés au combat et 17 blessés dans des accidents.

Cautionnement de $50

Roger Saint-Amant, 52, rue Saint-Jacques, devra payer $10 d'amende et les frais. Il a plaidé coupable ce matin, devant le magistrat Roland Millar, à Hull, à l'accusation d'assaut sur la personne de Joseph Saint-Amant, son père adoptif. Il devra aussi fournir un cautionnement personnel de $50 comme garantie qu'il gardera la paix et qu'il ne retournera pas sur les lieux de son délit.

Amende de $5

Jean-Paul Lefebvre, 226, rue Papineau, a été condamné à $5 d'amende et aux frais pour avoir assailli une dame Jean-Marc Potvin. Le magistrat Roland Millar a aussi obligé l'accusé à fournir un cautionnement personnel de $50 pour garder la paix durant les 12 prochains mois.



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

JAYNHAYRALYTHERS

Dans le moment, les Rough Riders d'Ottawa vont tête basse... vaincus de façon décisive par les Tiger-Cats de Hamilton, ils viennent de perdre les services de Barry French, leur instructeur de ligne ... le pilote Clem Crowe demeure impassible toutefois... à l'histoire de Hamilton, il n'y songe même plus... le départ de French le laisse dans de mauvais draps, cependant... mais Crowe trouvera dans la personne de John Wagoner, un joueur agressif, consciencieux, tel qu'il les veut...

Saviez-vous que: Gil Hodges a frappé le 100e circuit de sa carrière dans la Ligue nationale, le 13 août dernier, soit la même journée que Stan Musial réussissait son 200e...

Plusieurs membres de la presse new-yorkaise en veulent à Casey Stengel pour son entêtement... le gérant des Yankees insiste pour garder Joe DiMaggio au quatrième rang dans l'ordre des frappeurs... les scribes ont commencé à interroger Stengel publiquement au sujet de cet emploi d'un Yankee Clipper qui n'est plus l'ombre de ce qu'il était autrefois... DiMaggio, sûrement un des meilleurs joueurs dans toute l'histoire du baseball, conserve un orgueil bien compréhensible, et il n'hésite pas à se montrer mécontent des écrits de certains journalistes... plusieurs de ceux-ci prétendent que le receveur Yogi Berra ferait un joueur "clean-up" bien supérieur au vétéran Clipper ... DiMaggio aura 37 ans bientôt. . Stengel s'excuse en déclarant que DiMaggio inspire une frayeur chez les lanceurs rivaux, même si Joe ne frappe que pour une moyenne d'environ .270... il demeure toujours Joe DiMaggio...

Ralph Kiner, le puissant cogneur de circuits des Pirates de Pittsburgh, adore gaspiller les joutes sans point, ni coup sûr... Kiner réussit deux fois l'exploit en six jours... Bubba Church, des Phillies, fut victime d'un circuit de Kiner, le 5 août... six jours plus tard, Kiner frappait un double contre Cal McLish, des Cubs de Chicago, empêchant celui-ci de lancer une partie sans point, ni coup sûr...

Bobby Thomson, des Giants de New-York, n'avait besoin que de jouer régulièrement afin d'améliorer son rendement au bâton... le 20 juillet, Thomson n'avait qu'une moyenne de .237... il jouait au champ extérieur et seulement lorsque le lanceur rival était un gaucher... mais on le fit jouer au troisième but... à cette position, il joua merveilleusement bien au champ et au cours des 16 journées suivantes, il réussit à conserver une moyenne de .354...

Le Hull-Volant, qui se promettait d'exceller dans les éliminatoires de la Ligue commerciale, tient sa promesse... hier soir, les Volants ont dérouté Lambert, 18-0, pour prendre un avantage marqué de 3-0 dans la série finale de 4 dans 7... alignant un club de vétérans, les Volants deviennent excessivement dangereux aux moments critiques ... les Panthères noires demeurent à peu près les mêmes qui remportèrent tant de championnats de la cité d'Ottawa...

A Toronto, dans les championnats de tennis junior de la province, les douze joueurs qui représentent le District d'Ottawa, ont triomphé, ce qui veut dire que Jean Paquette et Jules Nadon ont gagné leurs matches initiaux... Carole Turcotte, qui a vaincu Diane Lowe en finale intermédiaire du District d'Ottawa, a causé toute une surprise (à Toronto) en éliminant aisément le titulaire du District de Toronto, Josie Smith, 6-0, 7 5...

Les officiers du Régiment de Hull participeront à leur propre tournoi de golf, demain, au club Chaudière... parmi les organisateurs du tournoi, l'on remarque le colonel Gérard Moreau, les majors Conrad Legault et Ian Eisenhardt, ainsi que les lieutenants Eugène Marchand et Al Brady...

ARENASCOPE — .....

LES GIANTS DÉBUTENT MAL À SYRACUSE

Ils succombent 7 à 3 à la suite de 4 erreurs; les Chiefs devancent les Bisons

SYRACUSE (P.A.) — Grâce à la victoire qu'ils ont remportée hier soir sur les Giants d'Ottawa, les Chiefs de Syracuse sont montés en troisième place de la Ligue internationale, un point décimal en avant des Bisons de Buffalo.

Les Chiefs ont gagné 7 à 3 dans la première partie de leur série contre Ottawa. Art Hartley a lancé toute la partie pour Syracuse et a remporté sa onzième victoire. Bien qu'il ait cédé neuf coups sûrs, il n'accorda qu'un but sur balles. Le perdant, Ed Wright, a donné six coups sûrs seulement, mais il marcha huit hommes et en frappa un.

Syracuse compta son premier point à la deuxième manche sur le coup sûr de Hartley. Dans la huitième, au cours de laquelle Wright accorda trois buts sur balles, le coup retenu de Hartley fit compter un autre point. Durant cette manche, les Chiefs n'ont frappé que deux coups sûrs pour croiser le marbre quatre fois.

Après que le club receveur eut pris une avance de 1 à zéro, les Giants se rallièrent et, à la quatrième manche, le compte était 2 à 1 en faveur d'Ottawa. Le deuxième point d'Ottawa fut le produit du magnifique travail de Fred Gerken. Un homme étant retiré, Gerken frappa un coup sûr, vola le deuxième puis le troisième et, finalement, compta sur un coup retenu de Ziggy Jasinski.

Dans la dernière moitié de la quatrième manche, les Chiefs ne frappèrent aucun coup sûr mais comptèrent deux fois sur deux erreurs de Jasinski, un frappeur touché par la balle, un but sur balles et un choix du champ intérieur.

C'est à la huitième manche que Syracuse s'assura définitivement de la victoire. Ed Wright accorda trois buts sur balles, dont un intentionnellement; Frank Drews et Lorne Babe frappèrent en lieu sûr, Hartley cogna un coup retenu et Markland envoya un long ballon au champ.

Dans la neuvième manche, les Giants ont menacé de se rallier. Les deux premiers hommes au bâton furent saufs sur les coussins, mais un double-jeu vint mettre fin à ce ralliement après que les Giants eurent compté un point.

Tennis

OTTAWA	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Gardner, 3e b.	4	0	0	1	3	
Gentry, c. c.	3	0	1	2	0	
Watlington, r.	4	0	1	4	1	
Mele, c. d.	4	0	1	3	0	
Jok, c. g.	4	1	1	1	0	
Gerken, 1er b.	4	1	3	10	2	
Davis, 2e b.	4	0	0	1	1	
Jasinski, a.-c.	4	1	2	2	1	
Wright, l.	3	0	0	0	2	
Totaux	34	3	9	24	11	

SYRACUSE	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Markland, 2e b.	4	0	0	4	2	
Babe, 3e b., a.-c.	5	0	2	2	2	
Power, 1er b.	5	0	1	8	1	
Workman, c. g.	4	0	0	2	0	
Gillenwater, c. c.	2	1	0	1	0	
Riggan, c. d.	2	2	0	2	0	
Zientara, a.-c.	0	1	0	2	2	
Drews, 2e b.	2	1	1	1	2	
Baker, r.	3	2	1	4	1	
Hartley, l.	1	0	1	1	1	
Totaux	28	7	6	27	11	

Par manche:	P.	C.	E.
Ottawa 001 100 001—	3	9	4
Syracuse 010 200 04x—	7	6	1

SOMMAIRE:— E.: Davis, Baker, Jasinski (3). P. p.: Hartley (2), Watlington, Jasinski, Drews, Markland, Babe. 2 b.: Babe, Mele, Jok. B. v.: Jasinski, Gerken, S.: Hartley, 2. D.-j.: Gerken (seul); Drews, Markland et Power. L.: Ottawa, 5; Syracuse, 8. B. s. b.: Wright, 8; Hartley, 1. R. a. b.: Hartley, 4; Wright, 2. F. p. l. l.: Zientara par Wright. M. l.: Wright. B. u.: Baker. G.: Hartley (11-11). P.: Wright (5-6). A.: Gorman, Serafin et Linsalata. D.: 2e, 25'. A.: 2,246.

Frappeurs de l'Internationale

	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Richmond, Rochester	89	348		60	124	.356
Wilson, Buffalo	127	511		69	161	.315
Rickert, Baltimore	128	461		87	144	.312
Post, Buffalo	87	322		66	99	.307
Rodriguez, Montréal	129	515		95	155	.301
Gilliam, Montréal	128	475		99	143	.301

Points produits: Wilson, Buffalo, 99; Rickert, Baltimore, 83; Rodriguez, Montréal, 81; Wallaesa, Springfield, 74; Kerns, Baltimore, et Shuba, Montréal, 71.

Circuits: Rickert, Baltimore, 29; Wilson, Buffalo, 25; Morton, Toronto, 20; Shuba, Montréal, 18; Post, Buffalo, 17.

La boxe

Par la P. A.

PHILADELPHIE — Le champion poids plume Sandy Saddler, 130, New-York, arrêta Hermie Freemean, 134, Bangor, Me., (sans titre), (5).

ALLENTOWN, Pa. — Johnny Saxton, 143½, New-York, arrêta Tommy Ciarlo, 146, Waterbury, Conn., (5).

St. Anthony's a 2 parties en avant sur les Pompiers

St. Anthony's a remporté hier soir sa deuxième victoire consécutive contre les Pompiers en triomphant 11 à 3; cette partie, la deuxième de la série de 3 dans 5 des finales de balle molle senior de la ville, fut disputée au stade de la rue Booth. Les deux équipes se rencontreront mercredi soir prochain.

Une victoire des Saints signifierait une série entre eux et le gagnant du duel Supplies-Aylmer. Les Mécaniciens mènent deux à une et la quatrième partie doit être jouée ce soir.

Gordie Pransche a aidé le lanceur Don McCarthy à gagner sa deuxième partie. Les Pompiers frappèrent McCarthy à loisir, mais ne purent compter qu'à trois reprises. Ils laissèrent onze hommes sur les buts. Le lanceur retira neuf frappeurs et accorda trois buts sur balle. Gordie Pransche, le puissant deuxième-but des Saints, réussit quatre coups sûrs en cinq apparitions au bâton; il frappa un double et fit compter six des points de son équipe.

Jimmy Shields, des Saints, ne frappa qu'une fois en lieu sûr en quatre apparitions au bâton, mais ce coup fut un circuit qui valut deux points à la première manche.

Earl Guilbault fut le meilleur des perdants, avec quatre coups sûrs en autant de fois au bâton. John Delahunty fut le lanceur perdant; il céda les onze points et autant de coups sûrs en six manches. Ray Marke termina la joute et empêcha le St. Anthony's de compter.

L'équipe gagnante prit une avance de quatre points à la première manche et ne fut jamais devancée. Un but sur balles, deux simples et le circuit de Shields furent suffisants pour assurer la victoire.

Les Pompiers eurent la chance d'égaliser le pointage dans la première en plaçant trois hommes sur les buts, avec aucun homme retiré, mais les choses en restèrent là. A la deuxième, ils réussirent deux points, mais les Saints ajoutèrent trois points dans cette même manche et quatre à la sixième pour remporter la décision.

Les équipes:

POMPIERS: R Marks, 3b (lanc. à la 7e); Hughes, rec.; Rockburn, c.g.; Sarazin, c.c.; Delahunty, lanc. Tallyhoe, 2b; J. Marks, c.d.; Guilbault, a.c.; Jenkins, 1b; Bourada, 3b (7e); Murgatroyd, 2b (7e).

ST. ANTHONY'S: Jodoin, c.c.; Licari, 1b; Pranschke, 2b; Champagne, a.c.; Shields, c.d.; Blondin, c.g., Pilon, 3b; Barbeau, rec.; McCarthy, lanc.; Dinardo, c.g. (5e).

Arbitres: Eric Beardsley (plaque); Bert Groulx (buts).

Sommaire: P. C. E.

Pompiers 020 010 000— 3 12 2

St. Anthony's 430 004 00x—11 12 1

BROOKLYN — Sammy Giulianni, 150¾, Stamford, Conn., battit par les points John Cerky, 151½, Des Moines, (8).

NEWARK, N.-J. — Tony Gonzales, 148, East-Orange, N.J., battit par les points Joey Lupo, 147½, Lodi, N.-J., (8).

Laurent Moquin attend Buddy Rogers de pied ferme; excellents combats

Les plus grands rivaux de la lutte se rencontreront ce soir dans un match final de deux dans trois, à l'Auditorium. Ce sont nuls autres que Buddy (Nature Boy) Rogers et Laurent Moquin, qui croiseront le fer pour la quatrième fois, déterminés à se prouver leur supériorité respective. Rogers décidément devra vaincre sans la foule car ses moeurs impolies lui ont valu la haine des amateurs de lutte scientifique dont Moquin est l'un des adeptes. Les coups de savates et les marteaux-pilon seront donc en vogue ce soir et les fervents de ce sport ne regretteront certainement pas leur soirée.

Aucun des deux gladiateurs n'a encore réussi à remporter la victoire, car lors de leurs trois matches précédents les issues furent soit des bagarres, des batailles arrêtées par le couvre-feu ou des chutes nulles, avec l'arbitre en bas de l'arène.

Rogers promet de se servir de son marteau-pilon, malgré les protestations de Moquin.



LAURENT MOQUIN

Manuel Cortez rencontrera la Terreur Masquée dans le second combat qui promet d'être des plus intéressants et en préliminaire, George Scott se mesurera à "Tiny" Mills, un géant de 265 livres.

Tennis

Les championnats de Hull ont commencé

Les championnats pour les tournois de tennis en simples masculins de la cité de Hull ont débuté hier soir, en deux endroits différents. Des matches eurent lieu à Wrightville et à Saint-Rédempteur.

Voici les résultats au complet:

Bernard Laflèche déf. André Lesage, 6-0, 6-2.

Marc Paquin déf. Pierre Touchette, 7-5, 6-3.

Gérard Messier déf. Jacques Legault, 6-1, 6-1.

Lionel Sauvé déf. Julien Berthiaume, 5-7, 6-2, 6-1.

Paul Rousseau déf. Marcel Lalonde, 5-7, 6-1, 6-4.

Maurice Croteau déf. Alfred Normand, 6-0, 6-0.

J.-P. Cousineau déf. Ken Perreault, 6-2, 6-3.

Maurice Clouthier déf. Claude Nadon, 6-0, 6-2.

Aujourd'hui:

Roland Carrière vs Gilles Paquette, 6h. 30.

Gilbert Couahrd vs Gérald Pichette, 7h. 30.

Bernard Larose vs Ian Eisenhardt, 8h. 30.

Gilles Champagne vs Lucien Meunier, 6h. 30.

Paul Cléroux vs Louis Laflamme, 6h. 30.

Emile Régimbald vs Jacques Lavigne, 7h. 30.

Jacques Tomaro vs Jean Paquette, 7h. 30.

Rhéal Sauriol vs Lucien Monette, 8h. 30.

NOUVELLE-ORLEANS — Noel Humphreys, 126¾, Charleston, W. Va., battit par les points Kid Centella, 131½, Managua, Nicaragua, (10).

Ch. de C. mènent par trois parties

Le club des Chevaliers de Colomb, de la Ligue midget de Hull, jouit d'une avance de trois parties à zéro, dans les finales de 4 dans sept, à la suite d'une victoire de 5 à 4 remportée dimanche soir sur le Sacré-Coeur.

Raymond Langelier a frappé trois coups sûrs en quatre apparitions au bâton. Il fut le meilleur de la journée.

La prochaine partie sera disputée ce soir, à 6 heures, au parc Fontaine.

Voici le sommaire de la partie:

Sacré-Coeur	001	000	003—4 5 3
C. de C.	300	100	10x—5 8 2

Batteries: Emond et Gosselin; Langelier, Léonard (9) et Bertrand.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
rehausse le lunch

DEPUIS L'ÉPOQUE des 200 m.à l'h.-



Tous les records de vitesse mondiaux sur terre, de 200m. à l'h. jusqu'à 394m. à l'h., durant 23 ans, ont été établis sur des PNEUS DUNLOP

ACHETEZ DES PNEUS ET CHAMBRES À AIR DUNLOP MAINTENANT!

Les plus fortes allocations sur reprises
Voyez votre MARCHAND DUNLOP aujourd'hui

LIGUE INTERNATIONALE

Les Chiefs de Syracuse et les Bisons de Buffalo bataillent pour la 3e position

Par la Press associée

Les Chiefs de Syracuse et les Bisons de Buffalo se livrent un duel très serré pour la possession de la troisième place. dans la Ligue internationale.

Puisque les Royaux de Montréal sont fermement établis en première position et que rien ne semble vouloir déloger les Red Wings de Rochester de la deuxième, l'attention est surtout concentrée sur la bataille entre les Chiefs et les Bisons.

Hier soir, Syracuse a remporté une victoire de 7 à 3 sur les Giants d'Ottawa pour voler la troisième place qu'ils occupent avec un point décimal de plus que les Bisons. Ceux-ci, qui ont perdu six de leurs huit dernières joutes, ont plié 6 à 4 devant les Maple Leafs de Toronto.

Art Hartley a remporté sa onzième victoire pour les Chiefs qui se sont assurés de la victoire par quatre points à la huitième manche. Hartley a également fait compter deux points avec un simple et un coup retenu.

Un ralliement de trois points à la septième a donné la victoire aux Torontois. Russ Bauers lança toute la partie et reçut le crédit du gain.

Les Fleming frappa un circuit pour les Leafs et Hank Biasatti en réussit un pour les perdants.

Les Cubs de Springfield, détenteurs de la dernière position, ont triomphé des Royaux de Montréal 2 à 1 en onze manches de jeu. Les Cubs comptèrent le point gagnant sur un double de Carmen Mauro et un simple de Johnny Liptak. Il y avait alors deux frappeurs retirés. Tony Jacobs, qui a remplacé Bill Padget, fut le lanceur gagnant.

Rochester et Baltimore étaient inactifs.

LIGUE INTERNATIONALE

		P.	C.	E.
Montréal	000 010 000 00—1	5	2	
Springfield	000 000 010 01—2	6	0	

Mallette, Voiselle (9) et Atwell; Padget, Jacobs (9) et Burbrink. (11 manches.)

		P.	C.	E.
Toronto	002 000 310—6	11	1	
Buffalo	210 000 001—4	8	2	

Bauers et Anderson; Lovenguth, Schultz (7), Barrett (9) et Novick.

Legris évite l'élimination

Le club Nap. Legris a évité l'élimination, dimanche après-midi, dans la Ligue de baseball juvénile de Hull. Legris a triomphé de Gatineau, au stade municipal de cet endroit, par 6 à 3. Les Gatinois mènent quand même la série finale de 4 dans 7 par trois victoires contre une.

Claude Thérien fut superbe au monticule des vainqueurs, espaçant bien cinq coups sûrs et retirant cinq frappeurs au bâton. Thérien et Yvon Jeanvenne se distinguèrent à l'offensive, frappant chacun trois coups saufs en quatre apparitions au bâton. Chartrand fut le lanceur perdant.

Mercredi, à 6h. 30, la série se poursuivra au parc Larocque de Wrightville.

Ligue commerciale

Hull-Volant déroute Lambert, 18-0

Le Hull-Volant a pris une confortable avance de trois victoires à zéro dans la série finale de la ligue de balle-molle Commerciale de Hull, hier soir, au parc Fontaine devant 2,500 personnnes, en déclassant l'équipe Lambert au pointage de 18 à 0. Raymond Dupont a limité les gros canons du Lambert à 4 coups sûrs seulement, tandis que ses coéquipiers ont aidé sa cause en bombardant Paul Désabrais et Bidou Kimberley de 21 coups sûrs. Les Volants ont eu deux grosses manches durant la partie, soit la troisième et la sixième alors qu'ils ont compté à 13 reprises. Une attaque de 8 coups sûrs dans la première moitié de la 3e manche leur a valu 7 points. Armand Grégoire a débuté la manche avec un circuit au champ droit et a été suivi d'un long trois buts de Faldora Tremblay.

Pendant leur court séjour au champ, les protégés de Roger Limoges excellèrent à plusieurs reprises alors qu'ils complétèrent trois doubles-jeux. Les frères Legris Marcel et Réginald, ainsi qu'Armand Grégoire réussirent des attrapés sensationnels.

Le Lambert a joué une de ses mauvaises parties dans la Ligue Commerciale, commettant 6 erreurs.

Chummy Frobel et Lucien Laberge des Volants avaient défait c.d. (7e).

le Lambert à deux reprises auparavant et hier soir la brillante performance de Raymond Dupont au monticule a conduit le Hull-Volant sur le sentier de la victoire. C'était le premier triomphe de Raymond Dupont cette saison contre le Lambert. Marcel et Réginald Legris, avec quatre coups sûrs chacun, et Armand Grégoire ainsi que Raymond Dupont avec trois chacun, furent les gros canons des vainqueurs durant la soirée. Les seuls frappeurs du Lambert à frapper en lieu sûr contre Dupont furent Wib Cochrane, Fernand Laporte, Yves Dagenais et Roger Prud'Homme.

La 4e partie de cette série finale entre ces deux équipes sera disputée mercredi soir prochain au parc Fontaine à 6 heures précises.

Alignements:

HULL-VOLANT: R. Legris, 2b; A. Grégoire, c.c.; R. Bédard, 1b; M. Legris, 3b; E. Laframboise, a.c.; F. Tremblay, c.g.; R. Marcil, c.d.; J. J. Poirier, rec; R. Dupont, lanc; J. L. RRoy, rec. (5e), Y. Villeneuve, c.g. (5e); J. Warwick, LAMBERT: M. Sarault, 3b; W. lanc.; J. L. Roy, rec. (5e), Y. R. Prud'Homme, rec.; F. Laporte, c.c.; M. Lagacé, 1b; L. Leduc, c.d.; B. Kimberley, c.g. et lanc. (4e); Paul Désabrais, lanc. et c.g. (4e). Sommaire 1 2 3 4 5 6 7 P. C. E.

H.-Volant	1	0	7	3	6	0	1	18	21	0
Lambert	0	0	0	0	0	0	0	0	4	6

Raymond Dupont et J. J. Poirier, J. L. Roy (5e), Paul Désabrais, Bidou Kimberley (4e) et Roger Prud'Homme.

Arbitres: Gaby Lapointe à la plaque, Aldoria "Coco" Jarry au 1er but; François Lévesque au 3e but.



Au congrès de l'Association des hebdomadaires canadiens tenu à Winnipeg, M. A. W. Hanks, éditeur du Leader de St. James au Manitoba, a été élu nouveau président de cette association. Il remplace M. Lang Sands, éditeur du Fraser Valley Record de Mission, en Colombie-Britannique. (Photo P. C.)

Accusé de meurtre

JOLIETTE (P.C.)—Un jury du coroner a trouvé hier soir, Jean Pelletier, 52 ans, fermier de Saint-Félix de Valois, criminellement responsable de la mort d'un voisin, John Lewery, 72 ans.

Le procureur de la Couronne, Me Georges Sylvestre, a déclaré à la suite de l'enquête, que Pelletier comparaîtra aujourd'hui sous une accusation de meurtre.

DÉBARRASSE DE SA CONSTIPATION— IL SE PORTE À RAVIR!

"J'ai souffert de constipation pendant plusieurs années. Puis, j'ai commencé à prendre régulièrement de l'ALL-BRAN. Je me porte maintenant comme un charme!" Henri Richard, 1262, rue Lafontaine, Montréal. Vous pouvez être soulagé de la constipation due au manque de volume dans votre régime. Mangez une once par jour d'ALL-BRAN de Kellogg, et buvez beaucoup d'eau! Si vous n'êtes pas satisfait après 10 jours, renvoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. On vous remboursera LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT!





Que cherchez-vous? Réfléchissez, Sans quitter votre fauteuil! L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ va le trouver... Vite comme un clin d'oeil!

YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

Bienvenue à notre étalage

Appareils de plomberie, systèmes d'arrosage contre le feu, appareils de chauffage et de réfrigération, appareils industriels de chauffage à l'huile, appareils de chauffage à l'huile Timken.

Dans l'édifice d'articles d'usage divers à l'Expo

150, rue Gloucester EDGE LIMITED Téléphone 5-5165

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISE EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél.: 8-0310

Les CIGARETTES SWEET CAPS d'une FRAÎCHEUR INTACTE ne CONTIENNENT que les TABACS *les plus doux!*



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé."

et le spectacle continue...



par

CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE SUCCES PHENOMENAL DU GALA DE DIMANCHE A HULL NE DOIT PAS DEMEURER SANS LENDEMAIN

Tout le monde en parle.

Du combat homérique de dimanche dernier entre les Baillargeon et les Lortie.

Pendant qu'on est à réparer les dégats que ces six terreurs de la lutte ont causés lors du gala du Hull-Volant devant une foule record au manège de Salaberry, le public réclame surtout une chose: un nouveau "combat du siècle" entre les deux plus célèbres familles du Canada français.

Le succès phénoménal de la première séance de lutte organisée sous le patronage de l'échevin Bob Guertin et au bénéfice de l'A.A.A. Hull-Voiant restera-t-il sans lendemain?

Non, s'empressent de répondre les milliers de sportsmen et leurs familles qui ont répondu de coeur-joie à la cordiale invitation du président Roméo (K.O.) Lalonde de la seule grande association sportive de langue française.

"Nous saurons bénéficier de la leçon de dimanche dernier, nous dit l'imprésario Bob Guertin. Rome ne s'est pas bâtie en un jour. Il faudra spécialiser nos volontaires afin que dès la prochaine grande soirée, la foule puisse être admise sans heurt et que tous les spectateurs aient un coup d'oeil parfait de l'arène sans trop souffrir de la chaleur. Nous sommes reconnaissants évidemment à M. Paul Roberge, l'éminent promoteur de Montréal, et à son as de la publicité, René Boute-en-train) Lortie. Vous pouvez être assurés d'une chose, le ring sera capable de résister même à la poussée d'un char d'assaut du colonel Fernand Mousseau quand nous ramènerons les Lortie et les Baillargeon à Hull. Il est maintenant question de l'homme le plus fort du monde, Victor DeLamarre, pour défrayer un autre des prochains combats de lutte."

Pour sa part, le président Lalonde affirme: "Comme geste public et non-équivoque du désir de la population de Hull de posséder son Aréna, la séance inaugurale de dimanche dernier en était un. Les 44,000 citoyens de Hull, fiers de leur ville et désireux d'obtenir une salle communautaire bien à eux, auraient pu remplir une salle deux fois grande comme le manège de Salaberry. Gérald Renaud a pu constater dimanche que sa goutte d'eau quotidienne en faveur du Centre sportif de Hull a su percer dans le roc solide Nous tâcherons dans l'intervalle de monter d'autres bonnes soirées de lutte et aménager des gradins qui donneront au manège l'allure d'une soupière des grandes universités des Etats-Unis."

AU NOMBRE DES ANIMATEURS ET BIENFAITEURS de l'historique séance de dimanche dernier, nous avons reconnu les échevins de Hull, notamment MM. David Joanisse, Arthur Lavigne, Henri Goyette, Gagnon, Dussault, Dompierre, MM. Aurèle Gratton et Jean-Paul Lemire, le colonel Gérard Moreault, un grand nombre d'officiers et de sous-officiers du Régiment, Louis Thériault, Charles Chénier, Lucien Cholette, Roméo Gratton, les oncles et les neveux Limoges, Wap. Legris, W. D. Saint-Cyr, le capitaine Edgar Ruel, donateur du nouveau trophée Seagram, le gouverneur Jacques Moussette, Alphonse Couture, donateur du trophée du même nom qui sera présenté aux vainqueurs des combats Lortie-Baillargeon, L. Lapensée, Théo. Létourneau, Simon Glazer, Ernest Vallière, J.-Emile Lalonde, J.-F. Champagne, Hector Laflamme, Paul Laflamme, Louis et Jos. Laflamme, J.-O. Charron et fils, Charles Castagne, William Daoust de Rockland, Lucien Foly, E. Carbonneau, L. Gendron et fils, Hector Monette, Lucien Maisonneuve, Roland Pelletier, Alger Plouffe, W. Speirs, R. Saint-Martin et fils, W. A. Stevenson, Léo Landry de Papineauville, Lucien et Wilfrid Bisson, W. J. Farley, O. Major, G. Monfils, MM. Cléroux, Ubald Saint-Jean, M. Bourgeois, Théo. Carrière, O. Bédard, E. Hamel, Jos. Laurin, M. Tomaro, Georges Amyot de la Pointe-Gatineau, M. Thibeault Pointe-Gatineau, O. Côté, G. Pelland, les frères Boucher, le capitaine Cousineau, M. C. du Stade Enr., Hector Lévesque, Ernest Pilon, Aug. Dufault, A. Champagne, Jules Laverdure, René Pharand, Frank Scobie, Jules Baillot et fils, le sportsman Aurèle Bélanger de la piste Gatineau, J. H. Meilleur, Z. Miron et fils, Ovide Séguin ,Gerry Thibert, Eugène Roy, Eugène Lesage, Charles Chénier, Roger Léger.

★ ★ ★

CONDOLEANCES: — La fraternité sportive s'unit au reste de la population pour réitérer à M. Roland Dion ses plus vives condoléances dans sa perte irréparable. Nous prions M. Dion de transmettre nos voeux à sa famille si cruellement éplorée. R. I. P.

★ ★ ★

SUR LE PONT DES SAPEURS: — Léo Richer a raison d'être fier de ses talentueux fistons, lauréats de la course cycliste Montréal-Hull . . . Ed Lemire d'Ottawa fait une étude sur les poux . . . Ernest Vallière et le capitaine Mulligan de Toronto ont été fort impressionnés par la foule de dimanche soir au Régiment de Hull . . . avouons-le, toutefois, le combat de boxe n'a pas fait fureur. . . Claff Lecompte et K.O. Lalonde espèrent que Bob Guertin s'en tiendra aux lutteurs à moins d'organiser un combat de boxe de grande classe . . . avec un commanditaire comme l'entrepreneur Léopold Beaudoin, le club junior de hockey Saint-Charles-Eastview devraient défendre avec succès le championnat gagné l'hiver dernier. . . Aldonat Leblanc est fou de joie . . . Roméo Gratton et ses gars prennent un repos bien mérité après la corvée de dimanche soir au Manège . . . en l'absence de Roméo, Armand Grégoire nous a régalé de deux délicieux hambourgeois dimanche après-midi avant le coup de foudre ! . . . Wilfrid Baril met-il une dernière main à son roman du terroir ? . . . à l'Exposition, l'échevin Jules Morin et ses copains continuent leur oeuvre humanitaire annuelle qui consiste à nous ravitailler de bonnes choses . . . plusieurs membres des Tapageurs ont admiré les beautés du Midway hier soir. . . Charlie Stoneham restera à Ottawa comme gérant général de nos Giants . . . à ce soir devant la grande estrade au Lansdowne !

Le major Ian Eisenhardt nous déclarait dimanche soir au manège qu'il espère que le public encouragera autant les athlètes amateurs que les mastodontes professionnels.

Dale Mitchell conduit les Indiens à la victoire

Ceux-ci mènent la ligue par 1 joute; Yankees et Tigers divisent un double

Par Ralph RODEN

(P.A.) — Dale Mitchell, figure familière sur le banc à tous les printemps, a été l'artisan de la victoire des Indiens de Cleveland hier soir. Ces derniers triomphèrent des Tigres de Détroit, 5 à 3, et mènent la Ligue américaine par une partie complète.

Mitchell, qui n'a jamais frappé moins de .300 dans les majeures, a mal débuté cette année, mais, dès qu'il a commencé à frapper, les Indiens ont commencé à gagner des joutes.

Il a atteint .300 dans la première manche lorsqu'il a réussi son neuvième circuit de la saison. Avant la fin de la manche, Al Rosen frappa son 22e circuit avec un homme en route et les Indiens ne furent jamais devancés. Bob Avila et Harry Simpson ajoutèrent les deux autres points par des circuits, le premier à la troisième et le second à la sixième.

Mike Garcia a accordé douze coups sûrs aux Sénateurs et a remporté sa dix-septième victoire contre huit défaites. Mickey Vernon, avec un double et trois simples, et Ed Yost, avec un circuit, ont dirigé l'attaque des Sénateurs.

A Détroit, les Yanks et les Tigers ont divisé les honneurs d'un programme double. Virgil Trucks, aidé de Dizzy Trout, bloqua les New-Yorkais dans la première joute. Trucks, qui menait par 4 à0, quitta le monticule à la huitième manche lorsque les Yanks comptèrent deux fois. Dans leur moitié de la huitième, les Tigers crois-sèrent le marbre à deux reprises pour remporter la victoire 6 à 3.

Jerry Priddy et Pat Mullin frappèrent quatre des onze coups sûrs des Tigers. Le premier fit compter trois points par un triple, un double et un simple, et Mullin réussit son 11e circuit.

Les Yankees remportèrent la deuxième partie du programme 12 à 5. Ils comptèrent huit points à la huitième manche grâce à cinq coups sûrs, trois buts sur balles, une erreur et un long ballon. Joe DiMaggio et Yogi Berra firent compter chacun trois buts. A la neuvième manche de chaque joute, Berra frappa des circuits, portant son total de la saison à vingt.

Le gaucher Joe Ostrowski, qui débutait pour la deuxième fois sur le monticule, a cédé dix coups sûrs aux Tigers, dont un circuit à Steve Souchock. C'était sa cinquième victoire de l'année et sa deuxième contre les Tigers.

Les autres clubs de la Ligue américaine étaient inactifs. Dans la Nationale la pluie fit remettre le duel entre Brooklyn et Boston. Il n'y avait rien d'autre au programme.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Washington	100 001 100	3	12	0
Cleveland	301 001 00x	5	8	0

Starr, Hudson (7) et Grasso; Garcia et Hegan.

Première joute:		P.	C.	E.
New-York	000 000 021	3	8	1
Détroit	011 110 02x	6	11	1

Lopat et Berra; Trucks, Trout (8) et Swift.

Deuxième joute:		P.	C.	E.
New-York	200 800 002	12	10	2
Détroit	030 000 020	5	10	3

Ostrowski et Berra; Hutchinson, White (4) et Ginsberg.

Paul Rémy champion provincial québécois

Il bat Lorne Main en finale par 7-5, 4-6, 5-7, 6-4, 6-4

Par Bernard DUFRESNE de la P.C.

QUEBEC (P.C.) — Paul Rémy de France, remporta le championnat de tennis en simple de la province de Québec, hier, lorsqu'il défit Lorne Main de Vancouver, 7-5, 4-6, 5-7, 6-4, 6-4.

Le joueur français de la coupe Davis, âgé de 28 ans, se servit d'un rude service et d'une excellente partie au fond du "court" pour l'emporter sur le Canadien qui, comme d'habitude, épata les spectateurs au moyen de son jeu de travers.

Rémy devient le premier Français et également le premier étranger à gagner ce titre depuis 1914. On ne tient pas de records avant cette date.

Main annula la dernière partie à deux reprises. Mais le Canadien de 21 ans fut vaincu lorsqu'il ne put retourner le service du nouveau champion.

Plus tard, Main et Brendan Macken, de Montréal, gagnèrent le championnat des doubles masculins en défaisant les Français Rémy et Jean-Claude Molinari, 6-3, 7-5, 6-4.

Le rapide jeu de filet des deux Canadiens bafouèrent les Français qui perdirent leur service à huit reprises. Rémy en fut victime cinq fois.

Rémy réussit cinq as dans le match en simples, tandis que Main en passa quatre. Main commit six double fautes et Rémy quatre au cours du match qui dura deux heures, 45 minutes avant d'être complété.

Main semblait en voie de triompher lorsqu'il prit une avance de 2-1 dans les sets. Cependant, après une période de repos de 10 minutes, il revint au jeu beaucoup plus lent qu'auparavant.

Rémy, classé deuxième parmi les étrangers, élimina Brendan Macken, champion de l'an dernier, en sets consécutifs dans la semi-finale.

Rémy gagna 14 fois le service de Main, tandis que Main répondit par 12 maîtrises au même endroit.

Main prit un avantage de 5-3 au set initial, mais Rémy se rallia pour l'emporter, 7-5. Main dut se rallier pour gagner les deux sets suivants.

Main menait, 4-3, au quatrième set, mais Rémy annula le compte au moyen d'un as, brisa le service de Main et le sien pour gagner le set.

Main gagna trois parties consécutives pour anuler le set final 4-4, mais encore une fois, Rémy brisa son service et gagna le sien pour remporter le championnat.

Plus tôt, hier, Louise Browns, de Toronto, gagna le titre en simples chez les dames en battant Pat Lowe d'Ottawa, 6-4, 6-0.

Le baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse, 7; Ottawa, 3.
Toronto, 6; Buffalo, 4.
Springfield, 2; Montréal, 1.
Seules joutes au programme.

LIGUE AMERICAINE

Détroit, 6; New-York, 3.
New-York, 12; Détroit, 5.
Cleveland, 5; Washington, 3.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Boston, remise, pluie.
Seule joute au programme.

AUJOURD'HUI

LGUE INTERNATIONALE

Ottawa à Syracuse, le soir.
Montréal à Springfield, le soir.
Toronto à Buffalo, le soir.
Rochester à Baltimore, le soir.

LIGUE AMERICAINE

Boston à Saint-Louis.
Washington à Cleveland.
Philadelphie à Chicago.
New-York à Détroit.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à New-York.
Chicago à Philadelphie, le soir.
Pittsburgh à Boston, le soir.
Saint-Louis à Brooklyn, le soir.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Montréal	85	44	.659	
Rochester	72	55	.567	12
Syracuse	65	61	.516	18½
Buffalo	67	63	.515	18½
Toronto	62	68	.477	23½
Baltimore	58	70	.453	26½
Ottawa	**55**	**76**	**.420**	**31**
Springfield	52	79	.397	34

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Cleveland	75	43	.636	
New-York	74	44	.627	1
Boston	70	46	.603	4
Chicago	64	53	.547	10½
Détroit	56	61	.479	18½
Washington	47	69	.405	27
Philadelphie	46	73	.387	29½
Saint-Louis	36	79	.313	37½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	74	41	.643	
New-York	68	51	.571	8
Saint-Louis	56	56	.500	16½
Philadelphie	57	60	.487	18
Boston	54	59	.478	19
Cincinnati	53	63	.457	21½
Chicago	51	63	.447	22½
Pittsburgh	49	69	.415	26½

Les Rovers bannis de la L.H.S.Q.

MONTREAL (P.C.) — Les Rovers de New-York, membres inactifs de la Ligue de hockey senior de Québec, ont été bannis de la ligue, hier soir, pour n'avoir pas payé l'amende de $2,000, imposée pour avoir fait signer un contrat à Bill (Wiggie) Wylie, des As de Québec.

L'expulsion fut décidée lors de l'assemblée mensuelle de la ligue, au cours de laquelle une cédule de 60 parties fut adoptée et la franchise inactive des Olympics de Boston, conservée.

Les Rovers ont joué dans la ligue amateur de l'est des Etats-Unis ces deux dernières années, à la suite de leur départ de la ligue Senior du Québec, où ils avaient joué en 1947-1948 et 1948-1949.

La cédule n'est pas encore définitivement établie, car on attend la décision des Cataractes de Shawinigan au sujet d'une dispute entre la ville et le club sur la question de l'aréna, propriété municipale.

A moins de changement, la ligue ouvrira le 13 octobre à Ottawa où le Saint-François de Sherbrooke rendra visite aux Sénateurs.

L'assemblée décida de plus de mettre en pratique un règlement nouveau, que l'A. C. H. A. vient d'autoriser.

La règle des quatre importés sera laissée de côté en faveur d'un nombre illimité de joueurs des autres districts de l'A. C. H. A. D'autres règlements seront aussi appliqués avant le début de la saison, comme celles concernant les contrats, la réserve de 25 joueurs pour chaque club et la permission de se servir d'un joueur professionnel sans attendre sa réinstallation dans les rangs amateurs.

La ligue annonce que le St. Michael de Toronto ne se joindra point à la ligue cette saison encore.

Randolph Turpin arrive à New-York

NEW-YORK —(A.F.P.)— Randolph Turpin, le nouveau champion du monde des poids-moyen, qui, à la surprise générale, ravit son titre au noir américain Ray Robinson à Londres le mois dernier, est arrivé hier matin à New-York à bord du paquebot "Queen Mary" accompagné d'un groupe de 19 personnes, dont le promoteur britannique Jack Solomon.

Le champion, qui pèse actuellement 164 livres soit quatre livres de plus que la limite des moyens, commencera son entraînement au camp de Grossinger dans les montagnes des Catskill pour son match-revanche avec Robinson fixé au 12 septembre prochain aux Polo Grounds de New-York. Il assistera auparavant mercredi à la rencontre Maxim-Murphy pour le titre mondial des mi-lourds.

Interrogé à son arrivée par la foule des rédacteurs sportifs de toute la presse new-yorkaise, le jeune noir britannique a déclaré qu'il était en parfaite condition physique et qu'il était "bien décidé à gagner".

Dans une des plus longues phrases qu'il ait prononcé au cours de l'intervieuw — car il est très réservé et parle par monosyllables— Turpin a exprimé l'opinion suivante sur les mérites comparés de la boxe américaine et européenne: "Je pense que le style européen est plus efficace que le style américain. Les Américains se contentent de frapper. Les Européens savent se protéger aussi bien dans l'offensive que dans la retraite. Les américaines frappent à l'aller et au retour mais ils ne se couvrent pas. Leur défense n'est pas aussi hermétique".

Questionné sur le plan de combat qu'il entend adopter pour son match-revanche avec Robinson, le jeune noir a répondu simplement: "Je n'en aurai pas avant de monter sur l'arène", ajoutant: "Je me battrai d'une manière naturelle. Ce sera à Robinson de fixer la cadence".

L'arrivée de John Wagoner compense pour le départ de Barry French

Décidément, les Rough Riders d'Ottawa ne sont pas favorisés par Dame Chance. Samedi soir, ils ont perdu leur deuxième joute amicale en trois engagements, cette saison. Hier, ils perdirent également quelque chose.

Il s'agit de leur instructeur de ligne, Barry French, l'ex-professionnel des Colts de Baltimore qui doit retourner immédiatement à Baltimore afin d'assister aux funérailles de sa belle-mère. French a déclaré, hier, qu'il avait plusieurs comptes à régler dans la cité de Baltimore et qu'il ne pourrait revenir dans la Capitale, cette saison, Ceci laisse l'instructeur Clem Crowe en broute. Un excellent joueur de ligne vient de lui échapper. Ce qui rend la perte de French d'autant plus difficile à digérer est le fait qu'il était instructeur de ligne.

Wagoner revient

Le formidable John Wagoner, choisi sur le club d'étoiles du Big Four au cours des trois dernières années, a décidé de revenir dans la Capitale. Le puissant John participera à l'entraînement, ce soir. Il n'a pas signé de contrat et il s'alignera avec les Riders seulement s'il fait l'affaire de Clem Crowe. Les partisans d'Ottawa accueilleront la nouvelle du retour de Wagoner avec grande satisfaction. Au cours des dernières années, Wagoner fut sûrement le meilleur joueur de ligne d'Ottawa

Les Rough Riders sont revenus de Hamilton en assez bonne condition physique. Seul le joueur de ligne Gérard Lefebvre fut blessé à la bouche. Cependant, Lefebvre participera à la pratique de ce soir au terrain du Collège Saint-Patrice.

Les Tiger-Cats seraient intéressés dans un échange avec les Rough Riders. Ils voudraient Wagoner et Jake Dunlap en échange pour leur excellent joueur d'intérieur, Vince Scott, un autre joueur choisi sur le club d'étoiles en 1950.



JOHN WAGONER
. . . à bras ouverts

Les Riders n'ont pas de partie au programme avant le premier septembre alors qu'ils inaugureront la saison locale du Big Four en rencontrant les Argonauts de Toronto.

Les Blue Bombers ont vaincu les Argos pour la première fois dans l'histoire

WINNIPEG (P.C.) — Les Blue Bombers de Winnipeg se fichèrent de la tradition, hier soir, en déclassant les champions canadiens, les Argonauts de Toronto, 13-1, dans une joute amicale disputée devant 9,600 spectateurs.

C'était la première fois dans l'histoire du football canadien qu'une équipe de Winnipeg l'emportait sur une rivale de Toronto. Les Bombers vengèrent en quelque sorte leur échec subi dans la finale de la coupe Grey en 1950 contre les mêmes Argonauts.

Conduits par Indian Jake Jacobs, les Bombers eurent le dessus dans les assauts aériens, tandis que les deux clubs rivalisèrent d'égalité sur la terre.

Jacobs botta un simple et il tira une passe qui rapporta 85 verges et résulta en un touché de Tom Casey. Aussi, il tira un relai de 14 verges à Johnny Stroppa pour la seconde majeure. Joe Aguirre convertit les deux touchés.

Le botté de Joe Krol permit aux Torontois d'éviter un blanchissage au troisième quart.

Winnipeg compléta 17 premiers essais contre 9 pour Toronto et ils gagnèrent 167 verges contre 143 sur terre. Jacobs compléta 19 de ses 29 passes, tandis que Knobby Wirkowski, son arrière-quart rival, n'en réussit que quatre sur 11, une étant même interceptée.

ALIGNEMENTS:

TORONTO:— Voltigeur: Huycke; demis: Toogood, Curtis, Bass; quart: Wirkowski; centre: Shore; intérieurs: McKenzie, B. Ford; milieux: Packin, Bennett; extérieurs: Whaley, Scott; remplaçants: Ascott, Krol, B. Karrys, S. Karrys, Durno, Black, Fisher, R. Smylie, D. Smylie, Westlake, Pyzer, Hartley, Price, Hughes, Gray, Fowler, Arnott, Marshall.

WINNIPEG:— Voltigeur: Stroppa; demis: T. Ford, Casey, Spavital; quart: Jacobs; centre: Brown; intérieurs: Deleeuw, McPherson; milieux: Tinsley, Huffman; extérieurs: Aguirre, Vaccher; remplaçants: Hill, Mauthe, Korchak, Mattingley, Petrow, Gibb, Sokol, Passman, Baxter, Todd, Pearce, Charambura, Wiley, Vidruk, Konarski, Gardiner, Fliss, Novak, Bandiera, Lumsden, Armstrong, Roseborough, Duguid.

ARBITRE: Bill Nairn; JUGE: Andy Bieber; JUGE DU JEU: Bill Ceretti; JUGE DES LIGNES: Ernie Ahoff: tous de Winnipeg.

SOMMAIRE:

Premier quart

Aucun point.

Deuxième quart

1—Winnipeg: simple (Jacobs).

Troisième quart

2—Toronto: rouge (T. Ford sur le botté de Krol).
3—Winnipeg: touché (Casey).
4—Winnipeg: converti (Aguirre).

Quatrième quart

5—Winnipeg: touché (Stroppa).
6—Winnipeg: converti (Aguirre).

Nouveaux inscrits au tournoi amateur de golf canadien au Royal Ottawa G. C.

	HDCP
M. J. Dowling, Moncton Golf & Counrty Club, Moncton	2
Raymond Benoit, Royal Quebec Golf Club, Québec, P.Q.	2
Adjutor Dussault, Royal Quebec Golf Club, Québec, P.Q.	1
Gaston Amyot, Royal Quebec Golf Club, Québec, P.Q.	5
Maurice Huot, Royal Quebec Golf Club, Québec, P.Q.	5
André Tessier, Royal Quebec Golf Club, Québec, P.Q.	2
S. Graham, Royal Quebec Golf Club Québec, P.Q.	3
F. M. Pope, Kanawaki Golf Club, Montréal	4
Bert Barnabé, Laval-sur-le-lac Golf Club, Montréal	5
L. A. Palmer, Donnacona Golf Club, Donnacona, Québec	5
J. Kyle, Hampstead Golf Club, Montréal	
Dennis Ward, Summerlea Golf Club, Montréal	2
Ken Jacobs, Rouge Hills Golf Club, Toronto	4
R. C. Duchemin, Lingan Country Club, Sydney, N.S.	3
R. E. Freel, Ottawa Hunt & Country Club	4
W. A. Moss, Rivermead Golf Club, Ottawa	
Ron Woods, Gatineau Golf Club, Hull	2
Ronald F. Going, Gatineau Golf Club, Hull	5
Fred Hunt, Gatineau Golf Club, Hull	2
Paul Going, Gatineau Golf Club Hull	5
John Luchuck, Gatineau Golf Club, Hull	5
Robt. Bertrand, Gatineau Golf Club, Hull	5
Hugh C. Riopelle, Gatineau Golf Club, Hull	5
Bud Smith, Cutten Fields Golf Club, Guelph, Ont.	2
Bill Thompson, Cutten Fields Golf Club, Guelph, Ont.	2
Garth Nelson, Cutten Fields Golf Clubs, Guelph, Ont.	4
Roy Turton, Cutten Fields Golf Club, Guelph, Ont.	4
Ernie Bentley, Weston Golf & C.C. Toronto	2
R. E. Watson, Ottawa Hunt & Country Club	4

Rayer: Ed. Meister, fils, Kirkland Country Club, Willoughby, Ohio.

Les Black Hawks versent $75,000 aux Red Wings pour les services de six joueurs

CHICAGO (P. A.) — Faisant un dernier effort pour laisser à tout jamais le caveau dans la Ligue Nationale, les Black Hawks de Chicago ont versé hier la somme de $75,000 pour six joueurs. C'est la plus grande transaction, du côté argent, de l'histoire de la L. N. H.

Les Hawks ont payé cette somme aux Red Wings de Détroit pour obtenir les services de Jim Peters, Jim McFadden, George Gee et Max McNab, et des joueurs de défense Clare Martin et Clare Raglan. Les Red Wings obtiendront un jeune joueur des Black Hawks, dont le nom sera dévoilé plus tard.

C'est la plus grande transaction monétaire depuis que les Maple Leafs de Toronto payèrent $35,000 à Ottawa pour les services de King Clancy, vers 1930.

L'échange le plus considérable, croit-on, fut effectué par Toronto en 1947 lorsqu'ils cédèrent cinq joueurs, valant environ $100,000, aux Black Hawks pour Max Bentley.

Johnny Gottselig, pilote du Chicago, a déclaré que la transaction effectuée hier a pour but de renforcir la défense des Hawks, point faible de ces derniers depuis une dizaine d'année.

L'an dernier, Jack Stewart a redonné de la vigueur à cette défense pour permettre aux Black Hawks de remporter neuf victoires avant Noël, mais il se blessa l'épine dorsale et les Hawks replongèrent dans le caveau. Stewart avait été acheté des Red Wings juste avant le début de la saison.

Gottselig est d'avis que les Red Wings seront affaiblis par la perte de Gee et Peters, qui aidaient grandement les puissants compteurs, Gord Howe, Sid Abel et Ted Lindsay.

"Nous devrions, avec ces joueurs, être offensivement plus forts de 60 ou 70 points, dit Gottselig. De leur côté, Raglan et Martin feront de notre défense l'une des meilleures de la ligue."

Des nouveaux venus, le meilleur compteur est Peters qui a 38 buts à son crédit. Il vient donc en deuxième place après Roy Conacher qui, l'an dernier, a enfilé 50 buts pour les Hawks.

Martin, originaire de Waterloo, Ont., a passé les deux dernières saisons avec les Red Wings, après avoir joué pour les Bruins de Boston. Il est âgé de 29 ans, mesure 5 pieds 11 pouces et pèse 185 livres.

Raglan est né à Pembroke, Ont., et a fait un stage avec les Capitols d'Indianapolis avant de rejoindre le Red Wings l'an passé. Agé de 23 ans, il mesure 6 pieds 1 pouce et pèse 180 livres.

L'Irlandais McFadden fut choisi la meilleure recrue de la saison 1948-1947, sa première, et mérita le trophée Calder. Gee, centre de Stratford, est un vétéran qui retournera aux Hawks après deux années avec les Red Wings. C'est un excellent compteur, ayant réussi trente-sept points la saison dernière.

McNab, âgé de 26 ans, centre de Watson, Sask., a été victime de nombreuses blessures depuis son arrivée chez les Wings, il y a quatre ans, mais il est en très bonne forme à l'heure actuelle.

Aidez à enrayer la hausse du coût de la vie en dépensant sagement!

Vous pouvez aider à enrayer la hausse du coût de la vie en n'achetant que les marchandises dont vous avez réellement besoin

Chaque famille canadienne devrait avoir comme but de se débarrasser de ses dettes le plus tôt possible et d'économiser pour l'avenir.

85% des prêts de H.F.C sont consentis pour régler des comptes en souffrance, frais médicaux ou scolaires, taxes, réparations ou pour d'autres bonnes raisons. Le remboursement de ces emprunts a la même valeur déflationnaire qu'un plan régulier d'épargne.

Les gérants de HFC sont bien qualifiés pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

175 rue Principale, 2e étage, téléphone 77-3824

HULL, P.Q.

OTTAWA BRANCHES:

1193 rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½ rue Rideau . . . . . Tél. 2-1738
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8428
84, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7316
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8482

Les prêts consentis pour l'achat de produits de consommation sont soumis aux règlements du crédit aux consommateurs

Attention

ATTENTION propriétaires constructeurs de maison entrepreneurs

Quelque chose d'intéressant pour tout le monde

Voyez notre splendide étalage de —

★ Bois de construction
★ Bois ouvré Articles de constructeurs
★ Portes
★ Charbon
★ Souffleurs d'anthracite
★ Brûleurs à l'huile Zenith
★ Plans Easi-bild

et

tous produits relatifs, n'omettant pas notre

BUREAU DE PLAN DE MAISONS

dans l'édifice "General Purpose"
à l'Exposition d'Ottawa
20 au 25 août

Independent Coal and Lumber COMPANY LIMITED

CHARBON — COKE
HUILE COMBUSTIBLE

Bois ouvré, bois de construction et articles de constructeurs, souffleurs d'anthracite et brûleurs à l'huile.

Rue Scott, Ottawa. TEL. 72-3481



Economique

VENDUS RAPIDEMENT LA DERNIERE FOIS

Nouvelle consignation venant d'arriver



Tel que décrit dans Reader's Digest

Le guide de chasse d'eau

ALERT

Installez-le vous-même en dix minutes

Pas de friction
Action libre

Garanti complet 2.75

Heures d'affaires d'août:

Lundi à vendredi, 8 à 6
Fermé toute la journée le samedi
Ouvert toute la journée le mercredi

TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

122, rue Rideau 3-5601



L'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser . . . Shell Premium 'activée'!

BILLETS DE SAISON POUR LE FOOTBALL

Il reste encore 2,600 sièges réservés en vente pour ceux qui désirent se procurer des billets de saison pour les six parties des Rough Riders à Ottawa.

Les personnes qui ont placé des commandes pour des billets devront se présenter au plus tard le 25 août, après laquelle date ces billets seront mis en vente.

Billets réservés en vente aux prix suivants:

Grande estrade $1.25, $1.50, $2.25, $2.50
Gradins $1.75
Loges sur la piste et fauteuils $3.50

Première partie—Argonauts de Toronto vs Rough Riders d'Ottawa le samedi 1er septembre à 2 h. 30 p.m. — Billet de saison no 11.

CLUB DE FOOTBALL D'OTTAWA INC.

TELEPHONE 3-9169

LUTTE

AUDITORIUM, CE SOIR, à 8h. 30 p.m.

LARRY MOQUIN

— vs —

"NATURE BOY" BUDDY ROGERS

Deux chutes sur trois

MANUEL CORTEZ vs "THE MASK"

Plus un combat supplémentaire

Prix: 75c, $1.00, $1.25 Téléphone 3-6292

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BASTIEN — M. et Mme Maurice Bastien, née Rita Tremblay, désirent annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le jeudi, 16 août. La mère et l'enfant se portent bien. 1-194

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE Bulova, perdue de l'école Ducharme aux rues Olmstead et Lévis. Retourner à 61 Guigues, Ottawa. 4-2908. 4-194

MONTRE Bulova, dame, perdue dans Hull ou Wrightville. Retourner: 86 Chauveau. Récompense. 77-6470. 4-196

MONTRE en or pour dame, initiales M.C., perdue angle Papineau-Kent, à rue Principale via Kent, Aubry et Laval. Récompense. Retourner: 32 Courcelette, Hull. 4-195

PORTE-MONNAIE contenant somme d'argent, laissé sur comptoir Woolworth, rue Rideau, samedi avant-midi. Récompense. 77-2587. 4-195

PORTE-MONNAIE contenant argent et papiers, perdu Cinéma de Paris, Hull. Récompense. 77-6904. 4-195

On demande (agents) (5)

A CEUX qui veulent une bonne agence pour les districts de Hull et Gatineau, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. Petit capital requis pour le contrôle de la marchandise. Pour informations écrire à Palcoseel Manufacturing Company Limited, Cornwall, Ont. 5-205

On demande (hommes) (6)

Mécaniciens d'outils et moules
Préposés aux machines
Préposés de tour à revolver

Importante compagnie manufacturière de Hull demande des employés expérimentés dans les catégories ci-dessus mentionnées. Echelle de salaire de $1 à $1.50 l'heure suivant qualifications et expérience.

S'adresser

J. H. CONNOR
& SON LIMITEE
207, rue Montcalm, Hull, ou
téléphoner 77-2711, local 1
6-194

JOURNALIERS demandés pour des travaux de démolition. 143, rue Queen. 6-195

OUVRIERS qualifiés dans finission. Salaire $1.50 l'heure. Appeler Campeau Construction Co., 5-9964. 6-196

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) 6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionnelles (79)
Médecine (80)

On demande (logements) (10)

COUPLE sans enfant désire appartement de 3 pièces, Ottawa ou Hull. Ecrire: Case 20, Le Droit. 10-196

LOGIS ou appartement 4 ou 5 pièces; références. Ecrire: Case 8, Le Droit. 10-194

On demande (emplois) (11)

FEMME ferait lavages à la maison. 77-2038. 11-195

On demande (chambres) (12)

JEUNE FILLE aimant tranquillité, employée gouvernement, désire 1 ou 2 pièces chez gens distingués, Côte-de-Sable. Privilège de cuisine. Ecrire: Case 19, Le Droit. 12-194

JEUNE HOMME désire chambre et pension dans famille privée, dans Basse-Ville. Ecrire: Case 10, Le Droit. 12-196

On demande (divers) (13A)

DAME prendrait couture à domicile, travaux divers, 152 Bourque, Hull. 13A-194

GARDE-MALADE pratique demande de cas privés (Hull) préférence enfants. 77-4118. 13A-194

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

SERAIS ACHETEUR d'un établissement de nettoyage ou autre genre de commerce intéressant. Donner tous détails à Case 13, Le Droit. 13A-21, 22, 23, 24, 25 31 août, 1 sept.

On demande (ferme) (13C)

COMPTANT pour ferme 2 arpents ou plus, avec maison convenable, située près autobus, près Ottawa, Québec ou Ontario. Donner détails complets, maison, autres bâtiments, localité et prix. Ecrire: Case 9, Le Droit. 13C-194

On demande (hommes) (6)

VENDEUR de pain sur la route; salaire et commission. Boulangerie Gallas. Tél: 8-3656. 6-194

Homme ou femme (6A)

COMMIS pour pharmacie, homme ou fille, avec expérience. Références. Pharmacie J. O. Pagé, Hawkesbury, Ont. 6A-195

JEUNE HOMME ou jeune fille parfaitement bilingue, avec quelques notions de comptabilité et pouvant prendre dictées sténographiques. Ecrire, mentionnant salaire, expérience et quand disponible à Case 17, Le Droit. 6A-196

NOUVEAU GERANT, Hôtel Windsor, Hull, demande homme ou femme pour aider le chef dans la cuisine. S'adresser en personne à l'hôtel. 6A-194

ON DEMANDE
commis d'épicerie et de fruits
Expérience antérieure pas nécessaire
S'adresser
TRIFT STOP & SHOP
693, Somerset Ouest
6A-195

On demande (femmes) (7)

FINISSEUSES en fourrure, expérimentées, connaissance de posage de garnitures et de machine électrique. Position stable. Bon salaire. S'adresser: Holt Renfrew et Cie Limitée, 182, rue Queen. 7-194

On demande (servantes) (8)

SERVANTE générale, 35 à 40 ans, pour maison et bureau médecin; pas d'enfant. Connaissance anglais nécessaire. Ecrire: Case 18, Le Droit. 8-198

On demande (instituteurs) (9)

ECOLE SEPAREE de Nakina demande un professeur pour école de 25 élèves; doit parler l'anglais parfaitement. Salaire $2,200 par année. B. Madden, secrétaire-trésorier. Nakina, Ont. 9-300

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour école du village de Field, Ont., pour terme scolaire 1951-1952. S'adresser à E. Major, secrétaire, Ecole no 1, Field, Ont. 9-196

INSTITUTRICE demandée. Salaire $1,000; école 4 milles du village Papineauville. S'adresser: Ulric Villeneuve, Papineauville, sec. 9-194

INSTITUTRICE bilingue pour l'école séparée de Uno Park. S'adresser à Emile Plante, sec.-trés., Uno Park, Ont. 9-199

2 INSTITUTRICES bilingues, pour école séparée d'Alexandria. Faire demande par écrit à Elie David, président, Alexandria, Ont. 9-198

LA COMMISSION scolaire Ribat demande une institutrice pour école no 1. Bon salaire. — Henri Giroudard, sec.trés., Angers, Québec, R.R. 1. 9-196

ON DEMANDE 4 institutrices bilingues, pour enseigner l'anglais à titre de spécialistes, à des élèves de langue française du cours primaire. Bon salaire; bonnes conditions de travail. Le Directeur des études, Commission des écoles catholiques, Arvida, P.Q. 9-195

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-4474. 14-300

BUNGALOW 4 pièces, fini papier brique, vente cause départ. Occupation dans un mois. — $2,500 comptant. 85 Delorimier, Hull. 14-196

DANS DIFFERENTES PARTIES DE LA VILLE
BUNGALOWS et semi-bungalows, neufs, modernes, de $6,500 à $21,000. — Mme Hawkins, 4-3493. — R. A. Reid, courtier. 14-300

BUNGALOW non fini. Tél. après 7 heures, 77-1116. 14-195

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265 Chemin de Montréal — 2-9459
RUE MONTCALM, Wrightville, près boulevard Richelieu, bon semi-bungalow de 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, solarium, chambre de bain, le tout en parfait état. $6,600; moitié comptant.
OVERBROOK, Prince Albert — Joli semi-bungalow en stuc, deux chambres à coucher, avec chambre supplémentaire louée à $40. Une véritable aubaine à $9,500.
EASTVIEW — Poste d'essence et garage, centre d'Eastview; chiffre d'affaires l'an passé, $107,000; entièrement équipés et marchandise en mains. Pour vente immédiate, $9,000; moitié comptant.
BASSE-VILLE — Epicerie-boucherie, complètement équipée avec machine moderne; stock et équipement, $6,000. Loyer $55 par mois.
EPICERIE - RESTAURANT et 2 cantines faisant $35,000 d'affaires par année, plus propriété, maison de 4 chambres, lot supplémentaire, nouveaux refroidisseurs, réfrigérateur, le tout en parfait état. Prix: $12,500. Conditions de paiements. 14-300

MAISON à 99 Saint-Laurent, Hull. 14-198

MAISON neuve, 11 pièces, chambre de toilette, chambre de bain, douche, chambre pour lavage. — 82 Garneau, Hull. 14-195

MAISON 9 pièces; accepterais offre raisonnable. 197 Champlain, Hull. S'adresser: 38 Delorimier, app. 2. 77-8545. 14-196

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
BASSE-VILLE — Excellente maison en bois contenant 8 pièces, dont 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne. $7,800.
BASSE-VILLE — Excellente rangée de 4 maisons en brique, contenant 7 pièces par logis. Superbe placement à $21,000.
BASSE-VILLE — Excellente maison en brique, contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $9,800; $3,500 comptant.
VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $3,000 comptant.
WRIGHTVILLE — Joli bungalow en stuc, très moderne, bien situé, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher; chauffage à l'eau chaude, à l'huile; garage. Possession immédiate. Aubaine à $10,900; — $3,800 comptant, balance à termes.
COTE-DE-SABLE — Maison en bois, chauffée eau chaude à l'huile et contenant 11 pièces et chambre de bain. $12,000.
WRIGHTVILLE — Nouveau restaurant dans jolie maison double bien située; le commerce, le stock et la bâtisse, $12,000; termes.
VAL TETREAU — Duplex contenant 4 pièces et chambre de bain dans chaque logis. $900 de revenu annuel, environ $200 de dépenses. Aucun logis disponible. Excellent placement à $5,200.
WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,500; $4,500 comptant.
WRIGHTVILLE — Maison moderne, de 7 pièces et 2 chambres de bains complètes. Logis du haut loué; le bas, contenant 4 pièces, disponible. $8,700; $4,500 comptant. 14-300

A vendre (terrains) 14B

80 ACRES terre à Orléans, avec ou sans roulant. Adélard Lefebvre, Orléans. 14B-197

DEMI-LOT, rue Parent, entre rues Saint-André et Bruyère, pour construire bungalow ou duplex. 4-0834. 14B-196

LOT 83 x 112, place résidentielle, cave creusée, aqueduc. Tél: 77-2359. 14B-194

LOT 44 x 99 dans Hull, belle localité; conditions avantageuses. 190 Kent, après 6 heures. 14B-194

TERRAIN, bon marché. S'adresser Edmond Chénier, rue Centre, Chemin de la Montagne. 14B-197

A vendre (commerces) (15)

BOULANGERIE en parfait état, complètement équipée, avec maison 4 logis. Pour plus amples renseignements, écrire: Philias Ouimet, C.P. 183, Vankleek Hill, Ont. ou Germain Charbonneau, C.P. 166, Hawkesbury, Ont. 15-196

COMMERCE: Restaurant - épicerie $2,500; $2,000 comptant, termes. Avec logis 4 pièces en arrière, $40 par mois. 6-3020. 15-194

RESTAURANT - EPICERIE. Tél: 77-0258. 15-197

RESTAURANT, salle de billard, au centre du village, grande maison privée, cuisine et chambre de bain modernes, prix raisonnable. Case 15 Le Droit. 15-195

SALON DE BARBIER, 2 chaises, tout équipé. 279 Bay, 4-3387. 15-194

A vendre (fermes) (16)

FERME 150 arpents, bonnes bâtisses, couvertures neuves, électricité partout; un mille du village, à l'est. S'adresser: M. B. Cheffer, Saint-Alfert, Ont. 16-198

TERRE de 196 acres avec ou sans roulant. Située à un mille du village de Crysler, sur le grand chemin. Bien bâti, électricité dans tous les bâtiments, eau dans la maison et la grange. S'adresser à Joseph Benoit propriétaire. Bonnes conditions. Tél: 683 Finch. 16-195

A vendre (automobiles) (17)

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ La guerre aux prix $$$
(CETTE SEMAINE, 50 automobiles seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)
1951 CHEVROLET, toit dur modèle Bel Aire, entièrement équipée; la voiture dont vous rêviez. Marquée beaucoup en-dessous du prix coûtant.
1948 CHEVROLET torpedo, 2 portes, sedanette, radio, chaufferette, housière, phares à brume; 2 belles teintes, 1,295.
1947 PLYMOUTH coupé, 5 places, une véritable aubaine à seulement $1,095
1947 DODGE 4 portes, sedan, très propre, seulement $975.
1942 PLYMOUTH coach; n'a pas sa pareille, pour $650
1941 CHEVROLET coach, spécial de luxe, radio et chaufferette, parfait état, $695
1941 PLYMOUTH coach; belle voiture noire, seulement $600
1939 DODGE sedan, chaufferette, carrosserie et moteur parfaits; spécial à $495
1937 HUDSON coach, fonctionne bien, $150
1936 CHEVROLET coach, moteur, carrosserie et pneus en parfait état.
1934 PLYMOUTH coach, en parfait état de roulement, $150
1934 FORD sedan, en bon état, $150
1933 CHEVROLET sedan; elle est bon marché à $125
1931 FORD, modèle A, parfait état.
PLUSIEURS autres de marques Chevrolet, Pontiac, Dodge et Plymouth, modèles 1937-1942.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES,
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055.
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures. 17-300

3 JAVELIN
DEMONSTRATEURS
SEDANS
Peu roulés
Entièrement garantis
$1100
SOUS PRIX DE LISTE
Aussi un magnifique assortiment d'autos usagées à des prix économiques
ECHANGES ET CONDITIONS
BUDGET MOTORS
"MEILLEURES AUTOS USAGEES"
PARC DU WEST END
1306, RUE WELLINGTON
Angle Warren Tél: 8-1852
17-194

1950 CAMION Thames, très bon état, bon marché; 7,000 milles. S'adresser: 308 Montcalm, angle Richelieu. 17-196

1947 CHEVROLET Fleetmaster, sedan, propriétaire d'origine, $1,050. 2-6379 ou 9-6971. 17-194

CHRYSLER Royal 1946, en parfait état. S'adresser: 232 Champlain, Hull. 77-6670 après 5 heures seulement. 17-196

A vendre (automobiles) (17)

BLONDIN
MEILLEURES OCCASIONS
PREFECT
flambant neuve
au prix de
$1195.00
GARANTIE D'UNE AUTO NEUVE

Profitez de cette occasion.
Cette offre ne sera en vigueur que durant un temps limité.

NOUS ACCEPTONS LES ECHANGES
OUVERT LE SOIR

BLONDIN MOTORS
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln, Meteor
198, rue Montcalm Hull
Tél: 77-5251
17

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
1951 CHEVROLET, club coupé de luxe, flambant neuve, $2,487
1951 FORD sedan, équipée au complet; $250 en dessous du prix de liste. Flambant neuve.
1951 CHEVROLET Fleetline de luxe 2 portes, flambant neuve, équipée, $2,438
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes, $2,595
1950 PLYMOUTH, station wagon, équipée. $2,375.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet, $1,950
1950 OLDSMOBILE sedan, équipée $2,300
1950 AUSTIN sedan, radio, chaufferette, $1,295
1949 METEOR sedan, 2 teintes, comme neuve, $1,450
1948 CHEVROLET sedan, bleue, avec licence de Québec, $1,350
1948 PONTIAC sedan, 2 teintes radio, $1,325
1948 PONTIAC Fleetline sedanette, équipée au complet, comme neuve, $1,425
1948 MERCURY ½ tonne, livraison $795
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $995
1948 CHEVROLET ¾ tonne, livraison, $875
1948 CHEVROLET sedanette Fleetline, radio, visière, housses, roues chromées, $1,425. Garantie comme neuve.
1947 CHEVROLET coach, très propre, $1,195
1946 FORD, opera coupé, équipée au complet, $1,095
1946 OLDSMOBILE sedan, équipée, $1,095
1942 DODGE sedan, $400
1941 BUICK sedan, Fleetline, $775
1941 DODGE ½ tonne, livraison, $350
1941 CHEVROLET, Opera coupé, $725
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence de Québec, équipée, $500
1939 PLYMOUTH coupé, $495
1939 DODGE sedan, Fleetline, $750
1939 NASH sedan, $550
1938 BUICK sedan, 4 pneus neufs, licence de Québec, $675
1938 DODGE sedan, $450
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $175
1937 FORD sedan, $95
1936 DODGE ½ tonne, panneaux, $125
1936 CHEVROLET sedan, $80
1935 PACKARD sedan, radio et chaufferette, $195
1935 CHEVROLET coach, régulier, $175
1934 CHEVROLET sedan, $125
1932 NASH coupé, avec licence Ontario, $65
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $95
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales. 17

DODGE 1940 et Pontiac 1949, bien équipées. S'adresser: J. Prudhomme, Wendover. 17-196

A vendre (automobiles) (17)

Plaques matricules 1951 gratuites avec chaque auto vendue
MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 832 Bank
1948 DE SOTO convertible, 16,000 milles, entièrement équipée, véritable voiture Hollywood.
1947 CHEVROLET Torpedo sedanette, un seul propriétaire comme neuve.
1947 PLYMOUTH, club coupé, avec radio et chaufferette; (3 au choix)
1942 PLYMOUTH coach. Spécial à $595.
1941 CHEVROLET sedan, 2 teintes de gris; condition première.
1940 CHEVROLET sedan, originale, parfaite condition, $695
1937 CHEVROLET, moteur neuf pour correspondre avec la carrosserie.
1936-1937-1938 CHEVROLET coachs et sedans (10 au choix).
1949 DODGE sedan, spécial de luxe, propriété privée, comme neuve
1936 CHEVROLET sedan
1934 CHEVROLET sedan
1936 FORD sedan
1934 FORD coupée
1932 CHEVROLET
TOUTES en parfaite condition. — Votre choix à $100 chacune, quelques-unes avec licence de Québec
1941 FARGO ½ tonne, livraison, moteur flambant neuf, pneus neufs; garantie sur toute la ligne.
PLUSIEURS autres à choisir.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

Jack Scott dit:

"NOUS AVONS DECOUVERT LA MANIERE DE VOUS PROCURER UNE *MEILLEURE* AUTO AU MEME PRIX — OU UNE AUTO DE MEME QUALITE A PLUS BAS PRIX."

Vous pouvez payer plus cher si vous le désirez — mais cela n'est pas nécessaire si vous achetez chez

Cabeldu Motors
(Hull), Limited
90, rue Wellington
Hull, P.Q.
77-1684
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDENTS DE L'ONTARIO
17

MODEL CAR MARKET
Vente d'exposition
905, rue Bank 3-7673
EPARGNEZ de $50 à $200.
VOYEZ-LES, Essayez-les, Achetez-les.
1947 PONTIAC 2 portes, sedanette, radio, chaufferette, phares à brume. Un beau marron.
1947 CHEVROLET 2 portes, coach, un seul propriétaire; parfait état.
1947 CHEVROLET 5 places, coupé, entièrement équipée; seulement $1,075.
1941 DODGE 5 places, coupé, bleu pâle; véritable voiture de famille.
1941 CHEVROLET sedan, 2 teintes, radio et chaufferette; état de salle de montre.
1941 PLYMOUTH coach, d'un beau noir; n'a pas sa pareille; seulement $595
1940 CHEVROLET coach, spécial d'exposition. $475
1939 CHEVROLET, sedan régulier; vous n'en trouverez pas de plus propre.
1937 CHEVROLET sedan, original sur toute la ligne, très propre.
1937 FORD sedan, en bon état de roulement; seulement $250
1933 DODGE sedan, roul ebien, $150
1930 FORD coachs (2), $59, $149
1929 NASH sedan; a l'apparence d'une neuve, $99
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir. 17-300

Myers Motors
SPECIAL D'AUJOURD'HUI
1947 BUICK roadmaster sedan, radio, chaufferette, 5 pneus neufs; un seul propriétaire **$1,650**
MYERS MOTORS LTD.
Distributeur de Oldsmobile et Cadillac. Tél: 3-8411 le soir; Tél: au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, Tél: 3-5225.
17

18 MOIS
POUR PAYER
1950 PLYMOUTH
CAMIONNETTE
Roulé seulement 8,000 milles
Air climatisé, couche de fond, pneu de rechange neuf
Comme neuf — Réelle aubaine
Budget Motors
"MEILLEURES AUTO USAGEES"
684, RUE BANK
Entre les rues Clemow et Carling
Tél: 5-6895
17-194

DODGE 1937, moteur et pneus neufs, chaufferette, $350. 77-5676. 17-194

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

1940 FORD coach, $265
FLOYD MOTORS,
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521
17-300

A vendre (automobiles) (17)

1936 PLYMOUTH, bon état, bons pneus; prix raisonnable. 181 Maisonneuve, Hull. 17-195

1936 PLYMOUTH, bon état, chaufferette, $200. S'adresser: 19 Saint-Etienne, Hull 77-3053. 17-195

PONTIAC Fleetline sedan 1948, parfait état, $1,275. Cause départ. 88½ Saint-Henri, Hull. 17-196

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

ARTICLES de ménage à vendre. 219 Saint-Patrice. 5-0437. 18-199

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

2 BOUILLOIRES
LEGEREMENT USAGEES
en excellent état de fonctionnement

A—Bouilloire "HRT" de 175 c.v. de 20' de long par 6' de diamètre, total de 76 tuyaux de 4" de diamètre, d'une pression de 125 livres.

B—Bouilloire "HRT" de 100 c.v., 16' de longueur par 5½ de diamètre, total de 78 tuyaux de 3½" de diamètre, pression de 140 livres.

Ces deux bouilloires sont actuellement en opération et sont approuvées entièrement pour l'année 1951. Les deux sont équipées d'un foyer automatique MacLean avec alimentation par en dessous.

Tous les accessoires sont en très bon état
Bas prix pour vente rapide
$2,500.00 chacune
Peuvent être vues à
VAIL'S LTD.
386, rue Wellington (angle Bay)
18

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

BICYCLETTE "Wizzer" 1950. S'adresser: 21 Delorimier, Hull. 18-195

BICYCLE C.C.M., bonne condition. 77 Saint-Henri, Hull. 18-194

BON POELE Findlay Condor, émaillé blanc, bon état. 129 Putman, Ottawa, 4-1449. 18-194

BRIQUE, équivalante à de la neuve, moitié prix; 7 contre-portes valant $30, pour $15; lambris de blocs de ciment, $5 le carré; plafond métallique, $2 le carré; V-joint ½ po. 2 x 4. S'adresser: 143, rue Queen. 18-217

CADEAUX PAR EXCELLENCE — Grands draps d'hôpital Sparton, $2.99; grandes taies d'oreillers Sparton, 75c; oreillers de plumes tout neufs, $1.49; grans confortables multicolores, $3.99; grandes couvertures Falcon, $2.99; couvre-pieds de chenille, multicolores, $7.95; couvre-pieds en frippé, $3.99; ensembles de salle de bain, en chenille, $1.48; serviettes, 4 pour $1.00; grands confortables de satin rayonne $9.95 Pour un meilleur cadeau, visitez le magasin aux 1,0001 articles, 262 Dalhousie. Max Feller. 18-193

CHAISES chromées, prix spécial, à partir de $5.95; divan seul, usagé, très bonne condition, $20. A. Bélanger (détail) Limitée, 215, rue Montcalm. 18-300

CHAISES de cuisine, $1.50; mobilier de chambre à coucher, 7 morceaux, $79. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CHESTERFIELD, lit d'enfant, fournaise à eau chaude (water jacket), brûleur à l'huile, marcheuse. 77-5180, après 7 heures. 18-194

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

COURROIES SANS FIN A BATTEUSE
TOUTES longueurs et largeurs, en caoutchouc; aussi courroie de transmission, courroies en V, etc. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

DEMOLITION, 143, rue Queen, angle O'Connor; brique, $5 le mille et plus; il y en a équivalant de la brique neuve; grande quantité; système d'arrosage, bon marché; escaller de sauvetage; masonite; cadres de châssis. 18-206

DIVAN 3 morceaux, 31 Carillon, Hull. Tél: 77-3954. 18-195

NOTRE VENTE D'EXPOSITION
SE CONTINUE TOUJOURS
REDUCTION
10%
SUR NOS POELES AU CHARBON ET AU BOIS, DURANT NOTRE VENTE
COLONIAL FURNITURE
COMPANY
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi
403, rue Bank 6-2371
(près Waverley)
18-196

A vendre (divers) (18)

EQUIPEMENT DE RESTAURANT
Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

Epinette Merch.
D4S
2 x 6 - 2 x 8 - 2 x 10 - 2 x 12
16' et 18'
2 x 4 x 8 - 0
M. ZAGERMAN & CO.
LIMITED
100, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants seulement. Sur rendez-vous. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

DR LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-553

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4102.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407 18-300

FOURNAISE à l'huile Coleman; poêle Bélanger avec système à l'huile; aussi prélarts et quelques articles de ménage. Cause de départ. S'adresser: 45 Vaudreuil. 18-198

FOURNAISE à l'huile "Quaker" avec réservoir. S'adresser: 172 Saint-Patrice. 4-2508. 18-196

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516 18-300

LINGE usagé, bon marché. Fillettes 10-12 ans. Aussi grande personne. 350 Cumberland. 18-195

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINES A COUDRE USAGEES POUR SOLDER
QUELQUES machines à coudre usagées, $10 et plus; 1 Raymond, 1 nouvelle Williams, 1 Singer. — Singer Sewing Center, 175, rue Principale, Hull. 77-2971. 18-21, 23, 25

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU chat sauvage, dame 16 ans, idéal pour étudiante. $40. 77-5676. 18-194

MOBILIER de cuisine, poêle à bois et charbon. 77-2165. 18-195

MOULES en caoutchouc, pour fabriquer objets religieux et bibelots de toutes sortes. 359 Nelson. 18-211

PARTIES d'automobile Dodge 1934, et meubles. Angle Saint-Rédempteur et Frontenac. 18-196

POELE, en bon état. 77-8596. 18-196

POELE Beach, bois et charbon, 6 mois d'usage, $50. — 151 Laval, Eastview. 18-198

POELE bois, un an d'usage; mobilier salle à manger, pupitre. — 5-0582. 18-198

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures p.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

ACIER
POUTRES
FERS ANGULAIRES
COLONNES
BAGUETTES DE RENFORT
RAILS
POTEAUX TUBULAIRES
Coupés suivant
vos exigences

VERINS DE CONSTRUCTION
à vendre ou à louer

RESERVOIRS
D'EMMAGASINAGE D'EAU
GALVANISES
A HAUT OUVERT
Aussi
AUGES D'EAU
GALVANISEES

ATELIER DE MACHINERIES
ET DE SOUDURE
A VOTRE SERVICE

M. ZAGERMAN
& CO., LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA

POELE émaillé blanc, propre. 208 Hinchey, 8-7266W. 18-196

REFRIGERATEUR, mobilier de salon, poêle, propres. 77-1487. 18-198

REFROIDISSEUR "Coke" et "Pepsi", réfrigérateur pour crème glacée ou viande, comptoir en arborite. Très bon marché pour argent comptant. 77-1566. 18-195

ROBE de mariage blanche, en dentelle chantilly et satin. Taille 14. 8-5613-J. 18-196

ROBE de normallenne de Hull, 14 ans, $4.00. 77-6037. 18-194

ROBE DE COUVENT, 7 ans (Ecole séparée), bon état, $5. 5-4937. 18-194

SOUFFLEUR (stoker) "Iron Fireman", a coûté $600; à vendre, meilleure offre. Travaux de démolition, 143 Queen. 18-196

STUDIO et 2 chaises, bon état. — 8-0985J. 18-195

TUYAUX D'EGOUTS vitrifiés: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking", solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville. 77-8686. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

BUREAU bien éclairé, rue Principale, Hull. 77-0056. 21-194

A louer (logement) (22)

LOGIS à louer, Deschênes. Tél: 77-1271. 22-195

LOGIS 2 pièces meublé, chauffé, éclairé, moderne; pour personne seule ou couple qui travaille. — 77-8176. 22-194

PETIT appartement pour 2 personnes disponible 1er sept. 79 Papineau, Hull. 22-194

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES pour couple qui garderait enfant pendant que mère travaille; pas de loyer. 77-4908. 23-194

CHAMBRE, usage du téléphone; pension si désirée. 154 Nicolet. 77-7933. 23-196

3 CHAMBRES bien meublées, service de gril. 163A Notre-Dame, Hull. 23-198

2 CHAMBRES meublées, entrée privée; privilèges. Tél: 77-7800. 23-196

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine, Hull. 77-8473. 23-196

CHAMBRE meublée, 2 adultes, eau chaude; près Statistiques. — 52 Baird, 77-6654. 23-196

CHAMBRE meublée, une personne, gril, privilèges. 53 Rouville. 77-6255. 23-199

CHAMBRE non meublée, 12 x 20. Eastview. 3-3472. 23-194

DANS QUARTIER RESIDENTIEL, belle grande chambre à louer; pas de cuisson, Ottawa. 6-4650. 23-198

GRANDE CHAMBRE non meublée. 111 Echo Drive, Ottawa-Est. 23-196

A louer (chambres) (23)

GRANDE CHAMBRE meublée, 78 Daly, Ottawa. 5-6228 après 5 h. 23-194

GRANDE CHAMBRE pour 1 ou 2 jeunes filles. 5-9573. 23-196

GRANDE CHAMBRE meublée, en avant, dames ou demoiselles de préférence; privilèges. Tél: 3-8351 23-197

JOLIE CHAMBRE meublée. Pension si désirée. Central, Hull. — 77-9033. 23-196

A louer (divers) (24)

CHALOUPES à louer, bonne place pour la pêche, pour "camper", pique-niques, plage, restaurant. — Seulement $1.25 par jour. Joseph Lacroix, Cumberland, Ont. 24-7, 13, 14, 20, 21, 27, 28 août

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, 265 Notre-Dame, Hull. 77-7722. 26-199

Villégiature (26A)

CHALET, lambris de billes, valeur $1,200 pour $600; devra être déménagé d'Uplands; 18 x 24; véranda 8 x 24. Une aubaine. Pourrais faire coquette maison d'hiver. 2-3816. 26A-198

DESIRERAIS louer chalet d'été complètement meublé comprenant 4 chambres à coucher, vivoir et salle à manger, pour 4 ou 6 semaines, pas plus de 20 milles d'Ottawa. Loyer raisonnable. Signaler 2-3549. 26A-194

GREVE TREMBLAY: — Camp à louer; 20 milles d'Ottawa. 5-6537. 26A-196

LAC DES PLAGES: Camps à louer, électricité. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-s-33. 26A-204

LAC DES PLAGES: Camps à louer, électricité, 2 dernières semaines d'août. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-s-33. 26A-31 août

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER: Chalets modernes meublés, lits confortables, ustensiles de cuisine, électricité, eau courante, toilettes, plage magnifique. Tél: 77-3523. 26A-300

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

GARAGE ou établissement commercial, en échange pour résidence. W. Lawrence, 3-0557. 27-194

Automobiles et accessoires (29)

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois, 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

Combustibles (32)

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve. Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816. 32-208

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 356 Rideau, 4-1123. Prix réduits d'août, réparations et remodelage de fourrures. 34-203

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi, autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS
pour financer l'achat d'une automobile ou un camion
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.
TRANS-CANADA CREDIT Limited
CORP'N
Chambre 101 — Ed. Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
5-7180
No 1

Personnel (39)

DES CHEVEUX GRIS font-ils votre désespoir? Utilisez Angelique Grey Hair Restorer; il redonnera à vos cheveux leur couleur naturelle et embellira votre chevelure. $1.39 dans toutes les pharmacies. 39-7, 21 août

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-29c

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

ATTENTION
PEINTRE décorateur, ouvrage garanti — Prix raisonnable — S'adresser: 70 Cousineau, Pointe-Gatineau. 51-199

R. P. COUSINEAU, peinturage de tous genres; estimation gratuite. 3-3939. 51-300

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Entrepreneurs (61)

OUVRAGE DE CIMENT
Travaux de tous genres
Posage de blocs
Ouvrage garanti
PILON & CHARTRAND
Tél: 77-6210
61-209

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 74-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

REPARATIONS de carrosses de tous genres. A. Goulet, 437 Bank, 5-1158. 63-217

P. SABOURIN, expert en limage de scies et frappage; aiguisage de toutes sortes. — 10 Larose, Wrightville. 77-8363. 63-196

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-300

JOSEPHINE



J'en voudrais une en noir et blanc avec des rayures larges!

Deux Baptistes en prison à Val-d'Or

NORANDA, P.Q. (P.C.)— Un des deux pasteurs baptistes, qui se sont attirés du trouble samedi dernier lorsqu'ils ont tenté de tenir des assemblées religieuses en pleine rue dans cette région du nord-ouest du Québec, a été condamné à l'emprisonnement pour deux mois.

Lorne Heron fut emprisonné, en même temps que le pasteur baptiste Howard Killick, pour infraction au règlement municipal de Val-d'Or qui interdit toute action tendant à obstruer la circulation. Heron a déjà purgé quatre sentences pour le même délit; Killick en a déjà purgé une.

Leslie Barnhart fut malmené lorsqu'il tenta de tenir une assemblée de rue à LaSarre. A sept reprises, il fut traîné hors du lieu de ralliement, d'abord par le chef de police et ensuite par des constables spéciaux. Finalement, il dut renoncer à tenir son assemblée.

Monuments (69)

Vu les cérémonies des cimetières qui approchent
R. ST-MARTIN & FILS
vous offrent le plus grand choix de monuments à prix plus bas qu'ailleurs.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Catalogue sur demande
359, rue Maisonneuve, Hull
77-5822
69-Mar, jeu., sam.

Décès (70)

BAZINET — Décédée à sa demeure, 79½, rue Collège, lundi, le 20 août 1951, à l'âge de 61 ans, Noëlla Séguin, épouse de feu Moïse Bazinet. Funérailles jeudi, le 23 août, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église du Sacré-Coeur à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-195

CHORZEPA — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, lundi, le 20 août, 1951, est décédé Stanley Chorpeza, époux bien-aimé de Jacqueline Chalifoux, à l'âge de 34 ans. Funérailles à 9 h. 30 a.m., jeudi, le 23 août, de la résidence de ses beaux-parents M. et Mme Sylvio Chalifoux, de Notre-Dame-de-la-Salette, pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Salette à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham. 70-195

LAJEUNESSE — A sa résidence, à Rivière-du-Sourd, Qué., mardi, le 21 août 1951, est décédée subitement, Lucia Tauvette, épouse bien-aimée de Hormidas Lajeunesse à l'âge de 59 ans. Funérailles jeudi, le 23 août, à 9 heures, de l'adresse ci-haut mentionnée, pour service en l'église de Notre-Dame-du-Laus à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham. 70-195

LALONDE — Décédé mardi, le 21 août 1951, à sa résidence, à Buckingham, après une longue maladie, à l'âge de 72 ans, Frank Lalonde, époux de Joséphine Didier. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, avenue des Pins, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, jeudi matin, à 9 h. 15, pour service en l'église Saint-Grégoire à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire H. Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham. 70-195

McNALLY — Décédé lundi, le 20 août 1951, dans un hôpital local, Hugh McNally, de 81½ Saint-Rédempteur, Hull, époux de Lina McKeown, à l'âge de 64 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi, le 22 août, à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Sainte-Bernadette à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-194

PERRIER — Décédé dimanche, le 19 août 1951, à l'âge de 81 ans, Delphis Perrier, époux d'Albertine Comtois. Funérailles mercredi, le 22 août, des salons funéraires Berthiaume et Frères, pour service à 10 h. a.m., (heure avancée), en l'église Saint-Alphonse de Liguori, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 70-194

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

EMARD — Mme Georges Emard et sa famille désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Georges Emard, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-194

GAGNON — A l'occasion de la mort de Mme Siméon Gagnon, son mari et ses enfants désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-194

PLOUFFE — Les enfants de M. Arsidas Plouffe désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur père, M. Arsidas Plouffe, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. — Ses filles Cécile, Mme Renaud (Rose-May), Mme P. Robinette (Colette). 74-194

Bilan: 25 morts et 3 disparus

SINGAPOUR (P. A.) — La compagnie Shell Oil annonce aujourd'hui que vingt-cinq hommes ont perdu la vie lors d'explosions et de l'incendie qui ont ravagé hier son pétrolier **Dromus** à l'île Bukom, au large de Singapour. Trois personnes manquent à l'appel et on compte trente blessés.

Moscou prévenu de l'attaque nippone avant Pearl Harbor

WASHINGTON (P.A.)—Les enquêteurs sénatoriaux ont promis aujourd'hui de pousser activement leurs recherches autour d'une rumeur selon laquelle une clique d'espions communistes, comptant quelques Américains dans ses rangs, avait assuré Moscou, avant Pearl Harbor, que le Japon attaquerait les Etats-Unis.

Mitsusada Yoshikawa, directeur d'enquêtes spéciales pour le procureur général japonais, a révélé la chose hier au cours de son témoignage rendu sous serment au sous-comité sénatorial de la sécurité interne.

Le sénateur Homer Ferguson, républicain du Michigan, membre du sous-comité, et Robert Morris, avocat du sous-comité, ont affirmé que l'affaire serait étudiée à des séances subséquentes.

La fabuleuse clique d'espions avait été mise à jour en premier lieu au mois de février 1949, alors que l'Armée publiait un rapport de 32,000 mots sur toute l'affaire. Pour des raisons de sécurité, on a biffé certaines parties du rapport qui fut rédigé sous la direction du général Douglas MacArthur. Peu après que le rapport en question eut été publié, l'Armée en ordonna le retrait de la circulation.

Un feu de rôti fut facilement maîtrisé

Les alarmes sonnèrent à tout casser, les voitures du service d'incendie défilèrent à fond de train sur la rue Rideau hier après-midi et les pompiers se hâtèrent d'ouvrir la porte de l'appartement 17, à la maison de rapport Cumberland, 412, rue Cumberland, mais hélas! déception... ce n'était qu'un rôti. Cependant, au prix où il se vend aujourd'hui, c'est matière à nouvelle.

Les pompiers des postes numéros 3 et 4, sous la direction du chef de district H. O'Neil, eurent tôt fait de maîtriser les flammes. Les dommages se limitèrent au rôti.

Le propriétaire du dispendieux morceau de viande, Mlle Gabrielle Sauvé, laissa le souper dans le fourneau et sortit quelque temps. Peu après, la fumée intense se dégageant de dessous la porte de l'appartement attira l'attention d'un voisin qui donna l'alarme.

A 3h. 20, la fumée disparaissait et le rôti, avec les nuages, prit doucement le chemin de l'ouest.

Résultats d'examens des cours d'été à North Bay, Ont.

Le ministère de l'Education vient d'annoncer les résultats des examens des étudiants aux cours d'été de l'Ecole normale de North Bay.

La liste suivante comprend les étudiants de première et de deuxième années. Les étudiants qui ont réussi leur première année, et qui désirent continuer leur deuxième année l'an prochain, devront fournir au ministère de l'Education un certificat d'inspecteur, attestant que l'étudiant aura fait un stage d'au moins six mois d'enseignement avec succès, dans une des écoles provinciales de l'Ontario, au cours de l'année 1951-1952.

Voici la liste des étudiants canadiens-français, qui viennent de terminer leur première année: la R.S. Sainte-Pauline (Pauline Asselin); la R.S. Mary Maurice (Della Boucher); la R.S. Marcelline de Jésus (Marie-Paule Clément); la R.S. Saint-Robert (Hélène-Roberta Collins); la R.S. Louise-Marie (Pauline Grégoire); la R.S. Ernest-Armand (Cécile Lauzon); la R.S. Thérèse-du-Rosaire (Georgette Leclerc); la R.S. G. de l'Assomption (Claire Murphy); la R.S. Marie de la Miséricorde (Anita Piché); la R.S. Marie-Aimée de l'Assomption (Célina Racicot); la R.S. Madeleine de la Réparation (Dorothy Riedl); la R.S. Saint-Edmond (Noreen Servais); la R.S. Jean Victor (Pauline Trahan); Mlle Verna-Irène Achilles; M. Robert-Charles Adams, MM. Jean-Claude Bourgeault, Gérard Couturier, John Henry Crozier; Mlles Jeanne Dionne, Rita Dionne, MM. Adéodat Dubé, Wilfrid Dugas, Roland-Yvon Giroux, Marcel Jacques, Mlles Laurette Montpetit, Fleurette Saint-Amour.

Voici ceux et celles qui viennent de réussir à leur seconde année: la R.S. Albert du Sacré-Coeur (Liliane Cayer); la R.S. André du Sauveur (Pauline Fournier); la R.S. Jeanne-Mance (Rita Godard); la R.S. Sainte-Lucienne (Lucienne Laporte); la R.S. Paul-André (Fleurette Legault); la R.S. Saint-Marcel (Clothilde Robillard); la R.S. Adrien de Marie (Adrienne Vermette); Mlles Jeannette Clément, Agathe Gatien, Jessie-Delena Hubbert, Madeleine Lafontaine, Mme Andréane Mainville, Mlles Marie-Eva Robicheau, Alma Saint-Georges, Mme Ange-Aimée Saint-Louis, Mlles Pomelia Sauvé, Rollande Simard, Lorraine Sylvain, Jeannine Tremblay, Mary-Thérèse-Muriel Villeneuve; MM. Léopold Bouffard, Trefflé Dignard, Léo Dubuc, Augustin Duval, Guy-Raymond de Puyjalon, Réginald-Daniel Lachance, Gérald Rogers, Thomas-Alfred Roscoe et René Saint-Jean.

VISITEURS DE L'EXPOSITION

Profitez d'une occasion qui vous est offerte durant notre visite à l'Expo

Voyez notre étalage de meubles en érable

SPECIAL DE L'EXPOSITION

REFRIGERATEUR ELECTRIQUE "ALBION"

Garantie de 5 ans **$268.00**

au

STAND DE LINDSAY

EDIFICE DES MANUFACTURIERS

(vis-à-vis le pavillon de la fanfare)

• Après-midis 3 h. 30 à 5 h. 30
• Soirées 7 h. 30 à 8 h. 30

Voyez notre étalage

— de —

• SEDANS HILLMAN entièrement équipés à $1697

• SEDANS ROVER entièrement équipés à $2567

et autres étalages de

LAND ROVERS — COMMER VANS
AUTOS DE VILLE ET
CONVERTIBLES HILLMAN

EN DEHORS DE
L'EDIFICE GENERAL PURPOSE

CANADA MOTOR SALES
(OTTAWA) LIMITED

DISTRIBUTEURS DE PACKARD — HILLMAN — ROVER — HUMBER HAWK — LAND ROVER — COMMON VAN

306-312, rue SPARKS TEL.: 2-7355

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
175	Abitibi	19	19	19
50	Do P	25⅝	25⅝	25⅝
60	Acadia A P	19½	19½	19½
350	Algoma	39½	39½	39½
125	Aluminum	98	98	98
280	Asbestos	59	59	59
650	Atlas	21¼	21	21
183	Bell	39⅛	39	39
340	Brazil	25⅛	25	25⅛
535	Ba Oil	20½	20¼	20½
725	Bc Forestil	8¾	8⅝	8¾
75	Bc Pow	29½	29½	29½
185	Can Cem	87	86	87
510	Can Frg	28⅜	28⅜	28⅜
65	C Brew	21¾	21¾	21¾
20	Cdn Can	32½	32½	32½
10	Cdn Car	15½	15½	15½
75	Cel	58	58	58
100	Do $1P	23	22	23
10	Cdn Cott	87	87	87
1275	CPR	30⅝	30½	30½
1300	Cdn Vick	19¼	19	19¼
50	Cockshutt	37½	37½	37½
175	C Smelt	158⅛	158	158
190	Seagram	27	27	27
25	Dom Coal	21½	21½	21½
600	Dom Fnd	14½	14½	14½
800	Dom S C	18¼	18	18
20	Dom Tar	42	42	42
375	Dom Tex	14⅝	14⅝	14⅝
26	Electrx	15¼	15¼	14¼
100	Fam Play	16	16	16
155	Fndtn	12¾	12¾	12¾
785	Fraser	61	61	61
5	Gs Ware	19	19	19
25	Gypsum	26	26	26
25	H Bridge	17	17	17
260	H Smith	105	105	105
205	Hudson Bay	60	60	60
980	Imp Oil	37½	37¼	37⅜
25	Imp Tob	11	11	11
75	Int Brnz	11	11	11
25	Do P	23	23	23
440	Int Nickel	40¼	40¼	40¼
600	Int Pete	19⅜	19⅜	19⅜
110	Int Pow	58	58	58
450	Massey	14	14	14
600	McColl	32¼	32¼	32¼
125	Molson A	24¾	24¾	24¾
35	Do B	24½	24½	24½
160	Nia Wire	32½	32½	32½
20	Ogilvie	25½	25½	25½
450	Placer	31	31	31
330	Price	31¾	31¼	31¾
5	Rolland P	80	80	80
360	Royalite	17	17	17
25	Shawinigan	36⅝	36½	36¾
30	Do 4P	45½	45½	45½
25	Do 4½P	50	50	50
100	Steel	32½	32½	32½
100	Thrift	13	13	13
125	Un Steel	10⅜	10⅜	10⅜
150	Walker	51	51	51
25	Zeller	24¾	24¾	24¾
	BANQUES			
100	Montreal	27	27	27
160	Nova Scotia	36	36	36
1400	Do Rts	1.25	1.25	1.25
125	Royal	26½	26½	26½
	CURB			
135	Ang Nfld	34¼	34¼	34¼
475	Ang C Pulp	34¼	34¼	34¼
275	Brown	15⅞	15⅞	15⅞
25	Do 2P	52	52	52
20	Can Sug	20½	20½	20½
100	Cdn P P	7	7	7
2600	Cw Lumb	10⅜	10¼	10¼
575	Com Al	6⅝	6⅝	6⅝
107	Con Pap	39½	39¼	39¼
280	Fleet	2.05	2.05	2.05
35	Ford A	50½	50⅛	50⅛
400	Gt Lakes	17¼	17¼	17¼
300	Mex L P	3.75	3.75	3.75
25	Minn Ont	31	31	31
75	Moore	27	27	27
1	Ns Light	20½	20½	20½
25	Russell	25½	25½	25½
100	Sangamo	19	19	19
200	Weste	19¼	19¼	19¼
	MINES			
300	Anglon	2.43	2.43	2.43
400	Ascot	2.14	2.10	2.14
5000	Atlin	.59	.58	.58
2000	Centrema	.12	.12	.12
1000	Citra Lar	.17	.17	.17
500	Cobalt Lo	.90	.90	.90
3100	C Candego	.52	.50	.51
100	Cournor	.20	.20	.20
200	E Sulliv	9.25	9.20	9.20
4000	Heva	.13½	.13½	.13½
100	Hollinger	14⅞	.14⅞	14¾
1000	Ladulama	.36½	.36	.36½
500	Lingside	.04	.04	.04
4000	Montpas	.32	.31	.31
3500	Montauban	.52	.50	.50
500	New Cal	3.00	3.00	3.00
2600	N Pac Coal	1.56	1.54	1.54
1000	Nocana	.19	.19	.19
1500	Pershcourt	.56	.56	.56
500	Que Chib	.22	.22	.22
1500	Que Smelt	.12	.12	.12
23000	R Athab	1.55	1.30	1.50
300	Sherritt	3.05	3.05	3.05
500	Siscoe	.75	.75	.75
500	Steep Ro	7.85	7.85	7.85
1000	Tungsten	.84	.84	.84
900	Torbrit	1.99	1.99	1.99
300	U Asbest	2.65	2.60	2.60
100	U Keno	.14	.14	.14
500	Weedon	.44	.44	.44
1000	Wendell	.33	.33	.33
200	Wright H	1.58	1.58	1.58
	HUILES			
1200	Calvan	5.65	5.60	5.65
1000	Decalta	.25	.25	.25
150	Gaspe	2.51	2.51	2.51
260	Home	.16⅛	.16	.16⅛
21000	Long Islan	.26	.25	.26
300	Nat Pete	2.27	2.27	2.27

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 21,200; Mines, 86,400

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
150	Abitibi	19⅛	19	19⅛
20	Abitibi P.	25½	25½	25½
3900	Ajax	1.83	1.82	1.83
200	Akaitcho	1.26	1.26	1.26
235	Algoma	39½	39½	39½
15	Aluminium	98	98	98
6000	Am. Yknife.	.16⅝	.16¼	.16½
100	Anacon	2.38	2.38	2.38
2000	Anchor	.26	.26	.26
2400	Anglo Cdn.	6.55	6.55	6.55
2000	Ankeno	.65	.64	.64
1000	Apex	.05	.05	.05
1500	Aquarius	.17	.17	.17
25	Argus	14½	14½	14½
2000	Arjon	.20	.20	.20
2000	Ascot	2.14	2.08	2.10
200	Ashdown B	17¾	17¾	17¾
100	Atlantic Oil	2.85	2.85	2.85
45	Atlas Steel	21¼	21¼	21¼
500	Atlas Yknife.	.15¼	.15¼	.15¼
2000	Aubell	.09⅝	.09⅝	.09⅝
500	Aumaque	.24	.24	.24
1500	Bagamac	.17	.17	.17
100	Bk. of Mont.	27¼	27¼	27¼
125	Bank of N. S.	36	36	36
184	Bk. N. S. Rts.	1.30	1.25	1.25
1000	Base Metals	.59	.59	.59
232	Bell	39⅜	39⅛	39⅛
200	Barvue	5.35	5.30	5.30
5	Biltmore P.	13	13	13
1200	Bonetal	.60	.60	.60
205	Brazilian	25⅛	25⅛	25⅛
3500	Brewis	.28	27½	.28
677	B-A. Oil New	20½	20¼	20¼
15	B. C. El. 4¾p.	94	94	94
50	B. C. Forest	8⅝	8⅝	8⅝
200	Broulan Reef.	1.31	1.31	1.31
1000	Buff. Ank.	1.31	1.31	1.31
500	Buff. Rl.	.06	.06	.06
100	Burrard A	8	8	8
150	Cal. Edm.	16½	16½	16½
103300	Callinan	.40¾	.34	.38½
800	Calmont	1.45	1.45	1.45
500	Calnoth	.29	.29	.29
4300	Calvan	5.75	5.60	5.70
100	Campbell	2.80	2.80	2.80
25	Can. Cement	87	87	87
25	C. Cement P.	28	28	28
200	C. Iron Fdry.	20⅜	20⅜	20⅜
25	C. Packers B	34	34	34
5	C. Perm. Mtg.	46	46	46
35	Can. S. S.	31¼	31¼	31¼
350	Bk. of Com.	24½	24¼	24¼
25	C. Breweries	21¼	21¼	21¾
10	Cdn. Car	15½	15½	15½
50	Cdn. Car A	17	17	17
25	Cdn. Cel.	58	58	58
60	C. Dredge	41¼	41¼	41¼
5	Cdn. Food P.	60	60	60
115	Cdn. Loco.	31½	31½	31½
315	C. P. R.	30½	30½	30½
1140	C. Vickers	19¼	18⅝	19¼
1025	Cent. Leduc	2.24	2.20	2.20
500	Cent. Pat.	.65	.64	.64
100	Chatco	9½	9½	9½
600	Ch. Research	1.27	1.25	1.25
2500	Cheskirk	.06	.05½	.05½
700	Chesterville	.35	.35	.35
2000	Citra Lartic	.16½	.16½	.16½
360	Cockshutt	37½	37½	37½
50	Con. Bakeries	7¼	7¼	7¼
565	Con. Beattie	.46	.46	.46
5200	C. Cordansun	.89	.85	.85
35	Con. Smelters	158⅛	158	158⅛
1000	C. Nicholson	.15	.15	.15
500	C. Rochette	.10	.10	.10
1550	Conwest	3.90	3.80	3.90
700	Cosmos	.25	.25	.25
2000	Crestaurum	.17	.17	.17
600	Davies Pete	.27	.27	.27
1000	Decalta	.25	.25	.25
200	Del Rio	1.10	1.10	1.10
1000	Detta	.12	.11	.11
9000	Devon	1.86	1.82	1.85
750	Discovery	.34	.34	.34
505	Dist. Seag.	27¼	27	27
50	Dome	18	18	18
100	Dom. Bank	28½	28½	28½
100	Dom. Foundry	14¾	14⅝	14⅝
250	Dom. Steel B	18⅜	18⅜	18⅜
300	Dom. Tex.	14¾	14¾	14¾
425	Dom. Wool	9	9	9
75	D. & Mudge A	9	9	9
500	East Crest	.11	.11	.11
200	E. Malartic	1.19	1.19	1.19
650	E. Sullivan	9.25	9.20	9.25
1000	East Rim	.71½	.70	.70
200	East Steel	8¼	8¼	8¼
3500	Elder	.64	.63	.64
3500	El Pen Rey	.19	.18½	.19
1500	El Sol	.06	.06	.06
300	Falconbridge	11¼	11	11¼
200	Famous Play.	15¾	15¾	15¾
10	Fanny Farmer	29¼	29¼	29¼
275	Fed. Grain P.	23½	23½	23½
100	Fed Pete	7.95	7.95	7.95
9600	Fenimore	1.14	1.13	1.14
5435	Fleet Rts.	.09½	.09½	.09½
285	Ford A	50¼	50	50
1500	Francoeur	.12	.10	.12
350	Frobisher	4.10	4.10	4.10
50	Gatineau Pow.	18½	18½	18½
500	Geneva	.17	.17	.17
1270	Giant	10¼	10⅛	10¼
800	Goldale	.18	.18	.18
1000	Goldcrest	.07	.07	.07
100	Gold Manitou	7.10	7.10	7.10
5000	Goodfish	.04	.04	.04
50	G. Mackay B	15⅛	15¼	15⅛
465	G. L. Paper	17⅞	17¼	17⅞
10	G. L. Pap. P.	50½	50½	50½
100	Gun. Trust	13	13	13
25	Gypsum	26¼	26¼	26¼
100	Hahn	13⅜	13⅜	13⅜
12500	Halcrow	.14	.12½	.12½
1000	Halliwell	.02¼	.02¼	.02¼
50	Hardg. Carpet	10⅝	10⅝	10⅝
7000	H. of Lakes	.56	.55	.55
5000	Heva	.14	.14	.14
3000	High Bell	.80	.80	.80
1000	Highwod	.10½	.10½	.10½
945	Hollinger	14¼	14⅛	14⅛
575	Home Oil	16¼	16⅛	16¼
15	Hud. Bay	60⅛	60⅛	60⅛
7	Imp. Bank	31	30	31
10	Imp. Oil	37½	37⅜	37⅜
100	Ind. Ac. Corp.	33	33	33
50	Int. Metals	49	49	49
515	Int. Nickel	40⅜	40⅛	40¼
800	Int. Pete	19½	19½	19½
500	Jaculet	.18	.18	.18
1020	Jellicoe	.07¼	.07¼	.07¼
3000	Kayrand	.15¼	.15	.15¼
18	Kerr. Add.	17	17	17
2000	Kroy	1.03	1.03	1.03
25	Labatt	19¼	19¼	19¼
800	Labrador	8.25	8.10	8.10
1000	Ladulama	.37	.37	.37
500	L. Fortune	.04	.04	.04
500	L. Lingman	.20	.20	.20
200	L. Osu	.21	.21	.21
100	La Luz	2.50	2.50	2.50
100	Lamaque	5.85	5.85	5.85
200	Laurent A	7½	7½	7½
200	Leitch	1.08	1.08	1.08
800	Lexindin	.09	.09	.09
500	Lomega	.06⅜	.06⅜	.06⅜
10000	L. I. Pete	.25½	.25	.25½
200	Macassa	2.02	2.02	2.02
500	MacDonald	.85	.85	.85
26000	Macfie	.11	.10½	.11
500	Macho	.06	.06	.06
3950	Mackeno	1.85	1.80	1.80
1200	MacLeod	3.00	2.98	3.00
100	MacMillan B	27½	27⅜	27⅜
300	Madsen	2.40	2.40	2.40
4500	Magnet	.25½	.25	.25
700	Mal. G. F.	2.17	2.15	2.17
300	M. L. Milling	8	8	8
1090	Massey	14⅛	14	14
160	McColl	32¾	32¼	32¼
30	McColl P.	94	93	93
3500	McDoug.	.27	.27	.27
2000	Mid. Cont.	.18	.17¾	.18
800	Mindamar	2.55	2.55	2.55
2600	Mida Scotia	.90	.85	.85
500	Model	.68	.68	.68
1000	Montauban	.50	.50	.50
10	Mtl. Loco.	16½	16½	16½
250	Nat. Drug	8¼	8¼	8¼
100	Nat. Drug P.	11¼	11¼	11¾
3500	Nat. Pete	2.28	2.25	2.27
800	New Brit. D.	1.70	1.68	1.68
1500	New Calumet	3.05	2.95	3.05
1500	N. Dickenson	1.28	1.25	1.28
1000	New Goldvue	.30	.30	.30
2500	N. Hugh Mal	.08	.08	.08
1000	New Jason	.14	.14	.14
325	New Lund	1.80	1.80	1.80
3000	N. Morrison	.62½	.61	.61
300	Nor. Acme	1.13	1.13	1.13
240	Noranda	.74	73½	73½
200	Normetal	5.20	5.10	5.10
2000	Nor. Denison	.17	.16	.16
1000	Northland	.06¼	.06¼	.06¼
2400	Okalta	2.55	2.50	2.55
500	Orlac	.04	.04	.04
2000	Osisko	.83	.83	.83
2100	Pac. Pete	9.25	8.95	9.25
100	Page Hersey	53	53	53
10700	Pan Western	.93	.90	.92
3500	Perron	.57	.56	.57
60	Powell River	84½	84½	84½
3500	Prem. Border	.38	.38	.38
7900	Que. Cooper	1.27	1.25	1.25
1000	Que. Lab.	.30	.30	.30
300	Que. Manitou	3.30	3.25	3.25
2500	Ranwick	.07½	.07½	.07½
6520	Red Pic	.40	.38½	.38½
5500	Richfield	.22½	.22	.22½
30	Rob Little	14	14	14
2300	Roxana	.21	.20½	.20½
15	Roy Silver	26¼	26¼	26¼
1386	Royalite	17¼	16⅝	16⅝
10	S. Law. Corp.	46	46	46
100	Scarfe A	14½	14½	14½
500	Scurry	1.05	1.05	1.05
3700	Sec. Freehd.	1.92	1.90	1.90
2100	Selburn	2.85	2.80	2.85
500	Selburn Wts.	.36	.36	.36
3000	Shawkey	.14½	.14	.14
500	Sheep Creek	1.52	1.52	1.52
4197	Sherritt	3.10	3.05	3.05
50	Sicks	20	20	20
1200	Silanco	.26½	.26½	.26½
1600	Silv. Miller	1.50	1.50	1.50
500	Silv. Stand.	2.50	2.50	2.50
5	Simpsons P.	95	95	95
2100	Siscoe	.78	.75	.75
800	Spooner	.29¾	.29¾	.29¾
190	Stedman	18	17½	17½
100	Steel of Can.	32¾	32¾	32¾
1145	Steep Rock	7.90	7.80	7.90
1000	Sud. Cont.	.06	.06	.06
1000	Superior Oil	1.00	.98	1.00
1750	Sylvanite	1.37	1.36	1.37
200	Teck Hughes	2.28	2.25	2.25
500	Tombill	.27	.27	.27
200	Torbrit	2.00	2.00	2.00
25	Tor. Elev.	13½	13½	13½
1000	Tower Pete	.27	.27	.27
50	Trad. Fin. A	26½	26½	26½
866	Trans Emp.	3.95	3.90	3.95
1200	Tr. Resources	.59	.59	.59
1000	Tungsten	.84	.84	.84
50	Union Gas	22¾	22¾	22¾
7200	U. Asbestos	2.68	2.60	2.65
15	Uni. Corp. B	42	42	42
450	Un. Keno	14½	14	14
160	United Steel	10½	10½	10½
1000	Upper Can.	1.96	1.95	1.96
1100	Violamac	.80	.80	.80
50	Waite	11¼	11¼	11¼
60	Walker	51¼	51¼	51¼
1000	West Mal.	.05	.05	.05
1500	W. Homestead	.30	.29	.30
10	W. Homet. P.	93¾	93¾	93¾
1000	Winch. Lard	.09⅞	.09⅞	.09⅞
25	Wpg. El.	39	39	39
500	Winora	.04½	.04½	.04½
10	Wool Comb	21	21	21
120	Wright Har.	1.58	1.58	1.58
3500	Yale	.71	.71	.71
2000	Yknife. Bear.	1.62	1.60	1.61
8750	Yukeno	1.20	1.17	1.19
	CURB			
100	Adian	10⅞	10⅞	10⅞
50	Anglo Nfld.	12½	12½	12½
140	Asbestos	59	59	59
50	Brown	15¾	15¾	15¾
5	Brown 1P.	116½	116½	116½
10	Brown 2P.	52	52	52
10	Cdn. Ingersoll	88	88	88
1365	C. W. Lumber	10⅜	10¼	10¼
95	Con. Paper	39	39	39
25	Hayes	33½	33½	33½
205	M. & O. Pap.	31	31	31
75	Price	31	31	31

Total des ventes: 539,000.

Le prix des produits

(Montréal: le 20 août

OEUFS

Très gros: 75c; gros: 74c; moyens: 70c; petits: 59c; B: 61c; C: 55c.

BEURRE

Qué. No 1 pasteurisé 63¼c; Qué. No 2, 62¼c; Qué. No 1 pasteurisé: 64½c; première qualité:: 65-65½c.

FROMAGE

Ontario, col.: 36 3/16c-36 9/16c; blanc: 36c-36½c; Qué. blanc: 34½c; Qué. col.: 35c; prix de gros: Ontario, col.: 37¼c-37½c; blanc: 37c; Qué. col.: 35½c; Qué. blanc: 35c.

POMMES DE TERRE

N.-B.: 75 liv., no 1: 1 d. 75; I.-P.-E.: 75 liv.: 1 d. 50 - 1 d. 75; Qué.: 75 liv.: 1 d. 25 - 1 d. 40 (primeurs).

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

NEW-YORK (P.A.) — Fluctuations à la hausse et à la baisse. Plusieurs compartiments sont indifférenciés. Le marché, toutefois, est progressif. Benguet consolidated, indifférenciée à 1⅞ sur une transaction de 6,500 actions. American Airlines, indifférenciée à 15¾, General Motors, indifférenciée à 49⅞ sur une transaction de 1,500 actions.

MONTREAL (P.C.) — Le marché est progressif. La plupart des changements se chiffrent par des fractions. Asbestos, B. A. Oil, Canadian Vickers, Consolidated Smelters, Shawinigan s'inscrivent en hausse.

TORONTO (P.C.) — Fluctuations à la hausse et à la baisse. Les services publics et les papeteries fléchissent. Les matières d'acier subissent des fluctuations à la hausse et à la baisse. Les métaux vils poursuivent leur avance. Les pétroles de l'Ouest subissent des gains et des pertes. Les matières d'or du compartiment senior sont stationnaires.

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Fluctuations à la hausse et à la baisse. Le blé: ⅜ en hausse après ⅛ en baisse à la fermeture hier, sept.: 2.40¼; le maïs: ⅛ en baisse après ⅛ en hausse, sept.: 1.73¾; l'avoine: ¼ en hausse, sept.: 78½; les fèves soya: ¾ en hausse à ½ en baisse, 2.86½.

WINNIPEG (P.C.) — Les dispositions sont passablement bonnes sur le marché aux grains.

AVOINE: oct.: indifférenciée à 80¾A, déc.: indifférenciée à 80 1/4B, mai: indifférenciée à 83⅛B.

ORGE: oct.: indifférencié à 1.13 5/8A, déc.: indifférencié à 1.10⅝B, mai: indifférencié à 1.12¾B.

SEIGLE: oct.: ¼ en baisse, 1.67 1/8A, déc.: ½ en baisse, 1.65⅛, mai: ¼ en baisse, 1.68B.

LIN: fermé.

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les offres: 120 bovins, 128 brebis et agneaux, 119 porcs et 178 veaux. Les entrées lundi se chiffrent par 1,085 bovins, 1,298 brebis et agneaux, 1,235 porcs et 1,643 veaux. Les bouvillons, poids moyen, se vendent à $30-$32, les autres: $23-$29. Les génisses, poids moyen: $26-$31, les autres: $21-$23. Les vaches de bonne qualité: $26-$28. qual. moy.: $24-$26, les autres: $21-$24, pour les conserveries et le détail: $15-$21. Les boeufs: $25-$28. Les veaux de qualité de choix: $34-$27, de qual. moyenne et autre: $27-$32. Les agneaux: $30-$32. Les brebis: $12-$22. Les porcs de la catégorie A: $36.50, et les truies apprêtées: $26-$27.

TORONTO (P.C.) — Les ventes initiales de bétail sont peu nombreuses sur le marché à l'ouverture ce matin. Les entrées: 610 bovins, 200 veaux, 100 porcs, 120 brebis et agneaux. Les bêtes de choix se vendent à $35-$36.50. Les veaux de qualité de choix: $35-$36. Les agneaux: $34. Aucune vente initiale de brebis.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES

Boeuf	45c-49c
Veau	49c-53c
Porc	36c-40c
Mouton	34c-40c
Agneau	71c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

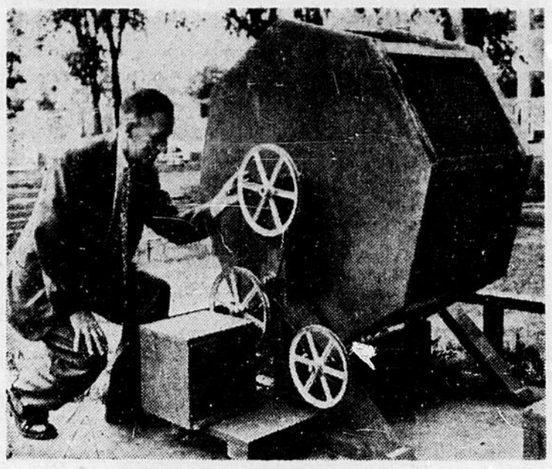
A-gros	80c
A-moyens	75c
A-poulettes	65c

Fleurs

Pensées. Le paq.	25c
Lis	50c
Fleurs	75c
Rosiers	$2-$2.50
Tulipes	50c
Lilas, le paq.	25c
Oeuillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	20c
Bleuets	$3.25, $1.70, 49c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	05c
Choux	15c
Concombres	10c-15c
Fèves (la pinte)	25c



LES NUMEROS CHANCEUX SORTIRONT DE CE BARIL: M. Eddie Friel est en train de faire fonctionner le baril à moteur, d'où seront tirés les numéros chanceux d'un tirage de six automobiles lors de l'exposition au parc Lansdowne, pour se terminer le 25 août. On procédera au tirage de l'une de ces six automobiles, à 11 heures, chaque soir de la semaine.

La production des centrales électriques augmente de 8 p.c.

La production des centrales électriques du Canada diminue de 8 p. c. en juin, comparativement au sommet atteint en mai. mais elle augmente de 9 p. c. au regard du total de juin 1950. Le total des six premiers mois de l'année augmente de 12 p. c. sur la période correspondante de 1950. Toutes les provinces participent à l'augmentation du mois et de la période cumulative.

D'après les chiffres publiés par le Bureau fédéral de la statistique, la production du mois s'élève à 4,707,449,000 kwh, en comparaison de 5,130,278,000 en mai et 4,312,667,000 en juin 1950. Celle des six mois passe de 24,854,476,000 en 1950 à 28,803,768,000 en 1951.

La consommation d'énergie primaire (la production moins les exportations et l'énergie secondaire) passe à 4,241,971,000 kwh en juin, contre 4,407,377,000 le mois précédent et 3,706,014,000 le mois correspondant de l'an dernier, tandis que durant les six mois, elle atteint 25,621,903,000, en comparaison de 22,183,490,000. Les exportations brutes aux Etats-Unis se totalisent en juin à 224,611,000 kwh, contre 231,344,000 en mai et 167,627,000 en juin 1950, et durant les six mois, à 1,222,362,000, comparativement à 1,013,013,000.

En juin, la production du Québec se totalise à 2,517,951,000 kwh (2,300,980,000 en juin 1950); Ontario, 1,370,335,000 (1,053,254,000); Colombie-Britannique, 336,613,000 (312,870,000); Manitoba, 192,299,000 (171,217,000); Saskatchewan, 74,297,000 (71,186,000); Alberta, 73,830,000 (66,189,000); Nouvelle-Ecosse, 68,841,000 (60,740,000); Nouveau-Brunswick, 62,589,000 (61,,093,000); Terre-Neuve, 8,962,000 (7,556,000); et Ile du Prince-Edouard, 1,732,000 (1,582,000).

Durant les six premiers mois de l'année, la production du Québec atteint 15,101,398,000kwh (13,463,031,000 durant la période correspondante de 1950); Ontario, 8,357,212,000 (6,460,594,000); Colombie-Britannique, 2,182,843,000 (2,058,782,000); Manitoba, 1,351,761 000 (1,222,481,000); Saskatchewan, 472,045,000 (441,349,000); Alberta, 464,697,000 (410,033,000); Nouvelle-Ecosse, 427,683,000 (378,530,000); Nouveau-Brunswick, 376,794,000 (359,097,000); Terre-Neuve, 58,139,000 (50,551,000); Ile du Prince-Edouard, 11,196,000 (10,028,000).

Laitue	5c-10c
Rhubarbe	5c
Navets	10c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre (primeurs)	pan. 6 pin. 30c
Choux-fleurs:	20-25c
Tomates	2 pintes 25c
	6 pintes 60c
	11 pintes 90c
Tomates roses	6 pintes 70c
	2 pintes 30c
Piments: rouge et vert	05c
Choux de Bruxelles	35c chopine
Céleri (primeur)	25c
Maïs	30c douzaine

FRUITS

Pommes ..... 50c — 6 pintes
Malbaw ..... 75c — Beauty 75c

Rapide extension de la production européenne de machines-outils

De bonne heure en 1949, la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe conçut l'idée d'une revue générale de l'industrie mécanique en Europe. Au mois d'août 1950, un "Rapport général de l'industrie mécanique en Europe" fut présenté sous la forme provisoire d'un mémoire général et soumis à l'appréciation de spécialistes. Il a été entièrement revisé à la lumière des commentaires reçus et publié par la section des matières industrielles de la Commission économique pour l'Europe.

Le rapport est une étude descriptive et, en certaines parties, analytique des problèmes économiques de l'industrie mécanique. Il représente un effort résolu pour étudier l'industrie mécanique de l'Europe dans son ensemble. Il embrasse le domaine des biens de production, de même qu'une grande partie des biens durables de consommation produits par l'industrie. Ce rapport condensé ne traite cependant que des aspects de l'industrie des machines-outils, et l'on se rendra compte que la nature même de cet article ne saurait qu'exposer brièvement certaines des principales tendances et caractéristiques de cette industrie.

La production a dépassé en 1949 le sommet d'avant-guerre

Une ét

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Le sabot blanc du petit Noir

CONTE AFRICAIN

Depuis plusieurs semaines, errant dans les hautes herbes et les papyrus, Nadji, l'enfant noir, n'en peut plus. Il s'est perdu. Assis sur un tertre, il regarde ses petits pieds écorchés et se demande s'il aura assez de forces pour atteindre son but qui est la forêt, et pour s'en revenir à temps avant la minuit de Noël à la case où Mamma Mass'ha l'attend.

Mamma Mass'ha est malade. Nadji l'a quittée sans rien dire. Comme elle doit se tourmenter! Mais Nadji ne pouvait pas ne pas partir. Un matin, à l'école de N'su, le bounzou Nzapa (le missionnaire) n'avait-il pas expliqué que le grand bon Dieu avait daigné venir sur la terre en cette nuit de Noël, et n'avait-il pas raconté, tout en montrant les images, que, dans la belle France, Jésus parfois descendait cette nuit-là par la cheminée et déposait dans le sabot des enfants très sages des matabiches (des cadeaux) et des bonbons?

Nadji s'était dit immédiatement que, si l'Enfant-Dieu comblait ainsi les enfants blancs, il pouvait bien faire de même pour les enfants noirs . . . et pourtant l'index à son front, il avait réfléchi au moyen d'attirer le doux enfant dans la case de Mamma Mass'ha.

Nadji se souvenait des grandes images qui représentaient Noël descendant par une cheminée pour déposer des surprises dans un sabot.

Mais à N'su il n'y a point de cheminée: on fait le feu dehors. Et les enfants n'ont point de sabots: ils vont pieds nus.

Alors, à la sortie de l'école, Nadji était parti résolu. Il croyait atteindre en quelques marchés la forêt profonde, et dans une bille de sagna il espérait sculpter le sabot.

Depuis quand marche-t-il? Il ne sait plus. Ses lèvres enfantines ne cessent de dire au bon Jésus: Il faut! Il faut!

Mamma Mass'ha lui pardonnera son équipée.

Mais voilà qu'il n'en peut plus. Il est tombé sur le tertre bien avant d'arriver à la forêt.

Il espère qu'un vieux faisant quelque corvée passera par là et le conduira jusqu'aux futaies.

Aïe! voici bien un homme dont la tête est chargée d'un fardeau très lourd. Mais c'est le sorcier de N'su! il est ivre et méchant. Il n'aime pas les petits noirs qui font le soir une prière à genoux. Il comprend que l'enfant s'est évadé et d'une voix terrible il crie:

::Nadji a quitté la mamma?

—Vieux chef, petit Nadji a perdu le chemin qui va chez la mamma . . . dans les brousses guide-le jusqu'à N'su?

—Garragouamarratourou . . . tu as de la chance! . . . grommelle furieusement le sorcier en tirant jusqu'au sang l'oreille de l'enfant.

Nadji tremble, il se signe sur son petit coeur . . . garagouamarratourou, il a de la chance! Et les coups pleuvent et l'abattent. Le sorcier le relève, et bandissait au bout de ses bras puissants la charge qu'il avait sur la tête, il la pose brutalement sur les cheveux crépus de Nadji. Garagouamarratourou! Assurément Nadji a de la chance. Il sait fort bien que si le sorcier ivre n'avait pas besoin qu'on portât son fardeau il aurait eu grande envie de manger Nadji.

L'heure presse . . . et l'enfant chrétien n'a pas de souliers pour Noël . . . il ne pourra plus atteindre la forêt pour y couper la bille de sagna dans laquelle il voulait creuser le petit sabot. Le voici accablé par les mauvais traitements sur le chemin du retour; son corps rougi par les filets de sang se balance dans les papyrus et les hautes herbes, il retrouve la piste perdue, mais Nadji n'a pas le bois blanc . . . et il pleure.

Eh quoi? le vieux ne le suit plus? Le vieux qui n'a plus la force de se dégager des lianes est tombé le nez en terre et n'a pu se dégager? Il s'est brisé le visage et râle, ivre-mort, dans d'affreuses secousses. Le tout petit Nadji toise d'un coup d'oeil le méchant homme; puis, le regard tendu vers les cieux, il se rassérène. Nadji est libre!

Garragouamarratourou! il a de la chance! Il dépose à terre la corbeille de feuilles sèches si lourde . . . si lourde . . . O surprise! C'est la bille de sagna tant désirée que le vieux rapportait de la forêt profonde.

Vivement Nadji l'entaille, il la creuse. Il sait bien comment on façonne un petit sabot . . . et voici qu'à force de ciseler dans le bois dur il tient l'objet tout découpé à sa mesure. Nadji le presse sur son coeur et s'enfuit à toutes jambes laissant derrière lui le sorcier.

La nuit est venue déjà. La grande ligne rouge du crépuscule depuis longtemps a disparu à l'horizon. Les étoiles rayonnent dans le ciel sombre: Noël! Noël! Nadji arrivera-t-il à temps au village de N'su.

Autour de la case fermée de Mamma Mass'ha le petit chrétien rôde comme un fauve apeuré dans une cage sans issue. Mamma Mass'ha inquiète a blindé l'entrée basse . . . Alors Nadji, décidé, grimpe sur la hutte, de ses petits bras il écarte du toit les branches et les feuilles et par la cheminée ainsi faite se laisse glisser sur sa natte

La Mamma dort. Nadji haletant met sous l'orifice du toit, d'où tombe une clarté si pure, le sabot fraîchement équarri et s'endort.

Avant l'aube le bounzou Nzapa, trouvant close encore la porte de Mamma Mass'ha, fit tomber par le trou du toit les matabiches venus de France . . .

MAMAN GEGE

Louis XIV et le Roi des Rois

Voici un joli trait qui vient d'une revue française destinée aux enfants:

"C'était en Bourgogne, à Beaune. Le grand roi Louis XIV déjeunait chez le maire.

Celui-ci s'empressa de servir les excellents vins qui font de cette contrée le premier cellier de France. Le monarque savoura avec délices ces nectars dignes de leur renommée, et complimenta l'amphitryon.

—Eh bien! sire, répliqua le maire, nous possédons un vin encore plus exquis.

—Vous le réservez, sans doute, pour une meilleure occasion? dit malicieusement le roi.

Vous voyez d'ici la position du maire, mais le spirituel curé de Beaune sauva la situation, qui semblait désespérée.

—Oui, sire, répondit-il, car nous ne nous en servons qu'à la Messe, et nous ne l'offrons qu'au Roi des rois.

Le grand roi s'inclina en souriant: le sourire au prêtre; l'inclination à Dieu!"

—Voilà qui est bien raconté, gracieusement raconté. Mais permettez-moi un mot qui vous fasse réfléchir:

Ce roi de France ne fut pas toujours un modèle de soumission à l'Eglise. Cependant, jamais il ne manqua la messe quotidienne. Il suivait sur ce point l'exemple des rois, ses prédécesseurs. Au milieu de ses égarements, il sut garder le respect de la religion et de l'autel.

Donnez, vous aussi, au prêtre le sourire; à Dieu l'inclination.

Oncle JEAN.

Une larme de saint Vincent de Paul

Anne d'Autriche, un soir, pour une grande fête,
Cherchait dans ses écrins les plus brillants joyaux;
Le bon "Monsieur Vincent", lui, se creusait la tête
Pour loger et nourrir des orphelins nouveaux.
Il va trouver la reine. Il avait ses entrées
A la cour où, souvent, prévalaient ses avis;
Parmi les grands seigneurs et les dames parées,
Il entre, pauvre prêtre aux longs cheveux blanchis.
On chuchote. Lui, calme et saluant la reine:
"Madame, lui dit-il, à vos succès nombreux
Va s'en ajouter un, et c'est ce qui m'amène:
Je voudrais réjouir mes petits malheureux.
Chers oiselets, chassés du nid, sans nourriture,
Ils mourront; mais je sais que votre coeur est bon."
Anne jette un coup d'oeil sur sa riche parure,
Et semble de son luxe implorer le pardon.
Arrachant de ses bras et de sa chevelure
Chaînes et diadème, ornements précieux,
Sans souci de la cour qui s'étonne et murmure,
Elle en fait l'abandon d'un geste gracieux.
Une dame s'écrie: "Y songez-vous, Madame?
Vous dépouiller ainsi! Vos cheveux sont défaits;
Leur désordre est complet: quel prodige d'adresse
Pourra le réparer? Vous manquez vos effets."
Anne, sans se troubler, choisissant une rose,
Au milieu des bouquets disposés avec art
La prend, et, simplement, dans ses cheveux la pose:
Un sourire charmant éclaire son regard.
"Que j'aime cette fleur! Comme nous elle est reine
Par son parfum suave et ses vives couleurs."
Soudain, on voit des pleurs sur la face sereine
Du saint vieillard ému des royales faveurs:
"Oh! combien, dit alors la belle Anne d'Autriche,
Plus que la perle rare et l'or éblouissant,
Plus même que la rose, oeuvre du Tout-Puissant,
Du "bon Monsieur Vincent" rien qu'une larme est riche!"
. . . . . .
Chrétiennes, l'éclat des bijoux
N'ajoute rien à la personne;
Mais, renoncer à ces joujoux
Et les convertir en aumône
Est un bonheur intime et doux
Payé par Dieu pour qui l'on donne.

FRANÇOIS COPPEE

Un peu trop zélé

Mi-Kou était un petit Chinois que ses parents voulaient mettre en apprentissage, car ils étaient fort pauvres. Ils l'envoyèrent chez le tailleur Koui-Foui qui habillait les plus élégants mandarins. Mi-Kou reçut une pièce de soie jaune où étaient tracés à la craie, les contours de trois robes de cérémonie. "Tu n'as qu'à couper! dit Koui-Foui. Je cours prendre mesure au vice-roi! Mi-Kou voulut faire du zèle. Au lieu de trois robes . . . Il en couperait six! Il n'avait qu'à imiter les contours à la craie sur le reste de l'étoffe. Quand Koui-Foui revint, il dit "Tiens! je t'en ai fait couper six? Ca servira pour le vice-roi. Couds vite deux robes."

Ce furent celles que Mi-Kou avait coupées, et le vice-roi, quand on les essaya, ne rit pas! Elles lui allaient aux genoux devant, traînaient derrière. Il retira sa pratique au pauvre Koui-Foui, qui jeta de hors l'apprenti et lui fit payer la soie. Mi-Kou fut alors embauché par un savant chimiste. Un jour, ce nouveau maître lui dit: "Je suis obligé de sortir. Tu vois cette poudre verte dans ce mortier? Tous les quarts d'heure, tu y verseras de ce liquide azuré, pas plus qu'une goutte!" Mi-Kou pensa que ce serait long . . . Il versa en une fois le liquide sur la poudre . . . et le laboratoire sauta avec les alambics et le jeune Chinois, car la dose trop violente avait produit une déflagration! Quand le chimiste retrouva son apprenti parmi les ruines heureusement sain et sauf, il le précipita dans la rue à coups de . . . pilon! Mi-Kou chercha alors à se placer chez un apothicaire, pour rouler des pilules dans du sucre. Un jour qu'il était seul, Mi-Kou crut bien faire en continuant avec les autres remèdes . . . Il roula dans le sucre: l'ipéca, les savons, les brosses à dents, et servit en même temps quelques clients. Ceux-ci revinrent le lendemain en criaillant après l'apothicaire et ses sucreries intempestives! Le pauvre homme, houspillé, comprit enfin, et, d'une botte agile, dépêcha son commis au milieu de la rue. Mi-Kou ne tarda point à trouver de l'ouvrage chez un jardinier, qui le chargea d'empoter des plantes "Toutes les fleurs qui sont ici", précisa-t-il. Et il s'en alla.

Mi-Kou empota à toute vitesse. Il n'y avait plus de fleurs et vingt pots lui restaient. Il aperçut alors les pruniers et les abricotiers fleuris, grimpa dessus, coupa les branches et les emporta! Quand le jardinier vit ce résultat, il prit un rotin et refroidit le zèle de son aide. Mi-Kou entra chez un porcelainier, qui le chargea de percer un trou au fond des cache-pots, et le laissa pour la journée.

Toujours zélé, Mi-Kou eut vite fini ses cache-pots. Il attrape alors d'autres ustensiles et perça avec ardeur d'autres trous. Les soupières, les théières, les brocs, les terrines, les tasses avaient tous un trou au fond. C'était un désastre; le porcelainier faillit faire rôtir Mi-Kou vivant dans son four! il se borna à le battre comme plâtre et Mi-Kou s'est mis portefaix: là, il n'exagère pas le fardeau qu'il porte!

Drôle de réclame

Le marchand de poisson, voulant faire connaître les bas prix qui font la gloire de sa poissonnerie, a affiché: "Nos produits sont inapprochables".

Succession

—Je lègue mon âme à Dieu, disait un vieil avare, dictant ses dernières volontés.

—J'ai grand peur que Dieu ne veuille pas de la succession, dit tout bas le notaire qui rédigeait le testament.

Bonne Fête

21 AOUT 1951

Bussière, Claire, 11 ans, Cornwall.
Charest, Louise, 12 ans, Ryland.
Cloutier, Ronald, 8 ans.
Cousineau, Jeannine, 14 ans, Blue-Water.
Larocque, Bernard, 15 ans, Windsor.
Larocque, Bernadette, 15 ans, Windsor.
Lortie, Yvonne, 14 ans, Bourget.
Michaud, Nicole, 14 ans, Ottawa.
Oumiet, Roland, 15 ans, Lachute.
Prud'homme, Rodrigue, 8 ans, Gatineau.

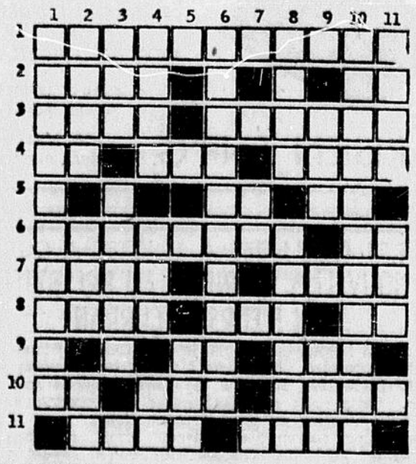
22 AOUT 1951

Chrétien, Denise, 8 ans, S.-Philippe d'Ar.
Deslauriers, Mireille, 15 ans, Hull.
Doré, Bernard, 4 ans, Cornwall.
Ducharme, Doris, 14 ans, Montréal.
Deschamps, Rita, 8 ans, Strickland.
Dokis, Sylvia, 15 ans, Sturgeon-Falls.
Doré, Bernard, 2 ans, Saint-Isidore.
Duquette, Pauline, 14 ans, S.-Pascal Bay.
Ladouceur, Rachelle, 9 ans, Orléans.
Lemieux, Denise, 14 ans, Saint-Charles.
Marengère, Ronald, 15 ans, Espanola.
Simard, Lorraine, 12 ans, Blue-Water.
Pilon, Maurice, 14 ans, Saint-Charles.
Racicot, Suzanne, 13 ans, Gatineau.
Thomas, Annette, 14 ans, Pointe-Gatineau.
Tremblay, Jeannine, 15 ans, Ramore.
Vinette, Jacques, 15 ans, Alfred.

23 AOUT 1951

Chartrand, Jean-Claude, 9 ans, Hawkesb.
Gaboury, Gisèle, 14 ans, Ramore.
Houle, Claudette, 9 ans, Curran.
Houle, Lyse, 10 ans, Curran.
Lacroix, Armand, 13 ans, Hamzsond.
Lacroix, Raymond, 13 ans, Hammond.
Saumure, Marcel, 12 ans, Bourget.
Leduc, Kathleen, 14 ans, Crysler.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1—Production, création.
2—La Nativité — Métal jaune.
3—Exister — Qualité de ce qui est pur.
4—Note — Partisan — Nom grec du dieu de l'Amour.
5—Abréviation de Saint — Note.
6—Quatrième estomac des ruminants — Ile de l'Atlantique.
7—Partie supérieure du corps humain — Employer.
8—Colères — Légumineuses — Pronom personnel.
9—Conjugaison — Principe de vie.
10—Conjonction négative — Mesure agraire — Figure circulaire.
11—Rivière de France — Loi, ordonnance.

VERTICALEMENT

1—Abattement des forces.
2—Renvoi — Petit berceau — Fille d'Inachos.
3—Métal d'un gris bleuâtre — Faire des rots.
4—Chance, hasard — Possessif — Carte à jouer.
5—Colère.
6—Grand omnibus d'excursion.
7—Pronom personnel.
8—Fruit du murier — Qui s'amuse à des riens.
9—Légumineuses — Pronom personnel.
10—Manifestement.
11—Marque le superlatif — Epoque.

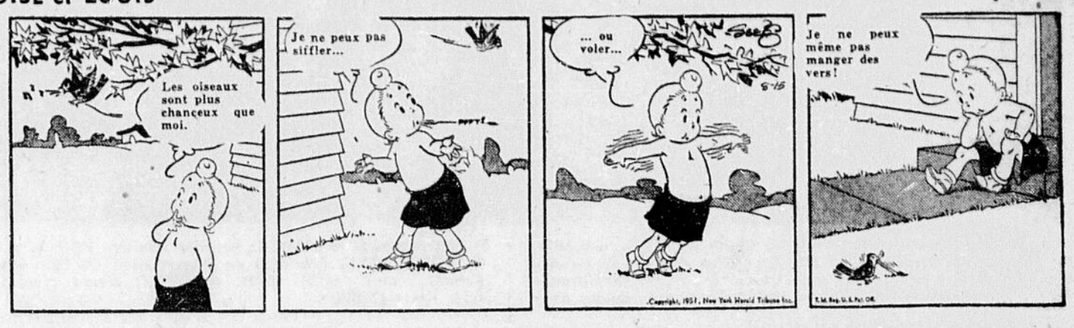
Solution du problème d'hier

T	R	I	Q	U	E	T	R	A	C	■
R	O	T	■	L	U	I	■	M	I	L
I	I	■	O	T	I	T	E	■	E	U
Q	■	O	D	E	■	T	R	■	I	L	E
U	L	T	E	R	I	E	U	R	■	U
E	■	O	■	I	■	R	■	A	I	R
T	E	R	R	E	R	■	■	D	O	■
F	■	R	■	U	■	L	E	D	E	■
E	N	H	A	R	D	I	R	■	E	N
■	■	E	I	■	I	■	E	R	R	E
R	I	E	N	■	T	■	A	I	■	E

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



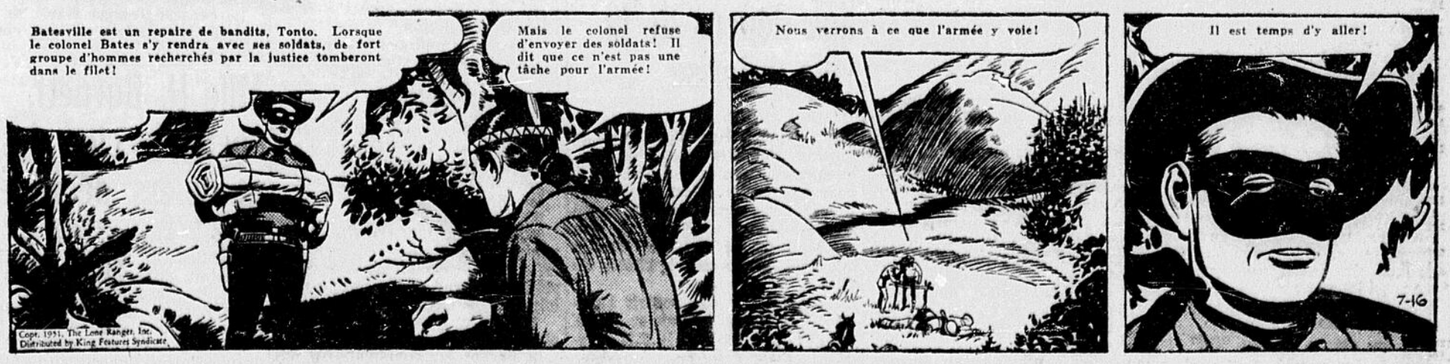
LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

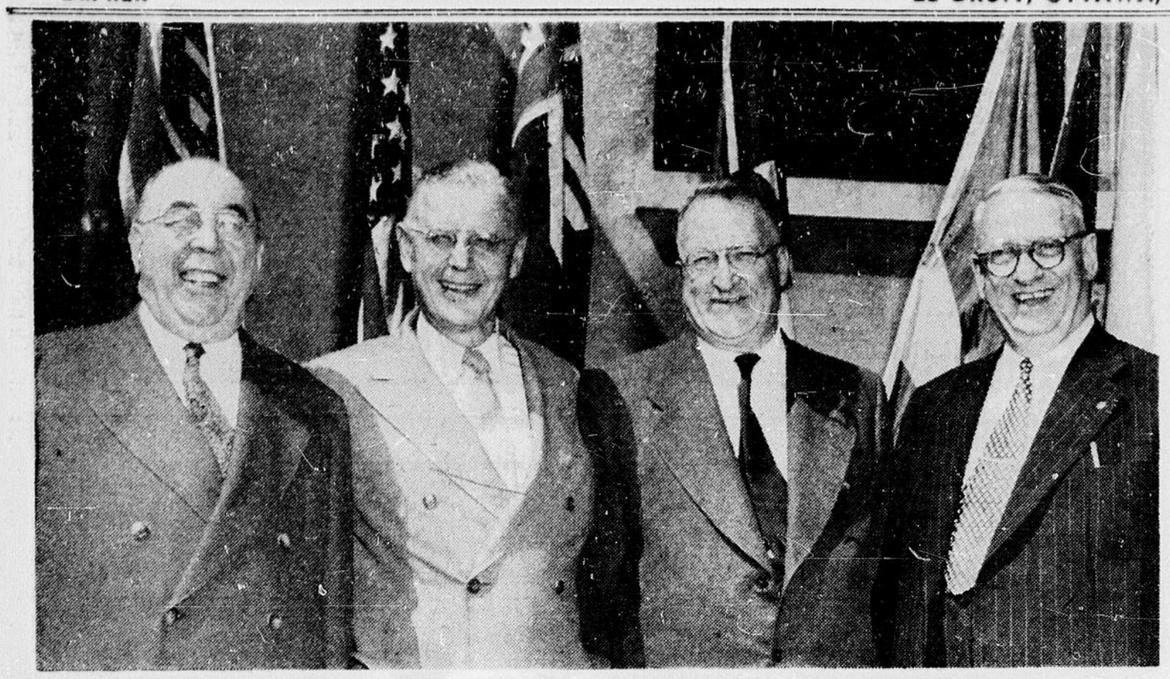


LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS





Le premier ministre ontarien, M. Leslie FROST, a officiellement inauguré, hier midi, la 58e Exposition d'Ottawa, au cours d'un déjeuner au parc Lansdowne. On voit ici, de gauche à droite: M. George H. DUNBAR, ministre des Affaires municipales dans le gouvernement ontarien; le premier ministre FROST; le Dr W. A. ARMSTRONG, président de l'Association de l'Exposition du Canada central; et M. H. H. McELROY, gérant général de la foire de la Capitale.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)



PLUS VITE! — Les 36 jeux, dont 18 à l'usage exclusif des enfants, ne cessèrent de tourner hier au carnaval de l'Exposition d'Ottawa. Des milliers d'enfants prirent place dans celui-ci, le "Silver Streak", qui ne sut jamais tourner assez vite pour satisfaire l'appétit de la jeunesse pour la vitesse et les émotions vives.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Le spectacle de la Grande Tribune est une sauce délicieuse pour tous les goûts

Les bouffons de la bécane — Les trapézistes — Les éléphants — Le chant de l'O Canada en anglais

Par Jean TAILLEFER

Avez-vous déjà tenté, chère madame, d'enfiler une aiguille après avoir regardé tourner le batteur de votre lessiveuse durant une demi-heure? Et vous, cher monsieur, avez-vous déjà tenté de rester immobile cinq minutes sur un poteau de clôture après avoir rendu visite à votre ami l'aubergiste?

Eh bien, celui dont vous lisez les lignes en a fait autant. Il a tenté (oui, tenté...) de rédiger le compte rendu du spectacle présenté hier soir à la Grande estrade de l'Exposition, après avoir vu le programme en entier, et après avoir fait tout le tour du "Midway"... Si ces lignes vous obligent à quelques acrobaties, blâmez donc l'Expo...

Ce que nous avons vu hier soir, au spectacle d'ouverture de la Grande estrade, vous n'en avez pas d'idée. Nous ne dirons pas, non! que le spectacle de cette année est meilleur que tous ceux des années précédentes. Vous ne nous croiriez pas d'ailleurs, et vous auriez peut-être raison. Nous vous dirons simplement ce que nous avons vu, et vous en jugerez par vous-mêmes.

Les causes de nos "oops"...

Nous avons vu, croyez-le ou non, un trapéziste rouler en motocyclette (une seule roue) la tête en bas, sous une plate-forme construite à quelque 70 pieds dans les airs... sans filet au sol. Nous l'avons vu ensuite continuer son manège avec une jeune fille suspendue à lui par un genou, puis par 10 orteils, puis par cinq orteils... Etant donné que les trapézistes, un peu comme tout le monde, cherchent toujours à se perfectionner, il est fort possible qu'elle essayera, l'an prochain, de se tenir par une seule orteil... Et l'année suivante... Eh bien, consolons-nous à la pensée que nous serons peut-être invités aux funérailles.

Outre ces deux trapézistes "sensationnels" (pour employer le langage forain), appelés "Les Idalys", nous avons vu les "Amandis Ricardys", cinq acrobates "extraordinaires" (encore dans le langage forain), que le public de la Capitale a eu l'occasion de voir et d'applaudir déjà. Il s'agit de cinq matamores, formant entre eux les plus étonnantes pyramides; à un certain moment, un des cinq se place debout sur les épaules d'un autre, et un troisième, bondissant d'un tremplin, tombe debout sur les épaules du deuxième ou dans un fauteuil porté par ce dernier.

Nous avons vu également (plusieurs d'entre vous l'ont probablement déjà vu) sept bouffons de la bécane. Ce qu'ils ne font pas avec leurs bicyclettes et leurs motocyclettes, nous avons peine à nous l'imaginer; ils ne conduisent pas avec une pédale entre les dents, et c'est à peu près tout! Même la cadette des fameux "Therons" accomplit des prouesses que votre médecin ne vous permettrait pas, même si le Gouvernement l'obligeait à n'exiger que 10c la visite...

Nous avons vu aussi, toujours dans le domaine des pirouettes et des tours de force, l'acrobate-bouffon Ladd Lyon, qui se tient debout sur une main sur une sorte de petit pilier mobile, et sa soeur Irène, qui vous causera sans doute une surprise dont nous aurions tort de vous priver par notre indiscrétion. Le trio de Peggy Taylor, où se rencontrent à la fois la souplesse, l'habileté et la grâce, de même que la troupe Tucker, formée de trois femmes qui exécutent sur un filet élastique les pires contorsions, sont aussi intéressants, mais le duo Clark et Bailey, comédiens-acrobates, se fait damer le pion.

Et les causes de nos "O!"

Fort heureusement, le programme nous a fait échapper autres choses que des "oops". Nous avons aussi laissé partir des "O!" d'admiration, et pour cause!

En premier lieu, les "Grandstand Follies", troupe de 20 jeunes filles fort élégantes "venant directement du Roxy de New-York", ont mérité de chaleureux applaudissements. Toutes vêtues de magnifiques costumes, elles ont exécuté en tout quatre numéros, chacun ayant pour thème une des quatre saisons.

Pour rappeler le printemps, elles ont dansé sur l'air de "Easter Bonnet"; dix d'entre elles étaient vêtues de somptueuses robes roses, et les dix autres, incarnant des messieurs, portaient l'habit de cérémonie. Pour rappeler l'été, elles ont dansé sur un air marinier, toutes vêtues de costume de plage, alors que pour rappeler l'automne, elles ont dansé en robes multicolores sur l'air de "September Song" Et pour évoquer l'hiver, elles ont dansé aux accents de la populaire ballade "White Christmas".

Leur première pièce fut précédée d'un chant d'action de grâces, "The Lord's Prayer", qui fut magnifiquement exécuté.

Mais il n'y a pas que les "Grandstand Follies" qui ont mérité notre admiration par leur grâce, leur élégance, leur jeu d'ensemble, la beauté de leurs costumes et des décors d'arrière-plan, etc. Il y a aussi, entre autres, les fameux "Madcaps", deux spécialistes du rire et de la musique à bouche.

En plus de se livrer à toutes sortes d'imitations, à partir du pic-bois jusqu'à l'avion, les "Madcaps" ont joué "The Hot Canary", "Peg' O My Heart", "The Flight of the Bumble Bee", etc.

Un autre numéro qui a soulevé l'admiration de la foule, fut celui des cinq chiens "savants", plus obéissants au claquement du fouet que la plupart des gamins à la vue du martinet. Evidemment, nous ne les avons pas entendus parler... Ils ne parlent sans doute pas, de fait, mais si vous demandez à leur dompteur, il vous répondra que "ça viendra"...

Plusieurs sièges libres

Comme vous voyez, nous n'avons pas dit que le spectacle de la Grande estrade, cette année, est meilleur que celui de l'an dernier. Nous vous demandons d'en juger par vous-mêmes. Nous croyons cependant, étant donné surtout qu'il s'agit d'un événement annuel, que le quart de l'estrade qui était vide, aurait dû être rempli. Mais il faut admettre que c'était le premier soir.

Mentionnons, pour terminer, que le spectacle d'ouverture fut précédé d'un défilé formé de plusieurs centaines de jeunes agriculteurs de 18 comtés différents. M. Don Stewart, président du comité horticole de l'Exposition, a prononcé quelques mots, et la fanfare de la Légion canadienne, section Montgomery, a paradé devant l'estrade. La fanfare des Gardes à pieds du Gouverneur a fait les frais de la musique durant tout le programme, et M. Art C. Mathews a agi comme maître de cérémonies.

Le spectacle du soir, qui se tiendra jusqu'à samedi inclusivement, commence à 8 heures précises et se termine vers 10 h. 30; celui de l'après-midi, qui offre plusieurs numéros tout à fait différents, commence à 2 h. 15 et dure aussi deux heures et demie environ. Ceux qui ont assisté au spectacle hier soir ont eu un avant-goût du spectacle présenté en matinée: ils ont pu voir trois jeunes éléphants importés des Indes, ainsi que plusieurs magnifiques chevaux.

L'hymne "O Canada" (en anglais naturellement) a clôturé la soirée.

A l'Expo..... ce soir et demain

Ce soir

5h. 00 p.m.—L'orchestre de Blue Barron, au kiosque des concerts.
6h. 45 p.m.—Fanfare du C.A.R.C., au kiosque des concerts.
7h. 00 p.m.—Démonstration d'artisanat par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
7h. 30 p.m.—Démonstration culinaire par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
—Spectacle équestre dans le Colisée.
—Corps de trompettes de la succursale Montgomery, en avant du Colisée.
8h. 00 p.m.—Spectacle George A. Hamid et Fils.
9h. 00 p.m.—Orchestre de Blue Barron, sur le plancher de danse, jusqu'à minuit.
9h. 30 p.m.—Les "Mélodiers" de CFRA, au kiosque des concerts.
10h. 00 p.m.—Feu d'artifice.
11h. 00 p.m.—Tirage d'une automobile au kiosque des concerts.

Mercredi
Journée internationale

9h. 00 a.m.—Arène du Colisée: concours d'animaux.
10h. 00 a.m.—Ouverture des immeubles.
10h. 00 a.m.—Danses écossaises, au kiosque des concerts.
12h. 30 p.m.—Déjeuner-causerie; M. Stanley Woodward, ambassadeur des Etats-Unis au Canada.
1h. 00 p.m.—Arène du Colisée: concours de chevaux.
2h. 00 p.m.—Démonstration culinaire par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
2h. 15 p.m.—Spectacle George A. Hamid et Fils.
3h. 00 p.m.—Démonstration d'artisanat par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
3h. 45 p.m.—Fanfare du C.A.R.C., au kiosque des concerts
5h. 00 p.m.—L'orchestre de Blue Barron, au kiosque des concerts.
6h. 45 p.m.—Fanfare du C.A.R.C., au kiosque des concerts.
7h. 00 p.m.—Démonstration d'artisanat par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
7h. 30 p.m.—Démonstration d'art culinaire par les écoliers, à l'étage supérieur de la grande tribune.
7h. 30 p.m.—Spectacle équestre, dans l'arène du Colisée.
7h. 30 p.m.—Corps de trompettes de la succursale Montgomery, en avant du Colisée.
8h. 00 p.m.—Spectacle George A. Hamid et Fils.
8h. 30 p.m.—Films de l'Office national du film, au kiosque des concerts.
9h. 00 p.m.—Danse au son de l'orchestre de Blue Barron, jusqu'à minuit.
9h. 30 p.m.—Les "Mélodiers" de CFRA, au kiosque des concerts.
10h. 00 p.m.—Feu d'artifice.
11h. 00 p.m.—Tirage d'une automobile, au kiosque des concerts.

Voyage avec frais aux dépens de la ville autorisé

"Il est difficile au Conseil de refuser l'autorisation à un chef de service d'assister à un congrès, lorsque ce dernier est déjà parti pour s'y rende". C'est dans cette phrase sarcastique que l'échevin Howard Henry a résumé sa pensée au sujet de certaines libertés que l'on se permet à l'hôtel de ville.

Le conseiller commentait l'article 10 du rapport financier no 18. Celui-ci autorisait M. W.F.M. Bryce, ingénieur des égouts à assister au congrès du "Canadian Institute on Sewage and Sanitation" du 20 au 22 août, avec frais aux dépens de la ville. Or ce congrès débutait aujourd'hui même! En un mot, le Conseil devait approuver quelque chose d'accompli.

Le maire Grenville Goodwin répondit: "Eh bien, puisque c'est le désir de M. l'échevin, nous pouvons exiger des chefs de service de nous communiquer bien d'avance ces projets de voyage d'études."

Perles de $30,000

AMOS (P.C.) — Les flammes ont détruit dimanche deux magasins, deux maisons et une autre bâtisse à Preissac, à 20 milles au sud-ouest d'Amos. On estime les dommages à $30,000.

Le stationnement, rue Sparks, revient devant le Conseil

Le règlement d'interdiction du stationnement aux heures d'affluence dans les rues Bank et Sparks demeurera en vigueur. Une motion de l'échevin F. M. Journeaux a été retirée à la suite d'opinions défavorables des membres du Conseil, à leur réunion, hier soir.

Un gain pour le plus vieil échevin du "fer à cheval". Les affiches portant les mots "Pas d'arrêt", seront enlevées d'ici quelques jours au plus tard.

Le commissaire Paul Tardif, qui ne croit pas aux inspecteurs infaillibles, a souligné que le règlement municipal adopté, ne parlait que de l'interdiction du stationnement et non pas de la prohibition de tout arrêt de véhicule. Le maire a repris cette constatation et a déclaré à l'échevin Journeaux: "J'avertirai dès demain M. James Callaghan, inspecteur de la circulation, pour qu'il enlève ces affiches. Le règlement a été nettement outrepassé par le texte qui y est inscrit."

Présentation de la motion

Le conseiller Journeaux commenta en ces termes, la proposition qu'il soumettait: "Plusieurs marchands des rues Bank et Sparks m'ont signalé que ce nouveau règlement leur fait un tort considérable; par surcroît, il embête grandement les automobilistes. L'autre jour, on a distribué 19 billets de contravention à des chauffeurs ayant eu le malheur d'arrêter. C'est aller trop loin".

L'échevin John Powers s'écria: "Eh bien, référons le règlement au comité de la circulation". Le conseiller James McAuley rétorqua vivement: "Non. Ce n'est pas le comité de la circulation qui a fait ce règlement, c'est le Conseil de ville lui-même. Nos propositions premières, non acceptées, étaient considérablement différentes".

Le conseiller R. H. Bradley, conducteur de tram, affirma: "Depuis la mise en vigueur du règlement, la circulation est plus aisée dans ces deux rues."

Selon l'échevin Charles Saint-Germain, la rue Rideau subit sans mal apparent, un tel règlement depuis 10 ans. "Les marchands en comprennent l'utilité pour accélérer le flot des automobiles. Il y aurait d'ailleurs lieu de faire une campagne d'éducation populaire pour habituer les automobilistes à former deux rangées d'automobiles dans chaque sens dans les rues larges comme celle de la rue Rideau. Cette nouvelle habitude aiderait grandement à accélérer la circulation."

Le maire souligna que le règlement en question est déjà loi. Il s'agit du No 96-51, interdisant le stationnement des automobiles sur le côté nord de Sparks, entre Elgin et Bank et sur le côté ouest de Bank, depuis Wellington à l'avenue Gladstone, pendant les heures d'affluence, 4 h. 30 à 6 heures.

Finalement, M. Grenville Goodwin proposa de faire enlever les affiches interdisant les arrêts des véhicules, "car ceux-ci vont plus loin que la lettre du règlement".

L'échevin Journeaux consentit alors à retirer sa proposition, surtout devant les commentaires défavorables de ses collègues.

Nomination au C.A.R.C.

Le quartier général de l'Aviation annonce aujourd'hui la nomination du commodore de l'Air, John G. Bryans, C.B.E., C.D., âgé de 41 ans, de Kenora, Ont., à la direction du groupe no 14 d'entraînement du C.A.R.C., nouvellement formé à Winnipeg.

Le groupe d'entraînement contrôlera et dirigera les postes d'entraînement de pilotes et de navigateurs, ouverts de nouveau dans l'Ouest canadien. Le commodore de l'Air Bryans entrera en fonctions le 1er septembre.

Un imposant hommage rendu à Mme Roland Dion, ce matin

De très imposantes funérailles ont eu lieu, à la mémoire de Mme Roland Dion, née Eva Lahaise, en la cathédrale d'Ottawa, à huit heures, ce matin. Malgré une pluie torrentielle qui inondait les rues de la Capitale, un long cortège, formé de parents et d'amis de la famille, dont plusieurs personnalités éminentes, a quitté à 7h. 45, les salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour marcher en arrière de la dépouille mortelle jusqu'à la cathédrale.

La défunte était âgée de 60 ans. Elle demeurait à 188, rue Sussex, et elle est décédée subitement, le vendredi 17 août, à la demeure de sa fille, Mme André Pallascio, 192, rue Bronson.

Elle était l'épouse de M. Roland Dion, secrétaire adjoint de la Société Richelieu et ancien gérant de la Banque Canadienne Nationale.

M. l'abbé Jean Desjardins, premier vicaire à la cathédrale, a fait la levée du corps. Le service a été chanté par le R.P. Rodolphe Bilodeau, assisté comme diacre, de M. l'abbé Maurice Bilodeau, et comme sous-diacre, du R.P. Hugh Monmonier.

On remarquait dans le sanctuaire: Mgr V. Croteau, C.S., curé de Perkins; M. le curé William Scantland, curé de Sainte-Anne; M. l'abbé Jean Desjardins, 1er vicaire en la cathédrale; M. l'abbé Robert Benoit, vicaire en la paroisse Sainte-Anne; M. l'abbé J. Ethier, aumônier à l'hospice Saint-Charles, et M. l'abbé A. Gratton, curé en la paroisse Saint-Bonaventure.

On remarquait, entre autres, dans le cortège: le R.F. Cyprien, E.C., principal de l'école Guigues; le R.F. Marcien, professeur à l'Académie De-La-Salle; le R.F. Mérul, de l'Académie De-La-Salle; l'époux de la défunte, M. Roland Dion, secrétaire adjoint de la Société Richelieu; un fils: M. Jean-Roland Dion, fonctionnaire fédéral à Ottawa; (son autre fils, le lieutenant Maurice Dion est actuellement sur la ligne de feu en Corée); ses filles: Mme André Pallacio, (Jeanne), d'Ottawa; Mme Frank Walton (Thérèse), d'Ottawa; Mme Etienne Auclair (Andrée), de Saint-Hilaire de Rouville; Mlle Jacqueline Dion, d'Ottawa; Mme Emile Latrémouille (Françoise), de Montréal; ses frères: MM. Elphège et Victor Lahaise, de Saint-Hilaire de Rouville; ses soeurs: Mme Charles Lepage, de Québec, Mme veuve Armand Berthiaume (Berthe), et Mlle Eulalie Lahaise, toutes deux de Montréal; ses gendres: M. Emile Latrémouille, de Montréal; M. André Pallascio, d'Ottawa, M. Frank Walton, d'Ottawa, M. Etienne Auclair, de Saint-Hilaire de Rouville; une belle-fille: Mme Maurice Dion, de Saint-Jérôme; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Elphège et Victor Lahaise, de Saint-Hilaire; M. Charles Lepage, de Québec, M. et Mme Edwin C. Monmonier, de Baltimore; M. et Mme Henri Dion, de Québec; M. et Mme Edgar Brunet, de Québec; des neveux et nièces, Mlle Elisabeth Monmonier (Betty), de Baltimore; Mlles Juliette et Françoise Lahaise, Mme Lucien Legris, M. Gérard Berthiaume et M. Jacques Berthiaume, tous de Montréal.

On remarquait encore parmi les nombreux amis de la famille: M. le notaire André Lesage, président du club Richelieu Ottawa-Hull; M. Henri Rhéaume, échevin d'Ottawa; M. Ernest Bilodeau, bibliothécaire au parlement; M. J.-Albert Boyer, trésorier général des sociétés Richelieu; M. Ivanhoe Séguin, représentant de la Saint-Vincent-de-Paul de Notre-Dame; M. J.-A. Pinard, ex-échevin; M. David Richer, Chevalier de Colomb du 4e degré; M. J.-H. Tousignant, trésorier du club Richelieu Eastview; M. Armand Pagé, représentant des pompiers; M. Lorenzo Marquis, libraire; MM. Hector Sauvé, Albert Gravel, Oscar Robitaille, Jean-Louis Racine, Arthur Laperrière (de l'Académie De-La-Salle), E. Glaude, Léo Lacelle, Adélard Julien, Ernest Thériault, Eugène et Edgar Marcil, Robert Marel, à Snyder, Herman Bonneau, le major H.-J. Boudreau, J.-A. Bélanger, Emmanuel Pinard, Albert Dumont, W. J. Davis, Louis-Philippe Gagnon, R. Casault, Eugène Roy, Emile Boucher, Marcel Nolet, Lucien Vincent, Gérald Simard, Jean Desjardins, Louis Bilodeau, Wilfrid Charette, Jean Boucher, Ernest Bilodeau, Jean Woods, Maurice Bélanger, Charles Jacques, Arthur Lepage, J. Lachaîne, J.-Adolphe Charette, J.-R. Guibord, C. H. Cummings, Charles D'Aoust, du **Droit**, et une foule d'autres.

Les mêmes prêtres qui ont officié au service, ont récité les dernières oraisons, au cimetière Notre-Dame, lors de l'inhumation. La direction des funérailles était confiée à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Vol de $300 à main armée, au Drive-In, près de Britannia

La police a confiance d'arrêter aujourd'hui le bandit qui a volé $300 à main armée la nuit dernière, au cinéma en plein air Drive-In, route No 17, à Britannia.

L'audacieux hold-up, avons-nous appris ce matin, s'est produit vers 1 h. 15, alors que M. L. J. Marriott, gérant du théâtre, plaçait dans un coffre-fort les recettes de la soirée.

Un homme, âgé d'environ 30 ans, portant un complet foncé et un chapeau mou, accosta M. Marriott par derrière et le menaça d'un revolver. Il fit main basse sur les $300 et disparut aussitôt.

Moins de 15 minutes après le hold-up, la Sûreté provinciale et la Sûreté municipale d'Ottawa étaient en alerte. On ferma plusieurs routes et on interrogea tous les chauffeurs suspects. Le bandit, cependant, avait déjà disparu... temporairement.

Le caporal Georges Nault, de la Sûreté provinciale d'Ontario, poursuit l'enquête.

Mlle H. Burnett, soeur du chef des pompiers, décédée

Une ancienne résidente d'Ottawa, Mlle Helen Burnett, de Détroit, Mich., est décédée dimanche, à Détroit, après une courte maladie. Elle était la soeur de M. Gray Burnett, chef des pompiers de la ville d'Ottawa.

Née à Ottawa, elle était la fille de feu Robert Burnett et de Mme Burnett. En 1920, elle s'établissait à Détroit et graduait de l'hôpital Grace en 1923.

Elle était membre de l'Eglise Unie et de la Nurses' Alumni Association de Détroit.

Lui survivent, six frères, Gray, James, Donald et King, tous d'Ottawa, Jeffrey, de Toronto, et William, d'Edmonton; cinq soeurs, Mme F. W. Runge, d'Ottawa, Mme F. Munlig, d'Ottawa, Mme J.-A. McNeill, d'Ottawa, Mme B. Kinsella, d'Ottawa, et Mme R. I. Hill, de Steubenville, Ohio.

La dépouille repose aux salons funéraires Hulse and Playfair Ltée, 315 McLeod. Le service funèbre aura lieu dans la chapelle, mercredi, à 2 heures p.m. Le Rév. Dr F. S. Milliken officiera. L'inhumation se fera au cimetière Beechwood.

CKCH — LE DROIT — OTTAWA HULL — 910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 72

Ottawa et la région: Averses ou orages électriques se terminant ce soir. Beau durant la soirée. Demain: Généralement nuageux et frais.

Dawson 43, 60; Prince-Rupert 51, 63; Prince-George 49, 76; Vancouver 58, 73; Victoria 50 77; Jasper .... 78; Edmonton 51, 70; Calgary 42, 67; Lethbridge 40, 70; Yellowknife 61, 70; Prince-Albert 37, 70; Saskatoon 46, 67; Régina 38, 68; Winnipeg 50, 68; Port-Churchill 46, 57; Port-Arthur 52, 66; White River 54, 75; Kapuskasing 47, 74; North Bay 56, 76; Sault-Sainte-Marie 57, 75; Sudbury ..., 78; Muskoka Airport 57, 75; Windsor 57, 80 London 52, 80; Toronto 67, 82; OTTAWA 60, 80; Montréal 60, 74; Québec ..., 72; Saint-Jean 55, ...; Moncton 54, 78; Halifax 61, 77; Charlottetown 57, 76; Sydney 54, 78; Yarmouth 59, 71; Saint-Jean 53, 65.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Session des jeunes libéraux ontariens

TORONTO (P.C.) — L'Association de la jeunesse libérale d'Ontario tiendra sa première conférence estivale les 6, 7 et 8 septembre à Orillia.

Les orateurs invités sont: Walter Thomson, chef du parti libéral en Ontario; Paul Martin, ministre de la Santé, et Farquhar Oliver, chef du parti à la Législature ontarienne.

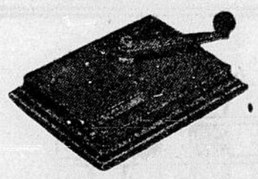
Ordinations le 15 sept.

Le secrétaire de l'archevêché nous communique que Son Exc. Mgr A. Vachon, archevêque d'Ottawa, fera des ordinations générales, samedi le 15 sept. à la cathédrale d'Ottawa.

Noyade d'un garçonnet

COBOURG, P.C.) — Jimmy Niles, 7 ans, s'est noyé hier lorsqu'il est tombé dans l'eau du haut d'un quai.

MACHINE A CIGARETTE



SPECIAL A $9.95

DURANT L'EXPOSITION (quantité limitée)

PRIX REGULIER, $11.50

Service complet
Service postal

PARISIEN ENR'G. 10, Marché By (SEUL DISTRIBUTEUR)

MARDI DE 8 HRES A 10 HRES A CURRAN

NOUVELLES VERRIERES AU PRESBYTERE EN FLEURS DE CURRAN

Grâce à l'obligeance de M. le curé Charles Glaude, Eugène Roy, artiste-peintre, vous invite à visiter les verrières installées dans le presbytère Saint-Luc de Curran, mardi soir de 8 h. à 10 h. Cette visite sera agrémentée d'un programme musical et de l'illumination du presbytère en fleurs.

Saint Luc, patron des médecins, étant le titulaire de la paroisse, les médecins sont particulièrement invités ainsi que tous les anciens et amis de Curran.

VENEZ VOIR LES VERRIERES DU PRESBYTERE EN FLEURS

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES D'ETE
juin, juillet, août
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

Entrepôt demandé

Compagnie demande immédiatement entrepôt 30 x 100 pieds ou plus, chauffe pour marchandises lourdes.

S'ADRESSER

Case 16 — "Le Droit"